



Color LaserJet CP5225 Series Printer

Uporabniški priročnik



www.hp.com/support/cljcp5220series



Tiskalnik HP Color LaserJet Professional CP5225 Series

Uporabniški priročnik

Avtorske pravice in licenca

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Prepovedana je reprodukcija, prilagajanje ali prevajanje dokumenta brez predhodnega pisnega dovoljenja, razen v primerih, ki jih dovoljujejo zakoni o avtorskih pravicah.

Te informacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

Garancije za izdelke in storitve podjetja HP so navedene v garancijskih izjavah, ki so priložene izdelkom in storitvam. Informacij na tem mestu ni mogoče razlagati kot dodatne garancije. HP ni odgovoren za tehnične ali uredniške napake ali izpuste v tem dokumentu.

Edition 1, 11/2015

Zaščitne znamke

Adobe®, Adobe Photoshop®, Acrobat® in PostScript® so blagovne znamke podjetja Adobe Systems Incorporated.

Apple in logotip Apple sta blagovni znamki podjetja Apple Computer, Inc., registrirani v ZDA in drugih državah/regijah. iPod je blagovna znamka podjetja Apple Computer, Inc. iPod je dovoljeno uporabljati samo za zakonsko dovoljeno kopiranje ali kopiranje s pooblastilom lastnika avtorskih pravic. Ne kradite glasbe.

Microsoft®, Windows®, Windows® XP in Windows Vista® so v ZDA zaščitene blagovne znamke podjetja Microsoft Corporation.

UNIX® je registrirana blagovna znamka podjetja Open Group.

Kazalo

1 Osnove o napravi	1
Primerjava naprav	2
Okoljske funkcije	3
Značilnosti naprave	4
Prikaz naprave	5
Pogled od spredaj in s strani	5
Zadnji del	6
Številka modela in serijska številka	6
2 Nadzorna plošča	7
Postavitev nadzorne plošče	8
Meniji na nadzorni plošči	9
Uporaba menijev	9
Meni s poročili	9
Meni nastavitve sistema	11
Meni Storitvev	14
Meni z omrežno konfiguracijo	15
3 Programska oprema za Windows	17
Podprti operacijski sistemi za program Windows	18
Podprti gonilniki tiskalnika za OS Windows	18
HP-jev univerzalni gonilnik tiskalnika (UPD)	18
Prednost pri nastavitvah tiskanja	19
Sprememba nastavitvev gonilnika tiskalnika za OS Windows	19
Namestitvev programske opreme Windows	20
Vrste namestitvev programske opreme za OS Windows	20
Odstranitev programske opreme za OS Windows	20
Podprti pripomočki	21
HP Web Jetadmin	21
Vgrajeni spletni strežnik	21
HP ToolboxFX	22

Druge komponente in pripomočki za OS Windows	22
4 Uporaba naprave z računalniki Macintosh	23
Programska oprema za računalnike Macintosh	24
Podprti operacijski sistemi za računalnik Macintosh	24
Podprti gonilniki tiskalnika za OS Macintosh	24
Odstranjevanje programske opreme na operacijskih sistemih Macintosh	24
Prednost pri nastavitvah tiskanja za OS Macintosh	24
Sprememba nastavitvev gonilnika tiskalnika za OS Macintosh	25
Podprti pripomočki za računalnike Macintosh	25
Ogled vgrajenega spletnega strežnika z računalnikom Macintosh	25
Uporaba funkcij gonilnika tiskalnika v operacijskih sistemih za računalnike Macintosh	27
Ustvarjanje in uporaba prednastavitvev za tiskanje v OS Macintosh	27
Spreminjanje velikosti dokumentov ali tiskanje na običajno velikost papirja	27
Tiskanje platnic	27
Uporaba vodnih žigov	28
Tiskanje več strani na en list papirja v OS Macintosh	28
Tiskanje na obeh straneh (obojestransko tiskanje)	28
Nastavitvev barvnih možnosti	29
Uporaba menija Services (Storitve)	29
5 Povezljivost	31
Podprti omrežni operacijski sistemi	32
Izjava o skupni rabi tiskalnika	32
USB-povezava	33
Podprti omrežni protokoli	33
Konfiguriranje naprave v omrežju	35
Nastavitvev naprave v omrežje	35
Ogled nastavitvev	35
Poročilo povzetka omrežja	35
Konfiguracijska stran	35
TCP/IP	36
IP-naslov	36
Konfiguriranje parametrov IP	36
DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol)	36
BOOTP	36
Podomrežja	36
Maska podomrežja	37
Prehodi	37
Privzeti prehod	37
IP-naslov	37

Ročna konfiguracija	37
Samodejna konfiguracija	38
Prikaz ali skrivanje naslova IP na nadzorni plošči	39
Nastavitev samodejnega prehoda	39
Nastavitev omrežnih storitev	39
Nastavljanje hitrosti povezave	39
Obnovitev privzetih nastavitev (omrežne nastavitve)	40
6 Papir in tiskalni mediji	41
Razumevanje uporabe papirja in tiskalnih medijev	42
Podprte velikosti papirja in tiskalnih medijev	43
Podprte vrste papirja in zmogljivost pladnja	45
Podprte velikosti papirja za obojestransko tiskanje	46
Priporočila za poseben papir ali tiskalne medije	47
Nalaganje na pladnje	48
7 Tiskalna opravila	51
Preklic tiskalnega opravila	52
Preklic trenutnega tiskalnega opravila prek nadzorne plošče naprave	52
Preklic trenutnega tiskalnega opravila iz programske opreme	52
Uporaba funkcij v gonilniku tiskalnika za OS Windows	53
Odpiranje gonilnika tiskalnika	53
Uporaba tiskalnih bližnjic	53
Nastavitev možnosti papirja in kakovosti	53
Nastavljanje učinkov dokumentov	54
Nastavljanje možnosti za zaključno obdelavo dokumenta	54
Pridobivanje informacij o podpori in stanju naprave	54
Nastavljanje naprednih možnosti tiskanja	55
8 Barve za Windows	57
Upravljanje barv	58
Samodejno	58
Tiskanje v sivini	58
Ročno prilagajanje barv	58
Ročne barvne možnosti	58
Barvne teme	59
Ujemanje barv	60
Ujemanje barv z uporabo palete Microsoft Office Basic Colors	60
Ujemanje barv z uporabo orodja HP Basic Color Match	60
Ujemanje barv z uporabo možnosti Ogled barv po meri	61

Napredna uporaba barv	62
Toner HP ColorSphere	62
HP ImageREt 3600	62
Izbira medijev	62
Barvne možnosti	62
Standard sRGB	62
9 Upravljanje in vzdrževanje	65
Strani z informacijami	66
HP ToolboxFX	67
Odprite HP ToolboxFX	67
Stanje	68
Dnevnik dogodkov	68
Alerts (Opozorila)	69
Nastavitev opozoril o stanju	69
Nastavitev e-poštnih opozoril	69
Informacije o izdelkih	69
Nastavljanje gesla	69
Pomoč	70
Sistemske nastavitve	71
Informacije o napravi	71
Paper Setup (Nastavitev papirja)	72
Kakovost tiskanja	73
Gostota tiskanja	73
Vrste papirja	73
Extended Print Modes (Razširjeni načini tiskanja)	73
Nastavitev sistema	73
Shrani/obnovi nastavitve	73
Product Security (Varnost izdelka)	74
Nastavitve tiskalnika	74
Tiskanje	74
PCL5	74
PostScript	74
Omrežne nastavitve	74
Nakup potrošnega materiala	74
Druge povezave	74
Vgrajeni spletni strežnik	76
Ogled vgrajenega spletnega strežnika HP	76
Razdelki vgrajenega spletnega strežnika	77
Upravljanje potrošnega materiala	79
Življenjska doba potrebščin	79

Shranjevanje tiskalnih kartuš	79
Politika družbe HP za tiskalne kartuše drugih proizvajalcev	79
HP-jeva linija za prevare in spletna stran	79
Tiskanje s kartušo, ki je na koncu predvidene življenjske dobe	80
Zamenjava tiskalnih kartuš	81
Pomnilniški moduli DIMM in moduli DIMM s pisavami	84
Pomnilnik naprave	84
Namestitev pomnilnika in pomnilnika DIMM s pisavo	84
Omogočanje pomnilnika	88
Omogočanje pomnilnika za sistem Windows	88
Preverjanje namestitve pomnilnika DIMM	88
Čiščenje naprave	88
Posodobitve za vdelano programsko opremo	89

10 Odpravljanje težav 91

Osnovni kontrolni seznam za odpravljanje težav	92
Dejavniki, ki vplivajo na delovanje tiskalnika	92
Razlaga sporočil nadzorne plošče in opozorilnih sporočil o stanju	93
Obnovev tovarniških nastavitvev	100
Odpravljanje zastojev	101
Najpogostejši vzroki zastojev	101
Mesta zastojev	102
Sprememba nastavitve za Jam Recovery (Obnovev ob zastoju)	102
Odpravljanje zastojev v desnih vratih	102
Odpravljanje zastojev na območju izhodnega pladnja	106
Odpravljanje zastojev na pladnju 1	107
Odpravljanje zastojev na pladnju 2	108
Odpravljanje zastojev na izbirnem pladnju za 500 listov papirja in težke medije (pladenj 3)	110
Odpravljanje zastojev v spodnjih desnih vratih (pladenj 3)	110
Odpravljanje težav s kakovostjo slik	112
Določanje in odpravljanje napak v tiskanju	112
Kontrolni seznam kakovosti tiskanja	112
Splošne težave s kakovostjo tiskanja	113
Odpravljanje težav z barvnimi dokumenti	117
Odpravljanje težav s kakovostjo tiskanja s programom HP ToolboxFX	119
Optimiziranje in izboljšanje kakovosti tiskanja	120
Umerjanje tiskalnika	120
Odpravljanje težav z delovanjem	121
Težave s programsko opremo izdelka	122
Odpravljanje pogostih težav v OS Windows	123
Odpravljanje težav z računalniki Macintosh	124

Odpravljanje težav v Mac OS X	124
Dodatek A Potrebščine in dodatna oprema	127
Naročanje delov, dodatne opreme in potrošnega materiala	128
Številke delov	128
Dodatek B Storitve in podpora	129
Izjava družbe HP o omejeni garanciji	130
ZK, Irska in Malta	131
Avstrija, Belgija, Nemčija in Luksemburg	131
Belgija, Francija in Luksemburg	132
Italija	133
Španija	133
Danska	134
Norveška	134
Švedska	134
Portugalska	135
Grčija in Ciper	135
Madžarska	135
Češka	136
Slovaška	136
Poljska	136
Bolgarija	137
Romunija	137
Belgija in Nizozemska	137
Finska	138
Slovenija	138
Hrvaška	138
Latvija	138
Litva	139
Estonija	139
Rusija	139
HP-jeva garancija za zaščito potrošnega materiala: Izjava o omejeni garanciji kartuš s tonerjem LaserJet .	140
HP-jeva politika glede uporabe potrošnega materiala drugih proizvajalcev	141
HP-jevo spletno mesto za preprečevanje ponarejanja	142
Podatki, shranjeni v kartuši s tonerjem	143
Licenčna pogodba za končnega uporabnika	144
OpenSSL	148
Garancijske storitve za popravila s strani stranke	149
Podpora za stranke	150

Dodatek C Specifikacije	151
Fizične specifikacije	152
Poraba energije, električne specifikacije in zvočno onesnaženje	152
Okoljevarstveni podatki	152
Dodatek D Informacije o predpisih	153
Okoljevarstveni program za nadzor izdelka	154
Zaščita okolja	154
Proizvajanje ozona	154
Poraba energije	154
Poraba tonerja	154
Poraba papirja	154
Plastika	154
Potrošni material HP LaserJet	155
Papir	155
Omejitve materiala	155
Odlaganje odpadne opreme s strani uporabnikov (EU in Indija)	155
Recikliranje elektronske strojne opreme	155
Informacije o recikliranju strojne opreme v Braziliji	156
Kemične snovi	156
Podatki o moči izdelka v skladu z uredbo 1275/2008 Evropske komisije	156
Izjava o omejevanju nevarnih snovi (Indija)	156
Omejitev glede izjave o nevarnih materialih (Turčija)	156
Izjava o omejevanju nevarnih snovi (Ukrajina)	156
Podatki o snoveh (Kitajska)	157
Informacije za uporabnike o ekonalepki agencije SEPA (Kitajska)	157
Predpis o uvedbi energijske nalepke na Kitajskem za tiskalnik, faks in kopirni stroj	157
Podatkovni list o varnosti materialov (MSDS)	158
EPEAT	158
Za dodatne informacije	158
Izjava o skladnosti	159
Declaration of conformity	159
Izjave o varnosti	161
Predpisi FCC	161
Kanada - Izjava o skladnosti s kanadskim industrijskim standardom ICES-003	161
Izjava VCCI (Japonska)	161
Izjava EMC (Koreja)	161
Izjava EMC (Kitajska)	161
Izjava EMI (Tajvan)	161
Navodila za ravnanje z napajalnim kablom	162
Izjava o napajalnem kablu (Japonska)	162

Varnost laserja	162
Izjava o laserju za Finsko	162
Izjava GS (Nemčija)	164
Skladnost za Evrazijo (Belorusija, Kazahstan, Rusija)	164

Stvarno kazalo	165
-----------------------------	------------

1 Osnove o napravi

- [Primerjava naprav](#)
- [Okoljske funkcije](#)
- [Značilnosti naprave](#)
- [Prikaz naprave](#)

Primerjava naprav

Osnovni modeli:

- natisnejo do 20 strani na minuto (str./min) na medij velikosti Letter (pismo) in velikosti A4;
- večnamenski pladenj za 100 listov (pladenj 1) in vhodni pladenj za 250 listov (pladenj 2);
- dodatni vhodni pladenj za 500 listov (pladenj 3);
- vrata Hi-Speed USB 2.0.

Omrežni modeli:

- natisnejo do 20 strani na minuto (str./min) na medij velikosti Letter (pismo) in velikosti A4;
- večnamenski pladenj za 100 listov (pladenj 1) in vhodni pladenj za 250 listov (pladenj 2);
- dodatni vhodni pladenj za 500 listov (pladenj 3);
- vrata Hi-Speed USB 2.0;
- vgrajena omrežna vrata 10/100 Base-T z IPv4/IPv6.

Modeli za obojestransko tiskanje:

- natisnejo do 20 strani na minuto (str./min) na medij velikosti Letter (pismo) in velikosti A4;
- večnamenski pladenj za 100 listov (pladenj 1) in vhodni pladenj za 250 listov (pladenj 2);
- dodatni vhodni pladenj za 500 listov (pladenj 3);
- vrata Hi-Speed USB 2.0;
- vgrajena omrežna vrata 10/100 Base-T z IPv4/IPv6;
- enota za samodejno obojestransko tiskanje.

Okoljske funkcije

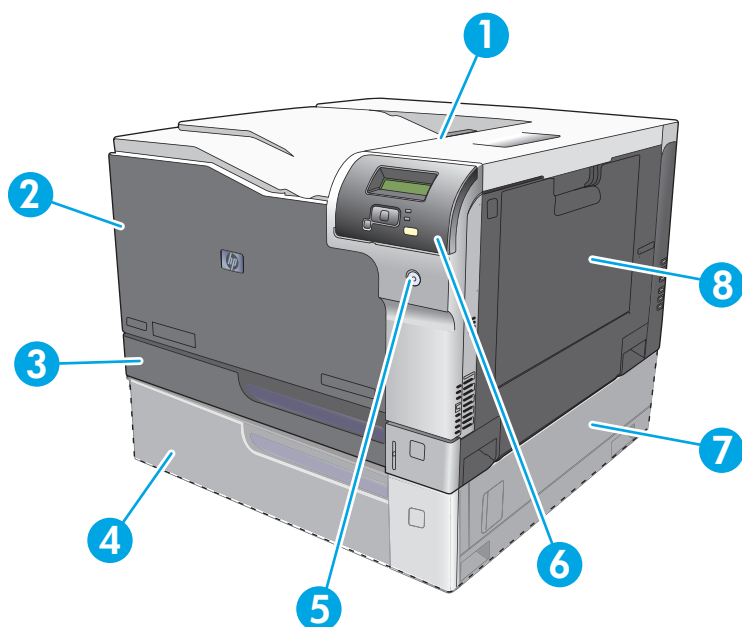
Obojestransko	Uporabljate obojestransko tiskanje kot privzeto nastavitve tiskanja, da prihranite papir.
Recikliranje	Z uporabo recikliranega papirja zmanjšate količino odpadkov. Reciklirajte tiskalne kartuše s programom za vračanje HP Planet Partners. Za dodatne informacije o recikliranju obiščite spletni naslov: www.hp.com/recycle .
Varčevanje z energijo	Varčujte z energijo tako, da izdelek preklopite v način mirovanja.
Tiskanje s programom HP Smart Web	S programom HP Smart Web izberite, shranite in organizirajte besedilo in grafike iz več spletnih strani ter nato uredite in natisnite točno tisto, kar je prikazano za zaslonu. Omogoča nadzor tiskanja, tako da natisnete potrebne informacije in zmanjšate količino odpadkov.
Shramba opravil	Za upravljanje opravil tiskanja uporabite funkcije shrambe opravil. Z uporabo shrambe opravil aktivirate tiskanje v izdelku v skupni rabi in tako preprečite izgubljena opravila tiskanja, ki se nato znova natisnejo.

Značilnosti naprave

Tiskanje	<ul style="list-style-type: none">• Natisne do 20 strani na minuto (str./min) na medij velikosti Letter (pismo) in velikosti A4.• Tiska z ločljivostjo 600 x 600 pik na palec (dpi), besedila in grafike s tehnologijo Image RET 3600.• Vključuje prilagodljive nastavitve za optimiziranje kakovosti tiskanja.• Nudi možnost samodejnega obojestranskega tiskanja (samo pri modelih z obojestranskim tiskanjem).
Pomnilnik	<ul style="list-style-type: none">• Vključuje 192 MB pomnilnika RAM.
Podprti operacijski sistemi	<ul style="list-style-type: none">• Windows Vista (izdaja Starter Edition, 32-bitna in 64-bitna različica)• Windows Vista Server 2008 (32-bitna različica)• Windows XP (32-bitna različica, servisni paket 2)• Windows XP (64-bitna različica, servisni paket 1)• Windows Server 2003 (servisni paket 1)• Windows 2000 (servisni paket 4)• Mac OS X v10.3, v10.4, v10.5 in v10.6
Ravnanje s papirjem	<ul style="list-style-type: none">• Pladenj 1 (večnamenski pladenj) sprejme do 100 listov tiskalnega medija ali do 10 ovojníc.• Pladenj 2 sprejme do 250 listov tiskalnega medija.• Dodatni pladenj 3 sprejme do 500 listov tiskalnega medija.• V izhodni predal lahko naložite do 250 listov tiskalnega medija.
Funkcije gonilnika tiskalnika	<ul style="list-style-type: none">• Za to napravo je bila tehnologija ImageREt 3600 izboljšana. Izboljšave vključujejo prestrezanje, večji nadzor nad postavitvijo pik in bolj natančen nadzor porazdelitve tonerja v piki. Nova tehnologija pripomore k večji kakovosti tiskanja z gladkimi barvami.
Vmesniške povezave	<ul style="list-style-type: none">• Vključuje vrata Hi-Speed USB 2.0.• Vgrajena omrežna vrata 10/100 Base-T z IPv4/IPv6 (samo omrežni modeli).
Okoljske funkcije	<ul style="list-style-type: none">• Če želite določiti skladnost naprave s standardom Energy Star®, si oglejte opis naprave ali specifikacije.
Varčno tiskanje	<ul style="list-style-type: none">• Omogoča tiskanje n na stran (tiskanje več strani na en list).• Tiskalnik omogoča ročno obojestransko tiskanje.
Potrošni material	<ul style="list-style-type: none">• Tiskalne kartuše uporabljajo toner HP ColorSphere. Če želite več informacij o tem, koliko strani je mogoče natisniti s kartušami, glejte www.hp.com/go/pageyield. Dejanski izkoristek je odvisen od načina uporabe.
Osebe s posebnimi potrebami	<ul style="list-style-type: none">• Spletna navodila za uporabo so združljiva z bralniki zaslona za besedila.• Tiskalne kartuše je mogoče namestiti in odstraniti z eno roko.• Vsa vrata in pokrove je mogoče odpreti z eno roko.

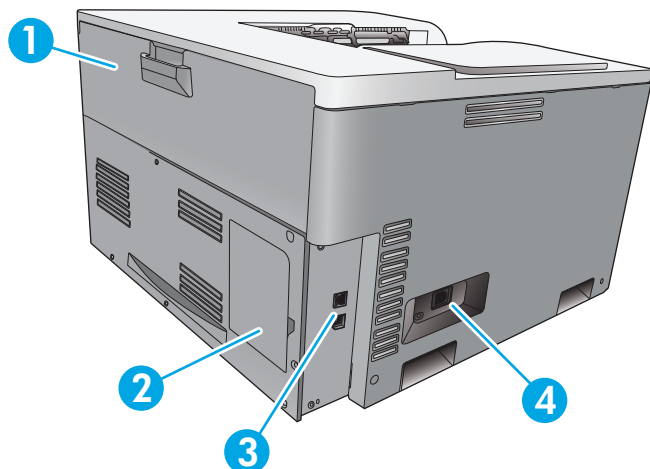
Prikaz naprave

Pogled od spredaj in s strani



- | | |
|---|---|
| 1 | Izhodni pladenj (za 250 listov standardnega papirja) |
| 2 | Sprednja vrata (dostop do tiskalnih kartuš) |
| 3 | Pladenj 2 (za 250 listov standardnega papirja, omogoča dostop do zagozdenega papirja) |
| 4 | Dodatni pladenj 3 (za 500 listov standardnega papirja) |
| 5 | Gumb za napajanje |
| 6 | Nadzorna plošča |
| 7 | Dodatni pladenj 3, omogoča dostop do zagozdenega papirja na desni strani |
| 8 | Pladenj 1 (večnamenski pladenj – sprejme 100 listov standardnega papirja) |

Zadnji del

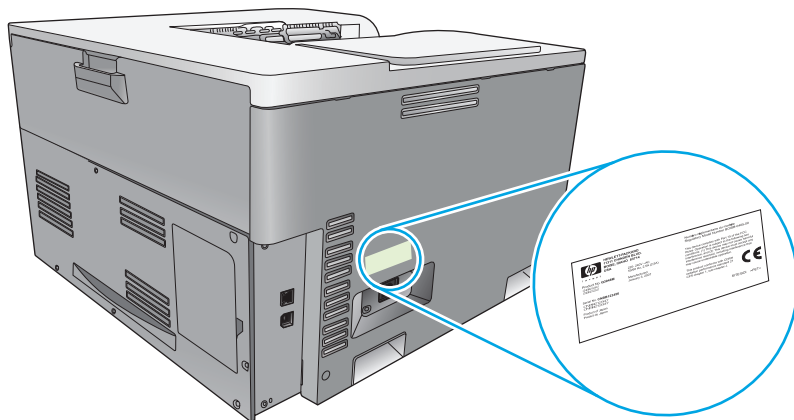


-
- | | |
|---|---|
| 1 | Zadnja vrata (omogočajo dostop do prostora za odpadni toner) |
| 2 | Vrata DIMM (za nadgradnjo pomnilnika – na voljo je dodatna reža DIMM) |
| 3 | Vrata Hi-Speed USB 2.0 in omrežna vrata (samo omrežni modeli) |
| 4 | Vtičnica za napajanje |
-

Številka modela in serijska številka

Številka modela in serijska številka sta navedeni na identifikacijski nalepki na levi strani naprave.

Na oznaki so podatki o državi/regiji izdelave in različici, datum izdelave, proizvodna koda in proizvodna številka izdelka. Navedeni so tudi podatki o napajanju in predpisi.

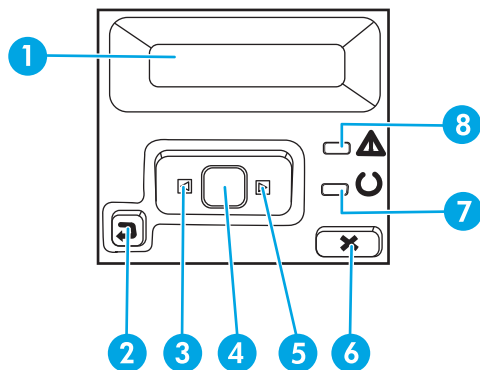


2 Nadzorna plošča

- [Postavitev nadzorne plošče](#)
- [Meniji na nadzorni plošči](#)

Postavitev nadzorne plošče

Naprava ima na nadzorni plošči naslednje elemente.



- 1 **Zaslon nadzorne plošče:** Na zaslonu so prikazane informacije o napravi. Z meniji na zaslonu določite nastavitve naprave.
- 2 Gumb s puščico za nazaj ↵: Uporabite ta gumb za naslednja dejanja:
 - Zapiranje menijev na nadzorni plošči.
 - Pomik nazaj v prejšnji meni na seznamu podmenijev.
 - Pomik nazaj na prejšnji element menija na seznamu podmenijev (brez shranjevanja sprememb za element menija).
- 3 Gumb s puščico v levo ◀: S tem gumbom se lahko pomikate po menijih ali zmanjšujete vrednost na zaslonu.
- 4 Gumb **OK (V redu)** : Pritisnite gumb **OK (V redu)** za naslednja dejanja:
 - Odpiranje menijev na nadzorni plošči.
 - Odpiranje podmenija, ki je prikazan na zaslonu nadzorne plošče.
 - Izbiranje elementa menija.
 - Odpravljanje nekaterih napak.
 - Začetek tiskalnega opravila kot odgovor na poziv nadzorne plošče (na primer ko se na zaslonu nadzorne plošče pojavi sporočilo **[OK] to print** ([V redu] za tiskanje)).
- 5 Gumb s puščico v desno ▶: S tem gumbom se lahko pomikate po menijih ali zvišujete vrednost na zaslonu.
- 6 Gumb za preklic ✖: Ko utripa opozorilna lučka, pritisnite ta gumb, da prekličete tiskalno opravilo, ali za izhod iz menijev na nadzorni plošči.
- 7 Lučka **V pripravljenosti** (zelena): Lučka **V pripravljenosti** sveti, ko je naprava pripravljena za tiskanje, in utripa, ko naprava prejema podatke o tiskanju.
- 8 Lučka **Pozor** (rumena): Lučka **Pozor** utripa, ko naprava zahteva pozornost uporabnika.

Meniji na nadzorni plošči

Uporaba menijev

1. Pritisnite gumb **OK (V redu)** če želite odpreti menije.
2. Pritisnite gumb s puščico v levo ◀ ali gumb s puščico v desno ▶, če želite krmariti po seznamih.
3. Pritisnite gumb **OK (V redu)** da izberete ustrezno možnost. Poleg aktivne izbire se prikaže zvezdica (*).
4. Pritisnite gumb s puščico za nazaj ↶, če se želite pomakniti nazaj skozi podmenije.
5. Pritisnite gumb za preklic ✕, če želite zapreti meni, ne da bi shranili spremembe.

V naslednjih razdelkih so opisane možnosti za posamezni glavni meni:

- [Meni s poročili na strani 9](#)
- [Meni nastavitve sistema na strani 11](#)
- [Meni z omrežno konfiguracijo na strani 15](#)
- [Meni Storitve na strani 14](#)

Meni s poročili

Meni **Reports (Poročila)** uporabite za tiskanje poročil z informacijami o napravi.

Element menija	Opis
Demo Page (Predstavitvena stran)	Natisne barvno stran, ki prikazuje kakovost tiskanja.
Menu Structure (Struktura menija)	Natisne zemljevid postavitve menijev na nadzorni plošči.
Configuration Report (Poročilo o konfiguraciji)	Natisne se seznam vseh nastavitve naprave. Če je naprava povezana v omrežje, vključuje poročilo tudi omrežne informacije.
Supplies Status (Stanje potrošnega materiala)	Natisne stanje za vsako tiskalno kartušo, vključno z naslednjimi informacijami: <ul style="list-style-type: none">• Približno število preostalih strani• Približen odstotek preostale življenjske dobe kartuše za vsako barvo• Številka dela• Približno število natisnjenih strani
Network Summary (Povzetek omrežja)	Natisne seznam vseh omrežnih nastavitve naprave (samo omrežni modeli).
Usage Page (Stran Uporaba)	Natisne stran s seznamom strani PCL, PCL 6, emulacijskih strani HP PostScript level 3, zagodenih ali napačno izbranih strani v napravi, enobarvnih (črnobelih) ali barvnih strani ter število strani.
PCL Font List (Seznam pisav PCL)	Natisne seznam vseh nameščenih pisav PCL.
PS font list (Seznam pisav PS)	Natisne seznam vseh nameščenih pisav PostScript (PS).
PCL 6 Font List (Seznam pisav PCL 6)	Natisne seznam vseh nameščenih pisav PCL6.

Element menija	Opis
Color Usage Log (Dnevnik uporabe barve)	Natisne poročilo, na katerem so prikazani uporabniško ime, ime aplikacije in informacije o uporabi barve po posameznem opraviilu.
Service Page (Stran Storitev)	Natisne servisno poročilo.
Diagnostics Page (Diagnostična stran)	Natisne kalibracijsko stran in diagnostično stran za barve.

Meni nastavitve sistema

Ta meni uporabite za določitev določanje osnovnih nastavitve naprave. Meni **System Setup (Nastavitve sistema)** ima več podmenijev. Vsak od njih je opisan v naslednji tabeli.

Element menija	Element podmenija	Element podmenija	Opis
Language (Jezik)			Izberite jezik za sporočila na zaslonu nadzorne plošče in poročila o napravi.
Paper Setup (Namestitev papirja)	Default Paper Size (Privzeta velikost papirja)	Letter	Izberite velikost za tiskanje notranjih poročil ali kateregakoli tiskalnega opravila, ki ne opredeljuje velikosti.
		A4	
		Legal	
		A3	
		11x17 (11 x 17)	
	Default Paper Type (Privzeta vrsta papirja)	Prikaže se seznam razpoložljivih vrst medijev.	Izberite vrsto medija za tiskanje notranjih poročil ali kateregakoli tiskalnega opravila, ki ne opredeljuje vrste.
Tray 1 (Pladenj 1)	Paper Size (Velikost papirja)		Izberite privzeto velikost in vrsto za pladenj 1 s seznama razpoložljivih velikosti in vrst.
	Paper Type (Vrsta papirja)		
Tray 2 (Pladenj 2)	Paper Size (Velikost papirja)		Izberite privzeto velikost in vrsto za pladenj 2 s seznama razpoložljivih velikosti in vrst.
	Paper Type (Vrsta papirja)		
Tray 3 (Pladenj 3)	Paper Size (Velikost papirja)		Če je nameščen dodatni pladenj 3, izberite privzeto velikost in vrsto za pladenj 3 s seznama razpoložljivih velikosti in vrst.
	Paper Type (Vrsta papirja)		
Paper Out Action (Dejanje, ko zmanjka papirja)	Wait Forever (Vedno čakaj)		Izberite način odziva naprave, ko tiskalno opravilo zahteva velikost ali vrsto, ki ni na voljo, ali ko je določeni pladenj prazen.
	Override (Preglasi)		
	Cancel (Prekliči)		
			Izberite možnost Wait Forever (Vedno čakaj) da naprava počaka, dokler ne naložite pravega medija, nato pa pritisnite gumb OK (V redu) . To je privzeta nastavitev.
			Izberite možnost Override (Preglasi) , če želite po določeni zakasnitvi tiskati na drugačno velikost ali vrsto medija.
			Izberite možnost Cancel (Prekliči) za samodejni preklic tiskanja po določeni zakasnitvi.
			Če izberete možnost Override (Preglasi) ali možnost Cancel (Prekliči) vas nadzorna plošča pozove, da določite število sekund za zakasnitev. S puščičnimi gumbi povečate ali zmanjšate čas zakasnitve.

Element menija	Element podmenija	Element podmenija	Opis
Print Quality (Kakovost tiskanja)	Allow Color Printing (Dovoli barvno tiskanje)	Yes (Da)	Izberite možnost Yes (Da) če želite omogočiti enobarvno tiskanje (črnobelo) ali barvno, odvisno od opravila tiskanja. To je privzeta nastavitvev.
		No (Ne)	Izberite možnost No (Ne) , če želite onemogočiti barvno tiskanje. Vsaj opravila tiskanja se bodo izvedla v načinu enobarvnega tiskanja (črnobelo). Nekatere notranje strani se bodo kljub temu natisnile barvno.
	Color Calibration (Umerjanje barve)	Calibrate Now (Umeri zdaj) Power-On Calibration (Umerjanje pri vklopu)	Calibrate Now (Umeri zdaj): Naprava takoj začne spostopek postopkom umerjanja. Če je opravilo v obdelavi, začne naprava postopek umerjanja po dokončanem opravilu. Če se prikaže sporočilo o napaki, morate najprej odpraviti napako. Power-On Calibration (Umerjanje pri vklopu): Izberite, kako hitro po vklopu naj začne naprava postopek umerjanja. Privzeta nastavitvev je možnost 15 minutes (15 minut) .
Adjust Alignment (Prilagoditev poravnave)	Print Test Page (Natisni testno stran)	Print Test Page (Natisni testno stran)	Print Test Page (Natisni testno stran): Natisnite testno stran, s katero preverite poravnavo tiskanja.
		Adjust Tray <X> (Prilagoditev pladnja <X>)	Adjust Tray <X> (Prilagoditev pladnja <X>): Prilagodite poravnavo določenega pladnja.
PowerSave Time (Čas varčevanja z energijo)	Sleep Delay (Zamik stanja delovanja)	Off (Izklop)	Nastavi čas mirovanja naprave, preden ta preklopi v način PowerSave (Varčevanje z energijo). Naprava samodejno izstopi iz načina PowerSave (Varčevanje z energijo), ko pošljete tiskalno opravilo ali pritisnete gumb na nadzorni plošči.
		1 minute (1 minuta) 15 minutes (15 minut) 30 minutes (30 minut) 1 hour (1 ura) 2 hours (2 uri)	
Zamik samodejnega izklopa		Never (Nikoli)	Izberite eno izmed časovnih možnosti, da nastavite vrednost, koliko časa bo izdelek nedejaven, preden preide v način varčevanja z energijo in se izklopi. Izberite možnost Never (Nikoli) , če ne želite, da se naprava po določenem času izklopi. To je privzeta nastavitvev.
		1 hour (1 ura)	
		2 hours (2 uri)	
		4 hours (4 ure)	
		8 hours (8 ur)	
		24 hours (24 ur)	

Element menija	Element podmenija	Element podmenija	Opis
At Very Low (Pri zelo nizki ravni)	Black Cartridge (Črna kartuša)	Stop (Ustavi)	<p>Stop (Ustavi): Če naprava ugotovi, da se je črni kartuši iztekla predvidena življenjska doba, preneha tiskati. S potrošnim materialom je morda kljub temu še vedno mogoče tiskati natise zadovoljive kakovosti. Če želite nadaljevati s tiskanjem, zamenjajte potrošni material ali znova konfigurirajte nastavitve naprave.</p> <p>Prompt (Poziv): Če naprava ugotovi, da se je črni tiskalni kartuši iztekla predvidena življenjska doba, izberite to nastavitev, da se na nadzorni plošči prikaže obvestilo in omogoči nadaljevanje tiskanja. Potrošnega materiala ni treba takoj zamenjati, razen če kakovost tiskanja ni več zadovoljiva. Ko se HP-jevemu potrošnemu materialu izteče predvidena življenjska doba, preneha veljati HP-jeva garancija za zaščito tega potrošnega materiala. To je privzeta nastavitev.</p> <p>Continue (Nadaljaj): Če naprava ugotovi, da se je črni tiskalni kartuši iztekla predvidena življenjska doba, izberite to nastavitev, da nadaljujete s tiskanjem, dokler se kakovost tiskanja ne poslabša.</p>
		Prompt (Poziv)	
		Continue (Nadaljaj)	
At Very Low (Pri zelo nizki ravni)	Color Cartridge (Barvna kartuša)	Stop (Ustavi)	<p>Stop (Ustavi): Če naprava ugotovi, da se je kartuši iztekla predvidena življenjska doba, preneha tiskati. S potrošnim materialom je morda kljub temu še vedno mogoče tiskati natise zadovoljive kakovosti. Če želite nadaljevati s tiskanjem, zamenjajte potrošni material ali znova konfigurirajte nastavitve naprave.</p> <p>Prompt (Poziv): Če naprava ugotovi, da se je barvni tiskalni kartuši iztekla predvidena življenjska doba, izberite to nastavitev, da se na nadzorni plošči prikaže obvestilo in omogoči nadaljevanje tiskanja. Potrošnega materiala ni treba takoj zamenjati, razen če kakovost tiskanja ni več zadovoljiva. Ko se HP-jevemu potrošnemu materialu izteče predvidena življenjska doba, preneha veljati HP-jeva garancija za zaščito tega ta potrošnega potrošni materiala. To je privzeta nastavitev.</p> <p>Continue (Nadaljaj): Če naprava ugotovi, da se je barvni tiskalni kartuši iztekla predvidena življenjska doba, izberite to nastavitev, da nadaljujete s tiskanjem, dokler se kakovost tiskanja ne poslabša.</p> <p>Print Black (Natisni črno): Če naprava ugotovi, da se je barvni tiskalni kartuši iztekla predvidena življenjska doba, izberite to nastavitev, da nadaljujete s tiskanjem samo s črno barvo.</p>
		Prompt (Poziv)	
		Continue (Nadaljaj)	
		Print Black (Natisni črno)	

Element menija	Element podmenija	Element podmenija	Opis
User-Defined Low (Uporabniško določena nizka raven)	Black (Črna)	(1-100)	Uporabnik določi prag, ko naprava sporoči, da se življenjska doba kartuše bliža koncu. Sporočilo se prikaže na zaslonu nadzorne plošče.
	Cyan (Cian)		
	Magenta		
	Yellow (Rumena)		
Courier Font (pisava Courier)	Regular (Običajno)		Izberite različico pisave Courier.
	Dark (Temno)		Možnost Dark (Temno) je notranja pisava Courier, ki je na voljo v tiskalnikih HP LaserJet Series III in starejših modelih.

Meni Storitev

Ta meni uporabite za obnovitev privzetih nastavitev, čiščenje naprave in aktiviranje posebnih načinov, ki vplivajo na natis.

Element menija	Element podmenija	Opis
Cleaning Page (Stran za čiščenje)		S to možnostjo očistite napravo, če na natisu opazite zamazanost ali druge madeže. S čiščenjem se s poti papirja odstranita umazanija in odvečni toner.
		Ko izberete ta element, vas naprava pozove, da naložite navadni papir v pladenj 1 in nato pritisnete gumb OK (V redu) da začnete s postopkom čiščenja. Počakajte, da se postopek konča. Natisnjeno stran zavrzite.
Cleaning Mode (Način čiščenja)		Uporabite to možnost za čiščenje spodnje strani stekla skenerja.
USB Speed (Hitrost USB)	High (Visoko)	Nastavi hitrost USB na High (Visoko) ali Full (Polno) . Za dejansko delovanje naprave pri visoki hitrosti mora imeti omogočeno visoko hitrost in biti povezana z gostiteljskim krmilnikom EHCI, ki prav tako deluje pri visoki hitrosti. Ta element menija tudi ne navaja trenutne hitrosti naprave.
	Full (Polno)	
		Privzeta nastavev je High (Visoko) .
Less Paper Curl (Manj gubanja papirja)	Off (Izklop)	Če so natisnjene strani neprestano nagubane, s to možnostjo nastavite napravo na način, ki zmanjša gubanje.
	On (Vkllop)	
		Privzeta nastavev je Off (Izklop) .
Archive Print (Arhivsko tiskanje)	Off (Izklop)	Če tiskate strani, ki bodo dlje časa shranjene, s to možnostjo nastavite napravo na način, ki zmanjšuje razmazanost tonerja in nabiranje prahu.
	On (Vkllop)	
		Privzeta nastavev je Off (Izklop) .
Restore Defaults (Obnovi privzeto)	Yes (Da)	Vse prilagojene nastavitve nastavi na tovarniško privzete vrednosti.
	No (Ne)	

Meni z omrežno konfiguracijo

V tem meniju določite nastavitve za omrežno konfiguracijo.



OPOMBA: Ta meni se prikaže samo na pri omrežnih modelih.

Element menija	Element podmenija	Opis
TCP/IP Configuration (Konfiguracija TCP/IP)	Automatic (Samodejno) Manual (Ročno)	Izberite možnost Automatic (Samodejno) za samodejno konfiguriranje vseh nastavitev TCP/IP. Izberite možnost Manual (Ročno) za ročno konfiguriranje IP-naslova, maske podomrežja in privzetega prehoda. Privzeta nastavitve je Automatic (Samodejno) .
Auto Crossover (Samodejni prehod)	On (Vkllop) Off (Izklop)	Ta element uporabite, če napravo priključite neposredno na računalnik z ethernetim kablom (to možnost boste morda morali nastaviti na On (Vkllop) ali Off (Izklop) odvisno od računalnika, ki ga uporabljate). Privzeta nastavitve je možnost On (Vkllop) .
Network Services (Omrežne storitve)	IPv4 IPv6	S tem elementom skrbnik omrežja omeji omrežne storitve, ki so na voljo v napravi. On (Vkllop) Off (Izklop) Privzeta nastavitve za vse elemente je On (Vkllop) .
Show IP address (Prikaži IP-naslov)	No (Ne) Yes (Da)	No (Ne): IP-naslov naprave se ne bo prikazal na zaslonu nadzorne plošče. Yes (Da): Na zaslonu nadzorne plošče se bo prikazal IP-naslov, izmenično pa se bodo prikazovale informacije o potrošnem materialu in IP-naslovu naprave. V primeru napake se IP-naslov ne bo prikazal. Privzeta nastavitve je No (Ne) .
Link Speed (Hitrost povezave)	Automatic (Samodejno) 10T Full (10T polno) 10T Half (10T polovično) 100TX Full (100TX polno) 100TX Half (100TX polovično)	Po potrebi hitrost povezave nastavi ročno. Po nastavitvi hitrosti povezave, se naprava samodejno ponovno zažene.
Restore Defaults (Obnovi privzeto)		Pritisnite gumb OK (V redu) da nastavitve konfiguracije omrežja obnovite na privzete vrednosti.

3 Programska oprema za Windows

- [Podprti operacijski sistemi za program Windows](#)
- [Podprti gonilniki tiskalnika za OS Windows](#)
- [HP-jev univerzalni gonilnik tiskalnika \(UPD\)](#)
- [Prednost pri nastavitvah tiskanja](#)
- [Sprememba nastavitvev gonilnika tiskalnika za OS Windows](#)
- [Namestitev programske opreme Windows](#)
- [Podprti pripomočki](#)

Podprti operacijski sistemi za program Windows

Naprava podpira te operacijske sisteme Windows:

- Windows Vista (izdaja Starter Edition, 32-bitna in 64-bitna različica)
- Windows Vista Server 2008 (32-bitna različica)
- Windows XP (32-bitna različica, servisni paket SP2)
- Windows XP (64-bitna različica, servisni paket SP1)
- Windows Server 2003 (servisni paket SP1)
- Windows 2000 (servisni paket SP4)

Podprti gonilniki tiskalnika za OS Windows

- PCL 6 (na CD-ju s programsko opremo)
- Univerzalni gonilnik PCL 5 za tiskalnike (HP UPD) (na voljo v spletu)
- Univerzalni gonilnik za tiskalnike za emulacijo HP PostScript level 3 (na voljo v spletu)

Gonilniki za tiskalnike vključujejo spletno pomoč z navodili za pogosta tiskalna opravila. Pomoč pa tudi opisuje gumba, potrditvena polja in spustne sezname v gonilniku tiskalnika.



OPOMBA: Univerzalna gonilnika za tiskalnike za emulacijo PCL 5 in HP PostScript level 3, ki ta izdelek podpirata, sta različici HP Universal Print Driver (UPD) za operacijski sistem Windows. Postopek namestitve in delovanje sta enaka kot pri prejšnjih različicah teh gonilnikov in ne zahtevata nobenih posebnih konfiguracij. Za dodatne informacije o univerzalnih gonilnikih za tiskalnike (UPD) obiščite spletni naslov: [www.hp.com/go/](http://www.hp.com/go/upd)
[upd](http://www.hp.com/go/upd).

HP-jev univerzalni gonilnik tiskalnika (UPD)

HP Universal Print Drivers (HP-jevi univerzalni gonilniki za tiskalnike; UPD) za Windows so gonilniki, ki vam omogočajo neposredni dostop do skoraj vseh naprav HP LaserJet s katerega koli mesta brez prenosa ločenih gonilnikov. Razviti so na preverjeni HP-jevi tehnologiji tiskalniških gonilnikov in so temeljito preskušeni s številnimi programi. So zmožljiva rešitev, ki zagotavlja dosledno delovanje. Za to napravo sta na voljo dva UPD-ja:

- PCL 5 UPD
- UPD za emulacijo HP postscript level 3

HP UPD komunicira neposredno z vsako HP-jevo napravo, zbere informacije o konfiguraciji in nato prilagodi uporabniški vmesnik, da prikaže enolične funkcije, ki so na voljo za napravo. Samodejno omogoči funkcije, ki so na voljo za napravo, na primer dvostransko tiskanje in spenjanje, tako da jih ni treba omogočiti ročno.

Za več informacij obiščite spletni naslov: [www.hp.com/go/](http://www.hp.com/go/upd)
[upd](http://www.hp.com/go/upd).

Prednost pri nastavitvah tiskanja

Pri spremembah v nastavitvah tiskanja je določena prednost nekaterih sprememb, glede na vir izvajanja spremembe:



OPOMBA: Imena ukazov in pogovornih oken se lahko razlikujejo v različnih programih.

- **Pogovorno okno za nastavev strani:** Za odpiranje tega pogovornega okna kliknite ukaz **Page Setup (Nastavev strani)** ali podoben ukaz v meniju **File (Datoteka)** v programu, ki ga uporabljate. Tukaj spremenjene nastavitve preglasijo nastavitve na drugih mestih.
- **Pogovorno okno tiskanja:** Za odpiranje tega pogovornega okna kliknite **Print (Tiskaj)**, **Print Setup (Nastavev tiskanja)** ali podoben ukaz v meniju **File (Datoteka)** programa, ki ga uporabljate. Nastavitve v pogovornem oknu **Print (Tiskanje)** nimajo prednosti pred spremembam v pogovornem oknu **Page Setup (Nastavev strani)**.
- **Pogovorno okno z lastnostmi tiskanja (gonilnik tiskalnika):** Za odpiranje gonilnika tiskalnika kliknite **Properties (Lastnosti)** v pogovornem oknu **Print (Tiskanje)**. V pogovornem oknu **Printer Properties (Lastnosti tiskalnika)** spremenjene nastavitve ne preglasijo nobenih ostalih nastavitvev v programski opremi za tiskanje.
- **Privzete nastavitve gonilnika tiskalnika:** Privzete nastavitve gonilnika tiskalnika določijo nastavitve, ki so uporabljene pri vseh tiskalniških poslih, razen če spremenite nastavitve v pogovornih oknih **Page Setup (Nastavev strani)**, **Print (Tiskanje)** ali **Printer Properties (Lastnosti tiskalnika)**.
- **Nastavitve na nadzorni plošči tiskalnika:** Nastavitve v nadzorni plošči tiskalnika imajo nimajo prednosti pred nobenim ostalim nastavitvam.

Sprememba nastavitvev gonilnika tiskalnika za OS Windows

Spreminjanje nastavitvev za vsa tiskalna opravila, dokler je programska oprema zaprta	Spreminjanje privzetih nastavitvev za vsa tiskalna opravila	Spreminjanje nastavitvev konfiguracije naprave
<ol style="list-style-type: none">1. V meniju Datoteka v programski opremi kliknite Natisni.2. Izberite gonilnik in nato kliknite Lastnosti ali Nastavitve.	<ol style="list-style-type: none">1. Windows XP, Windows Server 2003 in Windows Server 2008 (v privzetem pogledu menija Start): Kliknite Start in nato Tiskalniki in faksi.	<ol style="list-style-type: none">1. Windows XP, Windows Server 2003 in Windows Server 2008 (v privzetem pogledu menija Start): Kliknite Start in nato Tiskalniki in faksi.
Koraki se lahko razlikujejo; ta postopek je najpogostejši.	-ali-	-ali-
	Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 in Windows Server 2008 (v klasičnem pogledu menija Start): Kliknite Start , Nastavitve in nato Tiskalniki .	Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 in Windows Server 2008 (v klasičnem pogledu menija Start): Kliknite Start , Nastavitve in nato Tiskalniki .
	-ali-	-ali-
	Windows Vista: Kliknite Start , Nadzorna plošča in nato v kategoriji za Strojna oprema in zvok kliknite Tiskalnik .	Windows Vista: Kliknite Start , Nadzorna plošča in nato v kategoriji za Strojna oprema in zvok kliknite Tiskalnik .
	<ol style="list-style-type: none">2. Z desnim miškinim gumbom kliknite ikono gonilnika in izberite Nastavitve tiskanja.	<ol style="list-style-type: none">2. Z desnim miškinim gumbom kliknite ikono gonilnika in izberite Lastnosti.3. Kliknite zavihek Nastavitve naprave.

Namestitev programske opreme Windows

Vrste namestitve programske opreme za OS Windows

Programska oprema za namestitev vas obvesti, kdaj lahko svojo napravo povežete z računalnikom ali omrežjem. Ko napravo povežete, vam program za namestitev nudi možnost dokončanja postopka namestitve brez namestitve vse priporočene programske opreme.

“Polno” namestitev priporočene programske opreme podpirajo naslednji operacijski sistemi:

- Windows Vista, 32-bitna različica;
- Windows Vista, 64-bitna različica;
- Windows XP, servisni paket 2.

“Minimalno” namestitev, ki ne vključuje priporočene programske opreme, podpirajo naslednji operacijski sistemi:

- Windows Vista, izdaja Starter Edition;
- Windows Vista, 32-bitna različica;
- Windows Vista, 64-bitna različica;
- Windows Vista Server 2008, 32-bitna različica;
- Windows XP, servisni paket SP2;
- Windows XP, 64-bitna različica, servisni paket SP1;
- Windows Server 2003, servisni paket 1SP;
- Windows 2000, servisni paket SP4;

Odstranitev programske opreme za OS Windows

1. Kliknite **Start** in nato **Vsi programi**.
2. Kliknite **HP** in nato kliknite tiskalnik **Serija HP Color LaserJet CP5225**.
3. Kliknite **Uninstall** (Odstrani) in sledite navodilom na zaslonu za odstranitev programske opreme.

Podprti pripomočki

HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin je brskalno upravljalno orodje za tiskalnike, povezane prek HP Jetdirect znotraj intraneta, in naj bo nameščeno le na sistemu skrbnika omrežja.

Za prenos najnovejše različice programa HP Web Jetadmin in za najnovejši seznam podprtih gostiteljskih sistemov obiščite www.hp.com/go/webjetadmin.

Če je HP Web Jetadmin nameščen v gostiteljskem strežniku, lahko odjemalec programa Windows s podprtim brskalnikom z omogočenim skriptom Java (kot je Microsoft Internet Explorer ali Netscape Navigator) pridobi dostop do programa HP Web Jetadmin tako, da vzpostavi povezavo z gostiteljem le-tega.

Vgrajeni spletni strežnik

Naprava je opremljena z vgrajenim spletnim strežnikom, ki omogoča dostop do informacij o napravi, povezani z omrežjem, in spletnih dejavnostih. Te informacije so na voljo prek spletnih brskalnikov, kot so Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari in Firefox.

Vgrajeni spletni strežnik je nameščen v napravi. Ni naložen v omrežnem strežniku.

Vgrajeni spletni strežnik ponuja vmesnik, ki ga lahko uporablja vsak z računalnikom, povezanim v omrežje, in standardnim spletnim brskalnikom. Namestitev ali nastavitve posebne programske opreme ni potrebna. Potrebujete samo v podprt spletni brskalnik. Če želite dostopati do vgrajenega spletnega strežnika, v naslovno vrstico brskalniku vnesite naslov IP naprave. (Naslov IP najdete tako, da natisnete konfiguracijsko stran. Za dodatne informacije o tiskanju konfiguracijske strani glejte [Strani z informacijami na strani 66](#).)

Za celotno pojasnitev funkcij in uporabe vgrajenega spletnega strežnika si oglejte [Vgrajeni spletni strežnik na strani 76](#).

HP ToolboxFX

HP ToolboxFX je programska oprema, ki jo lahko uporabljate za naslednja opravila:

- Preverjanje stanja naprave
- Preverjanje stanja potrebščin in spletni nakup potrebščin
- Nastavitev opozoril
- Ogled poročil o uporabi naprave
- Ogled dokumentacije naprave
- Dostop do orodij za odpravljanje težav in vzdrževanje

HP ToolboxFX je podprt za neposredne namestitve USB in namestitve v omrežju. Če želite odpreti in uporabljati HP ToolboxFX, ne potrebujete dostopa do interneta. HP ToolboxFX je na voljo le pri namestitvi Recommended (Priporočeno).



OPOMBA: HP ToolboxFX ni podprt za operacijske sisteme Windows 2000, Windows Server 2003 in Macintosh. Če želite uporabljati program HP ToolboxFX, morate imeti v računalniku nameščen protokol TCP/IP.

Podprti operacijski sistemi

- Microsoft Windows XP, Service Pack 2 (izdaje Home in Professional)
 - Microsoft Windows Vista™
-

Za več informacij o uporabi programske opreme HP ToolboxFX glejte [Odprite HP ToolboxFX na strani 67](#).

Druge komponente in pripomočki za OS Windows

- Program za namestitev - samodejno opravi namestitev tiskalnega sistema
- Spletna registracija
- Print Quality Optimizer Video
- HP Basic Color Match (na voljo v spletu)
- HP Easy Printer Care (na voljo v spletu)
- Web Printsmart (na voljo v spletu)
- HP SureSupply
- HP Print View Software (na voljo v spletu)

4 Uporaba naprave z računalniki Macintosh

- [Programska oprema za računalnike Macintosh](#)
- [Uporaba funkcij gonilnika tiskalnika v operacijskih sistemih za računalnike Macintosh](#)

Programska oprema za računalnike Macintosh

Podprti operacijski sistemi za računalnik Macintosh

Naprava podpira te operacijske sisteme Macintosh:

- Mac OS X v10.3, v10.4, v10.5 in v10.6



OPOMBA: Za Mac OS X v10.4 in novejša različica so podprti računalniki Mac s procesorji PPC in Intel Core.

Podprti gonilniki tiskalnika za OS Macintosh

Namestitveni program HP za računalnike Macintosh nudi datoteke PostScript® PPD (PostScript Printer Description) in PDE (Printer Dialog Extensions).

Odstranjevanje programske opreme na operacijskih sistemih Macintosh

Da lahko odstranite programsko opremo, morate imeti skrbniške pravice.

Mac OS X V10.3 in V10.4

1. Prebrskajte do te mape:
`Library/Printers/PPDs/Contents/Resources`
2. Odprite mapo <jezik>.lproj, kjer je <jezik> jezikovna koda z dvema črkama.
3. Izbrišite datoteko .GZ za izdelek.
4. Za vse mape jezikov ponovite 2. in 3. korak.

Mac OS X V10.5

1. Prebrskajte do te mape:
`Library/Printers/PPDs/Contents/Resources`
2. Izbrišite datoteko .GZ za izdelek.

Prednost pri nastavitvah tiskanja za OS Macintosh

Pri spremembah v nastavitvah tiskanja je določena prednost nekaterih sprememb, glede na vir izvajanja spremembe:



OPOMBA: Imena ukazov in pogovornih oken se lahko razlikujejo v različnih programih.

- **Pogovorno okno Page Setup (Nastavitev strani):** Če želite odpreti to pogovorno okno, kliknite **Page Setup** (Nastavitev strani) ali podoben ukaz v meniju **File** (Datoteka) v programu, ki ga uporabljate. Tukaj spremenjene nastavitve lahko preglasijo drugje spremenjene nastavitve.
- **Pogovorno okno tiskanja:** Za odpiranje tega pogovornega okna kliknite **Print (Tiskaj)**, **Print Setup (Nastavitev tiskanja)** ali podoben ukaz v meniju **File (Datoteka)** programa, ki ga uporabljate. Nastavitve v pogovornem oknu **Print (Tiskanje)** *nimajo* prednosti pred spremembam v pogovornem oknu **Page Setup (Nastavitev strani)**.

- **Privzete nastavitve gonilnika tiskalnika:** Privzete nastavitve gonilnika tiskalnika določijo nastavitve, ki so uporabljene pri vseh tiskalniških poslih, *razen* če spremenite nastavitve v pogovornih oknih **Page Setup (Nastavitev strani)**, **Print (Tiskanje)** ali **Printer Properties (Lastnosti tiskalnika)**.
- **Nastavitve na nadzorni plošči tiskalnika:** Nastavitve v nadzorni plošči tiskalnika imajo nimajo prednosti pred nobenim ostalim nastavitvam.

Sprememba nastavitvev gonilnika tiskalnika za OS Macintosh

Spreminjanje nastavitvev za vsa tiskalna opravila, dokler je programska oprema zaprta	Spreminjanje privzetih nastavitvev za vsa tiskalna opravila	Spreminjanje nastavitvev konfiguracije naprave
<ol style="list-style-type: none"> 1. V meniju File (Datoteka) kliknite Print (Natisni). 2. V različnih menijih spremenite zelene nastavitve. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. V meniju File (Datoteka) kliknite Print (Natisni). 2. V različnih menijih spremenite zelene nastavitve. 3. V meniju Presets (Prednastavitve) kliknite Save as (Shrani kot) in vnesite ime za prednastavitev. <p>Te nastavitve se shranijo v meniju Presets (Prednastavitve). Za uporabo novih nastavitvev izberite shranjeno prednastavljeno možnost ob vsakem zagonu programa in tiskanju.</p>	<p>Mac OS X v10.3 ali Mac OS X v10.4</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. V meniju Apple kliknite System Preferences (Sistemske nastavitve) in nato Print & Fax (Tiskanje in faksiranje). 2. Kliknite Printer Setup (Nastavitev tiskalnika). 3. Kliknite meni Installable Options (Možnosti, ki jih je mogoče namestiti). <p>Mac OS X v10.5 ali Mac OS X v10.6</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. V meniju Apple kliknite System Preferences (Sistemske nastavitve) in nato Print & Fax (Tiskanje in faksiranje). 2. Kliknite Options & Supplies (Možnosti in dodatna oprema). 3. Kliknite meni Driver (Gonilnik). 4. Na seznamu izberite gonilnik in konfigurirajte nameščene možnosti.

Podprti pripomočki za računalnike Macintosh

Ogled vgrajenega spletnega strežnika z računalnikom Macintosh

Ko si ogledujete čakalno vrsto za tiskanje, lahko v vgrajeni spletni strežnik (EWS) dostopite tako, da kliknete gumb **Utility** (Pripomoček). Na ta način odprete spletni brskalnik, na primer Safari, ki omogoča dostop do vdelanega spletnega strežnika. Vanj lahko neposredno dostopite tudi tako, da v brskalnik vnesete omrežni naslov IP ali ime DNS naprave.

Programska oprema HP USB EWS Gateway, ki se namesti samodejno, spletnemu brskalniku omogoča dostop do naprave, če je naprava priključena s kablom USB. Ko uporabljate povezavo USB, za dostop do vgrajenega spletnega strežnika prek spletnega brskalnika kliknite gumb **Utility** (Pripomoček).

Z vgrajenim spletnim strežnikom lahko izvedete naslednja opravila:

- ogled stanja naprave in spreminjanje nastavitve naprave;
- ogled in spreminjanje omrežnih nastavitvev naprave;

- tiskanje strani z informacijami za napravo;
- ogled dnevnika dogodkov naprave.

Uporaba funkcij gonilnika tiskalnika v operacijskih sistemih za računalnike Macintosh

Ustvarjanje in uporaba prednastavitev za tiskanje v OS Macintosh

Prednastavitve za tiskanje uporabite za shranjevanje trenutnih nastavitev gonilnika tiskalnika za ponovno uporabo.

Ustvarjanje prednastavitve za tiskanje

1. V meniju **File** (Datoteka) kliknite **Print** (Natisni).
2. Izberite gonilnik.
3. Izberite nastavitve tiskanja.
4. V oknu **Presets** (Prednastavitve) kliknite **Save As...** (Shrani kot ...) in vnesite ime za prednastavitev.
5. Kliknite **OK** (V redu).

Uporaba prednastavitev za tiskanje

1. V meniju **File** (Datoteka) kliknite **Print** (Natisni).
2. Izberite gonilnik.
3. V oknu **Presets** (Prednastavitve) izberite prednastavitev za tiskanje, ki jo želite uporabiti.



OPOMBA: Za uporabo privzetih nastavitev gonilnika tiskalnika izberite **Standard** (Standardno).

Spreminjanje velikosti dokumentov ali tiskanje na običajno velikost papirja

Dokument lahko spremenite, da ustreza drugačni velikosti papirja.

1. V meniju **File** (Datoteka) kliknite **Print** (Natisni).
2. Odprite meni **Paper Handling** (Ravnanje s papirjem).
3. Na območju **Destination Paper Size** (Velikost papirja cilja) izberite **Scale to fit paper size** (Prilagodi, da ustreza velikosti papirja) in nato na spustnem seznamu izberite velikost.
4. Če želite uporabiti samo papir, ki je manjši od dokumenta, izberite **Scale down only** (Prilagodi samo navzdol).

Tiskanje platnic

Za dokument lahko natisnete posebno platnico, ki vsebuje sporočilo (kot je "Zaupno").

1. V meniju **File** (Datoteka) kliknite **Print** (Natisni).
2. Izberite gonilnik.
3. Odprite meni **Cover Page** (Platnica) in izberite, ali želite naslovnico natisniti z možnostjo **Before Document** (Pred dokumentom) ali **After Document** (Za dokumentom).
4. V meniju **Cover Page Type** (Vrsta platnice) izberite sporočilo, ki ga želite natisniti na platnico.

 **OPOMBA:** Za tiskanje prazne platnice izberite **Standard** (Standardno) za **Cover Page Type** (Vrsto platnice).

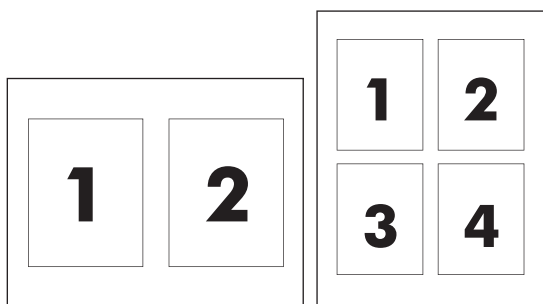
Uporaba vodnih žigov

Vodni žig je oznaka, kot je na primer "Zaupno", ki je natisnjena v ozadju posameznih strani dokumenta.

1. V meniju **File** (Datoteka) kliknite **Print** (Natisni).
2. Odprite meni **Watermarks** (Vodni žigi).
3. Poleg **Mode** (Način) izberite vrsto vodnega žiga za uporabo. Izberite **Watermar** (Vodni žig), da natisnete polprosojno sporočilo. Izberite **Overlay** (Pokrivalo), da natisnete neprosojno sporočilo.
4. Poleg **Pages** (Strani) izberite, ali se vodni žig natisne na vseh straneh ali samo na prvi.
5. Poleg **Text** (Besedilo) izberite eno izmed standardnih sporočil ali izberite **Custom** (Po meri) in v okno vnesite novo sporočilo.
6. Za preostale nastavitve izberite možnosti.


Tiskanje več strani na en list papirja v OS Macintosh

Na en sam list papirja lahko natisnete več kot eno stran. Ta funkcija predstavlja cenovno učinkovit način tiskanja osnutkov.



1. V meniju **File** (Datoteka) kliknite **Print** (Natisni).
2. Izberite gonilnik.
3. Odprite meni **Layout** (Postavitve).
4. Poleg postavke **Pages per Sheet** (Strani na list) izberite število strani, ki jih želite natisniti na posamezni list (1, 2, 4, 6, 9 ali 16).
5. Poleg postavke **Layout Direction** (Smer postavitve) izberite vrstni red in postavitev strani na listu.
6. Poleg postavke **Borders** (Robovi) izberite vrsta robov okrog posameznih strani na listu.

Tiskanje na obeh straneh (obojestransko tiskanje)

 **POZOR:** Da bi se izognili zastojem papirja, za samodejno obojestransko tiskanje ne uporabljajte papirja, težjega od 105 g/m².

Uporaba samodejnega dvostranskega tiskanja

1. V enega izmed pladnjev vstavite zadosti papirja za tiskalniški opravilo. Če nalagate posebni papir, kot je papir z glavo pisma, ga naložite na enega izmed naslednjih načinov:
 - V pladenj 1 naložite papir z glavo pisma s sprednjo stranjo obrnjeno navzgor in s spodnjim robom naprej.
 - V ostale pladnje naložite papir z glavo pisma s sprednjo stranjo obrnjeno navzdol in z zgornjim robom v zadnjem delu pladnja.
2. V meniju **File** (Datoteka) kliknite **Print** (Natisni).
3. Odprite meni **Layout** (Postavitev).
4. Poleg **Two-Sided** (Dvostransko) izberite **Long-Edge Binding** (Vezava po dolgem robu) ali **Short-Edge Binding** (Vezava po kratkem robu).
5. Kliknite **Print (Natisni)**.

Ročno obojestransko tiskanje

1. V enega izmed pladnjev vstavite zadosti papirja za tiskalniški opravilo. Če nalagate posebni papir, kot je papir z glavo pisma, ga naložite na enega izmed naslednjih načinov:
 - V pladenj 1 naložite papir z glavo pisma s sprednjo stranjo obrnjeno navzgor in s spodnjim robom naprej.
 - V ostale pladnje naložite papir z glavo pisma s sprednjo stranjo obrnjeno navzdol in z zgornjim robom v zadnjem delu pladnja.
2. V meniju **File** (Datoteka) kliknite **Print** (Natisni).
3. V meniju **Finishing** (Zaključna obdelava) izberite **Manually Print on 2nd Side** (Ročno tiskanje na drugo stran).
4. Kliknite **Print** (Natisni). Sledite navodilom v pojavnem oknu, ki se pojavi na zaslonu računalnika, preden ponovno vstavite izhodni sveženj v pladenj 1 za tiskanje druge polovice.
5. Pojdite do tiskalnika in odstranite prazen papir s pladnja 1.
6. Natisnjeni sveženj naložite na pladenj 1 z licem navzgor s spodnjim robom naprej. Drugo stran *morate* tiskati na pladnju 1.
7. Ob pozivu za nadaljevanje pritisnite ustrezni gumb na nadzorni plošči.

Nastavitev barvnih možnosti

Pojavni meni **Color Options** (Barvne možnosti) uporabite za nadzor tolmačenja in tiskanja barv iz programov.

1. Kliknite **Show Advanced Options** (Prikaži dodatne možnosti).
2. Prilagodite posamezne nastavitve za besedilo, grafike in fotografije.

Uporaba menija Services (Storitve)

Če je naprava povezana v omrežje, uporabite meni **Services** (Storitve) za pridobitev informacij o napravi in stanju potrošnega materiala.

1. V meniju **File** (Datoteka) kliknite **Print** (Natisni).
2. Odprite meni **Services** (Storitve).

5 Povezljivost

- [Podprti omrežni operacijski sistemi](#)
- [USB-povezava](#)
- [Podprti omrežni protokoli](#)
- [Konfiguriranje naprave v omrežju](#)

Podprti omrežni operacijski sistemi

Tiskanje v omrežju podpirajo naslednji operacijski sistemi:

- Windows Vista (izdaja Starter Edition, 32-bitna in 64-bitna različica)
- Windows Vista Server 2008 (32-bitna različica)
- Windows XP (32-bitna različica, servisni paket SP2)
- Windows XP (64-bitna različica, servisni paket SP1)
- Windows Server 2003 (servisni paket 1)
- Windows 2000 (servisni paket SP4)
- Mac OS X v10.3, v10.4, v10.5 in v10.6



OPOMBA: Polne namestitve programske opreme ne podpirajo vsi operacijski sistemi. Glejte [Podprti operacijski sistemi za program Windows na strani 18](#) in [Podprti operacijski sistemi za računalnik Macintosh na strani 24](#).

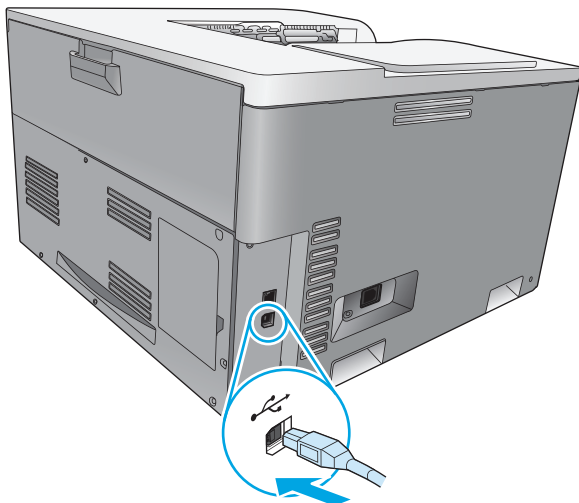
Izjava o skupni rabi tiskalnika

HP ne podpira povezovanja iz enakovrednih računalnikov, saj je to funkcija operacijskih sistemov Microsoft, ne pa gonilnikov tiskalnikov HP. Obiščite spletno stran podjetja Microsoft na naslovu www.microsoft.com.

USB-povezava

 **OPOMBA:** USB-kabla *ne* priključite, dokler ne namestite programske opreme. Namestitveni program vas bo obvestil, kdaj lahko priključite USB-kabel.

Izdelek podpira povezavo USB 2.0. Za tiskanje uporabite USB-kabel vrste A–B.



Podprti omrežni protokoli

Naprava podpira omrežni protokol TCP/IP. To je najpogosteje uporabljen in sprejet omrežni protokol. Veliko število omrežnih storitev uporablja ta protokol. Ta naprava podpira tudi IPv4 in IPv6. V naslednji tabeli so navedene omrežne storitve/protokoli, ki jih naprava podpira.

Tabela 5-1 Tiskanje

Ime storitve	Opis
Vrata 9100 (neposredni način)	Storitev tiskanja
Line printer daemon (LPD)	Storitev tiskanja
ws-print	Microsoftova tiskalniška rešitev po načelu vstavi in poženi

Tabela 5-2 Odkritje naprave prek omrežja

Ime storitve	Opis
SLP (Service Location Protocol)	Protokol Device Discovery Protocol za pomoč pri iskanju in konfiguraciji omrežnih naprav. Uporablja ga predvsem programska oprema Microsoft.
Bonjour (znano tudi kot "Rendezvous" ali "mDNS")	Protokol Device Discovery Protocol za pomoč pri iskanju in konfiguraciji omrežnih naprav. Uporablja ga predvsem programska oprema Apple Macintosh.
Odkritje WS	Uporablja ga programska oprema Microsoft.

Tabela 5-3 Sporočanje in upravljanje

Ime storitve	Opis
HTTP (hypertext transfer protocol)	Spletnim brskalnikom omogoča komunikacijo z vgrajenim spletnim strežnikom.
SNMP (simple network management protocol)	Uporabljajo ga omrežni programi za upravljanje naprav. Podprti so predmeti SNMP V1 in standardni predmeti MIB-II (Management Information Base).

Tabela 5-4 IP-naslavljanje


Ime storitve	Opis
DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol): IPv4 in IPv6	Za samodejno dodelitev naslova IP. Strežnik DHCP napravi določi naslov IP. Običajno za pridobitev naslova IP od strežnika DHCP posredovanje uporabnika ni potrebno.
BOOTP (bootstrap protocol)	Samodejna dodelitev IP-naslova. BOOTP-strežnik napravi priskrbi IP-naslov. Da bi naprava pridobila IP-naslov od BOOTP-strežnika, mora skrbnik vnesti MAC-naslov strojne opreme naprave v datoteko z gostitelji na BOOTP-strežniku.
Auto IP	Za samodejno dodelitev naslova IP. Če strežnika DHCP in BOOTP nista prisotna, naprava s to storitvijo ustvari enolični naslov IP. Z ročnim IP-naslavljanjem lahko ročno dodelite IP-naslov, masko podomrežja in naslov prehoda.

Konfiguriranje naprave v omrežju

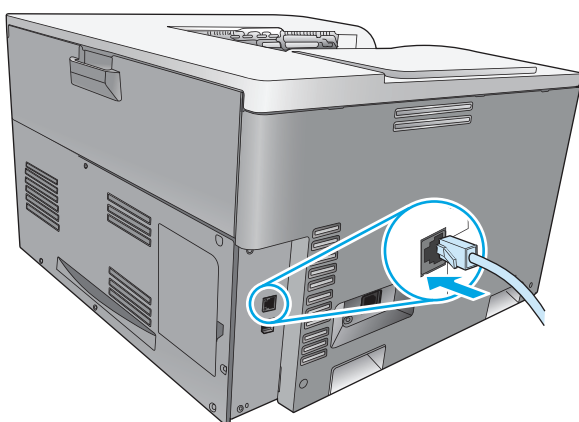
Za konfiguriranje omrežnih parametrov v napravi uporabite nadzorno ploščo naprave ali vgrajeni spletni strežnik. V operacijskih sistemih Windows uporabite programsko opremo HP ToolboxFX. Pri Mac OS X kliknite gumb **Utility** (Pripomoček).

Nastavitev naprave v omrežje

HP priporoča, da za namestitev gonilnikov tiskalnika za omrežja uporabite namestitveni program za HP-jevo programsko opremo na CD-ju, ki je priložen izdelku.

 **OPOMBA:** Pri operacijskih sistemih Windows *morate* napravo povezavi v omrežje, preden se lotite namestitve programske opreme.

Ta naprava podpira povezavo v omrežje 10/100 Base-T. Priključite omrežni kabel v napravo in omrežno povezavo.



Ogled nastavitvev

Poročilo povzetka omrežja

V poročilu povzetka omrežja so prikazane trenutne nastavitve in lastnosti omrežne kartice naprave. Če želite z napravo natisniti poročilo povzetka omrežja, izvedite naslednje korake.

1. Na nadzorni plošči pritisnite **OK (V redu)**.
2. S pušičnimi gumbi izberite meni **Reports (Poročila)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.
3. S pušičnimi gumbi izberite meni **Network Summary (Povzetek omrežja)**, nato pa pritisnite **OK (V redu)**.

Konfiguracijska stran

Na strani s konfiguracijo so prikazane trenutne nastavitve in lastnosti naprave. Če želite z napravo natisniti konfiguracijsko stran, izvedite enega od naslednjih postopkov.

Uporaba gumbov na nadzorni plošči

- ▲ Na nadzorni plošči sočasno pritisnite in pridržite gumb za nazaj ↶ in gumb za preklic ✖.

Uporaba menijev na nadzorni plošči

1. Na nadzorni plošči pritisnite **OK (V redu)**.
2. S pušičnimi gumbi izberite meni **Reports (Poročila)** nato pa pritisnite **OK (V redu)**.
3. S pušičnimi gumbi izberite **Configuration Report (Poročilo o konfiguraciji)** nato pa pritisnite **OK (V redu)**.

TCP/IP

Podobno kot jezik, ki ga ljudje uporabljajo za medsebojno komunikacijo, je TCP/IP (Transmission Control Protocol/Internet Protocol) zbirka protokolov, zasnovanih za določanje načina komunikacije med računalniki in drugimi napravami prek omrežja.

IP-naslov

Vsaka naprava v IP-omrežju potrebuje enoličen IP-naslov. Ta naslov lahko ročno nastavi uporabnik, lahko pa se ga pridobi samodejno, odvisno od razpoložljivih omrežnih storitev.

Naslov IPv4 vsebuje štiri bajte informacij, ki so razdeljene v štiri dele po en bajt. Naslov IP je zapisan v naslednji obliki:

xxx . xxx . xxx . xxx



OPOMBA: Pri dodeljevanju IP-naslovov se vedno obrnite na skrbnika IP-naslava. Nastavitev napačnega naslova lahko onemogoči drugo opremo, ki deluje v omrežju, ali moti komunikacije.

Konfiguriranje parametrov IP

Konfiguracijske parametre IP lahko konfigurirate ročno ali pa prenesete samodejno z uporabo protokola DHCP ali BOOTP ob vsakem vklopu naprave.

Ko je vklopljena, si nova naprava, ki ne more pridobiti veljavnega naslova IP iz omrežja, samodejno dodeli privzeti naslov IP. V majhnem zasebnem omrežju je dodeljen enolični IP-naslov v obsegu od 169.254.1.0 do 169.254.254.255. IP-naslov za napravo je naveden na konfiguracijski strani naprave in v poročilu o omrežju. Glejte [Meniji na nadzorni plošči na strani 9](#).

DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol)

DHCP omogoča skupini naprav uporabo nabora naslovov IP, ki jih vzdržuje strežnik DHCP. Naprava pošlje zahtevo strežniku in če je naslov IP na voljo, ga strežnik dodeli tej napravi.

BOOTP

BOOTP je zagonski protokol, ki se uporablja za prenos konfiguracijskih parametrov in informacij o gostitelju iz omrežnega strežnika.

Naprava odda paket z zahtevo za zagon, ki vsebuje strojni naslov naprave. Strežnik se odzove s paketom z odgovorom za zagon z informacijami, ki jih naprava potrebuje za konfiguracijo.

Podomrežja

Ko je organizaciji dodeljen IP-omrežni naslov za določen razred omrežja, se ne ustvari določilo za več kot eno omrežje, ki je prisotno na tem mestu. Skrbniki lokalnega omrežja uporabljajo podomrežja za razdelitev omrežja v več različnih podomrežij. Razdelitev omrežja v podomrežja lahko izboljša delovanje in uporabo omejenega prostora omrežnega naslova.

Maska podomrežja

Maska podomrežja je mehanizem, ki omrežje IP razdeli v več različnih podomrežij. Za iskanje podomrežja je za dano kategorijo omrežja uporabljen del naslova IP, ki bi bil običajno uporabljen za iskanje vozlišča. Masko podomrežja je dodeljena vsakemu naslovu IP in določa del, ki je uporabljen za podomrežja, in del, ki je uporabljen za iskanje vozlišča.

Prehodi

Prehodi (usmerjevalniki) se uporabljajo za povezovanje omrežij. Prehodi so naprave, ki delujejo kot prevajalniki med sistemi, ki ne uporabljajo istih komunikacijskih protokolov, oblikovanja podatkov, struktur, jezikov ali arhitektur. Prehodi ponovno združijo podatkovne pakete in spremenijo sintakso, da ustreza sintaksi ciljnega sistema. Ko so omrežja razdeljena v podomrežja, morajo prehodi povezati podomrežja eno z drugim.

Privzeti prehod

Privzeti prehod je naslov IP prehoda ali usmerjevalnika, ki premika pakete med omrežji.

Če obstaja več prehodov ali usmerjevalnikov, potem je privzeti prehod običajno naslov prvega ali najbližjega prehoda ali usmerjevalnika. Če prehodi ali usmerjevalniki ne obstajajo, privzeti prehod običajno privzame IP-naslov omrežnega vozlišča (kot je delovna postaja ali naprava).

IP-naslov

IP-naslov lahko konfigurirate ročno ali samodejno prek DHCP, BootP ali Auto IP.



OPOMBA: Pri dodeljevanju IP-naslovov se vedno obrnite na skrbnika IP-naslava. Nastavitev napačnega naslova lahko onemogoči drugo opremo, ki deluje v omrežju, ali moti komunikacije.

Ročna konfiguracija

1. Na nadzorni plošči pritisnite gumb **OK (V redu)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite meni **Network Configuration (Omrežna konfiguracija)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite meni **TCP/IP Configuration (Konfiguracija TCP/IP)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite meni **Manual (Ročno)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.
5. Pritisnite gumb s puščico v desno ►, če želite povečati vrednost prvega dela IP-naslava. Pritisnite gumb s puščico v levo ◀, če želite vrednost zmanjšati. Ko je vrednost pravilna, pritisnite gumb **OK (V redu)**. Ponovite ta postopek še za druge tri dele IP-naslava.
6. Če je naslov pravilen, s puščičnimi gumbi izberite možnost **Yes (Da)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**. Izberite masko podomrežja in ponovite korak 5 za nastavitve privzetega prehoda.

-ali-

Če IP-naslov ni pravilen, s puščičnimi gumbi izberite možnost **No (Ne)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**. Ponovite 5. korak za vzpostavitev pravega IP-naslava, nato izberite masko podomrežja in ponovite korak 5 za nastavitve privzetega prehoda.

Samodejna konfiguracija



OPOMBA: Možnost **Automatic (Samodejno)** je privzeta nastavitev **Network Configuration (Omrežna konfiguracija) TCP/IP Configuration (Konfiguracija TCP/IP)**.

1. Na nadzorni plošči pritisnite gumb **OK (V redu)**.
2. S pušičnimi gumbi izberite meni **Network Configuration (Omrežna konfiguracija)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.
3. S pušičnimi gumbi izberite meni **TCP/IP Configuration (Konfiguracija TCP/IP)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.
4. S pušičnimi gumbi izberite meni **Automatic (Samodejno)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.

Samodejni naslov IP bo morda pripravljen za uporabo šele čez nekaj minut.



OPOMBA: Če želite onemogočiti ali omogočiti določene samodejne načine IP-ja (npr. BOOTP, DHCP ali AutoIP), uporabite vgrajeni spletni strežnik ali program HP ToolboxFX.

Prikaz ali skrivanje naslova IP na nadzorni plošči



OPOMBA: Kadar je za nastavev **Show IP address (Prikaži IP-naslov)** izbrana možnost **On (Vklop)** se IP-naslov prikaže na zaslonu nadzorne plošče.

1. Na nadzorni plošči pritisnite gumb **OK (V redu)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite meni **Network Configuration (Omrežna konfiguracija)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite meni **Show IP address (Prikaži IP-naslov)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite možnost **Yes (Da)** ali **No (Ne)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.

Nastavitev samodejnega prehoda

1. Na nadzorni plošči pritisnite gumb **OK (V redu)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite meni **Network Configuration (Omrežna konfiguracija)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite meni **Auto Crossover (Samodejni prehod)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite možnost **On (Vklop)** ali **Off (Izklop)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.


Nastavitev omrežnih storitev

1. Na nadzorni plošči pritisnite gumb **OK (V redu)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite meni **Network Configuration (Omrežna konfiguracija)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite meni **Network Services (Omrežne storitve)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite meni **IPv4** ali **IPv6**, nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite možnost **On (Vklop)** ali **Off (Izklop)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.
Če izberete možnost **Off (Izklop)** se onemogoči omrežje naprave IPv4/IPv6.

Nastavljanje hitrosti povezave

1. Na nadzorni plošči pritisnite gumb **OK (V redu)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite meni **Network Configuration (Omrežna konfiguracija)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite meni **Link Speed (Hitrost povezave)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite eno od možnosti hitrosti povezave, nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.

Obnovitev privzetih nastavitev (omrežne nastavitve)

1. Na nadzorni plošči pritisnite gumb **OK (V redu)**.
2. S pušičnimi gumbi izberite meni **Network Configuration (Omrežna konfiguracija)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.
3. S pušičnimi gumbi izberite meni **Restore Defaults (Obnovi privzeto)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.
4. Pritisnite gumb **OK (V redu)** če želite obnoviti privzete nastavitve omrežja. Če želite meni zapreti, ne da bi obnovili privzete omrežne nastavitve, pritisnite gumb za preklic .

6 Papir in tiskalni mediji

- [Razumevanje uporabe papirja in tiskalnih medijev](#)
- [Podprte velikosti papirja in tiskalnih medijev](#)
- [Podprte vrste papirja in zmogljivost pladnja](#)
- [Podprte velikosti papirja za obojestransko tiskanje](#)
- [Priporočila za poseben papir ali tiskalne medije](#)
- [Nalaganje na pladnje](#)


Razumevanje uporabe papirja in tiskalnih medijev

Ta izdelek podpira različne papirje in druge tiskalne medije, ki morajo ustrezati priporočilom v tem priročniku. Papir ali tiskalni mediji, ki ne ustrezajo tem priporočilom, lahko povzročijo težave, kot so:

- slaba kakovost tiskanja,
- pogostejše zagozdenje papirja,
- čezmerna obraba izdelka, zaradi katere so potrebna popravila.

Za najboljše rezultate uporabljajte HP-jev papir in tiskalne medije, zasnovane za laserske tiskalnice ali večnamensko uporabo. Ne uporabljajte papirja in tiskalnih medijev za brizgalne tiskalnice. Družba HP ne more priporočati uporabe medijev drugih znamk, ker nima nadzora nad njihovo kakovostjo.

Določen papir morda ustreza vsem smernicam v tem uporabniškem priročniku, vendar lahko kljub temu ne bo zagotovil zadovoljivih rezultatov. To je lahko posledica nepravilnega ravnanja, nesprejemljivih temperatur in/ali vlažnosti ozračja ali drugih spremenljivk, ki jih HP ne more nadzorovati.

 **POZOR:** Če uporabljate papir ali tiskalne medije, ki ne ustrezajo HP-jevim tehničnim podatkom, lahko povzročite težave z izdelkom, zaradi katerih bo potrebno popravilo. Tako popravilo ni zajeto v nobeno HP-jevo garancijo ali storitveno pogodbo.

Podprte velikosti papirja in tiskalnih medijev

Naprava podpira številne velikosti papirja in se prilagodi različnim medijem.



OPOMBA: Pred tiskanjem v gonilniku tiskalnika izberite ustrezno velikost in vrsto papirja, da zagotovite najboljše rezultate tiskanja.

Tabela 6-1 Podprte velikosti papirja in tiskalnih medijev

Velikost	Mere	Pladenj 1	Pladenj 2	Dodatni pladenj 3
Letter	216 x 279 mm	✓	✓	✓
Legal	216 x 356 mm	✓	✓	✓
A4	210 x 297 mm	✓	✓	✓
Executive	184 x 267 mm	✓	✓	✓
A3	297 x 420 mm	✓	✓	✓
A5	148 x 210 mm	✓	✓	
A6	105 x 148 mm	✓		
B4 (JIS)	257 x 364 mm	✓	✓	✓
B5 (JIS)	182 x 257 mm	✓	✓	✓
8k	270 x 390 mm			
	260 x 368 mm	✓	✓	✓
	273 x 394 mm			
16k	184 x 260 mm			
	195 x 270 mm	✓	✓	
	197 x 273 mm			
8,5 x 13 (Folio)	216 x 330 mm	✓	✓	✓
Indeksna kartica	76 x 127 mm ¹			
	107 x 152 mm	✓		
	127 x 203 mm			
10 x 15 cm	100 x 150 mm	✓		
11 x 17 (Tabloid)	279 x 432 mm	✓	✓	✓
12 x 18 (Arch B)	305 x 457 mm	✓		
RA3	305 x 430 mm	✓		
SRA3	320 x 450 mm	✓		

Tabela 6-1 Podprte velikosti papirja in tiskalnih medijev (Se nadaljuje)

Velikost	Mere	Pladenj 1	Pladenj 2	Dodatni pladenj 3
Po meri	Najmanj: 76 x 127 mm	✓		
	Največ: 320 x 470 mm			
	Najmanj: 148 x 182 mm		✓	
	Največ: 297 x 432 mm			
	Najmanj: 210 x 148 mm			✓
	Največ: 297 x 432 mm			

¹ Te velikosti ni v gonilniku tiskalnika ali v vdelani programski opremi naprave, vendar je kljub temu podprta kot velikost po meri.

Tabela 6-2 Podprte ovojnice in razglednice

Velikost	Mere	Pladenj 1	Pladenj 2
Ovojnica št. 10	105 x 241 mm	✓	
Ovojnica DL	110 x 220 mm	✓	
Ovojnica C5	162 x 229 mm	✓	
Ovojnica B5	176 x 250 mm	✓	
Ovojnica Monarch	98 x 191 mm	✓	
Razglednica	100 x 148 mm	✓	
Dvojna razglednica	148 x 200 mm	✓	✓

Podprte vrste papirja in zmogljivost pladnja

Vrste medijev	Mere ¹	Teža	Zmogljivost ²	Usmerjenost papirja
Papir, naslednje vrste:	Pladenj 1, najmanj: 76 x 127 mm	60 do 105 g/m ²	Pladenj 1: do 100 listov	Pladenj 1: Sstran za tiskanje z licem navzdol in zgornjim robom proti zadnjemu delu pladnja.
• Navaden	Pladenj 1, največ: 320 x 470 mm		Pladenj 2: do 250 listov teže 75 g/m ²	
• Pisemski z glavo	Pladenj 2, najmanj: 148 x 182 mm		Pladenj 3: do 500 listov teže 75 g/m ²	Pladnja 2 in 3: Sstran za tiskanje z licem navzgor in zgornjim robom proti zadnjemu delu pladnja.
• Barven	Pladenj 3, najmanj: 210 x 148 mm			
• Predhodno potiskani	Pladenj 2 ali pladenj 3, največ: 297 x 432 mm			
• Predhodno naluknjani				
• Recikliran				
Težki papir	Kot pri papirju	Pladenj 1: do 220 g/m ² Pladnja 2 in 3: do 120 g/m ²	Pladenj 1: do 10 mm Pladenj 2: do 25 mm višine svežnja Pladenj 3: do 51 mm višine svežnja	Pladenj 1: Sstran za tiskanje z licem navzdol in zgornjim robom proti zadnjemu delu pladnja. Pladnja 2 in 3: Sstran za tiskanje z licem navzgor in zgornjim robom proti zadnjemu delu pladnja.
Papir za platnice	Kot pri papirju	Tray 1 (pladenj 1): do 220 g/m ² . Pladnja 2 in 3: do 120 g/m ² .	Pladenj 1: do 10 mm Pladenj 2: do 25 mm višine svežnja Pladenj 3: do 51 mm višine svežnja	Pladenj 1: Sstran za tiskanje z licem navzdol in zgornjim robom proti zadnjemu delu pladnja. Pladnja 2 in 3: Sstran za tiskanje z licem navzgor in zgornjim robom proti zadnjemu delu pladnja.
Sijajni papir	Kot pri papirju	Tray 1 (pladenj 1): do 220 g/m ² .	Pladenj 1: do 10 mm	Pladenj 1: Sstran za tiskanje z licem navzdol in zgornjim robom proti zadnjemu delu pladnja.
Foto papir		Pladnja 2 in 3: Ddo 160 g/m ² .	Pladenj 2: do 25 mm višine svežnja Pladenj 3: do 51 mm višine svežnja	Pladnja 2 in 3: Sstran za tiskanje z licem navzgor in zgornjim robom proti zadnjemu delu pladnja.
Prosojnice	A4 ali Letter	Debelina: 0,12 do 0,13 mm (od 4,7 do 5,1 µm)	Pladenj 1: do 10 mm.	Stran za tiskanje z licem navzdol in zgornjim robom proti zadnjemu delu pladnja.
Nalepke ³	A4 ali Letter	Debelina: do 0,23 mm (9 µm)	Pladenj 1: do 10 mm	Stran za tiskanje z licem navzdol in zgornjim robom proti zadnjemu delu pladnja.

Vrste medijev	Mere ¹	Teža	Zmogljivost ²	Usmerjenost papirja
Ovojnice	<ul style="list-style-type: none"> • COM 10 • Monarch • DL • C5 • B5 	Do 90 g/m ²	Pladenj 1: do 10 ovojnic	Stran za tiskanje z licem navzdol in s stranjo za znamko proti zadnjemu delu pladnja.
Razglednice in indeksne kartice	100 x 148 mm		Pladenj 1: do 10 mm	Stran za tiskanje z licem navzdol in zgornjim robom proti zadnjemu delu pladnja.

¹ Naprava podpira številne velikosti tiskalnih medijev, tako standardnih kot tudi po meri. Če želite informacije o podprtih velikostih, preverite gonilnik tiskalnika.

² Zmogljivost je lahko odvisna od teže in debeline medija ter od pogojev okolja.

³ Gladkost: od 100 do 250 (Sheffield)

Podprte velikosti papirja za obojestransko tiskanje

- Najmanj: 148 x 182 mm
- Največ: 320 x 450 mm



OPOMBA: Pri obojestranskem tiskanju ne nalagajte papirja, težjega od 105 g/m². Za obojestransko tiskanje na težji papir uporabite ročno obojestransko tiskanje. Za dodatne informacije o ročnem obojestranskem tiskanju glejte [Nastavljanje možnosti za zaključno obdelavo dokumenta na strani 54](#) za Windows ali [Ročno obojestransko tiskanje na strani 29](#) za Mac.

Priporočila za poseben papir ali tiskalne medije

Izdelek podpira tiskanje na posebne medije. Če želite dobiti zadovoljive rezultate, upoštevajte naslednja priporočila. Kadar uporabljate poseben papir ali tiskalne medije, v gonilniku tiskalnika nastavite vrsto in velikost, da boste dobili najboljše rezultate.

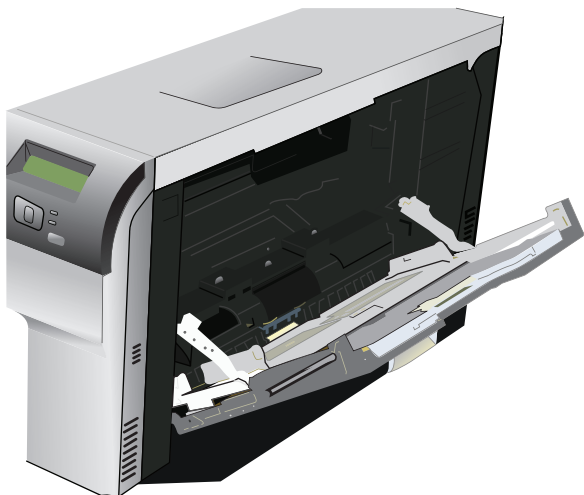
⚠ POZOR: Izdelki HP LaserJet uporabljajo fiksne enote, s katerim na papirju povežejo suhe dele črnila v zelo natančne pike. Papir za laserske tiskalnike je oblikovan tako, da prenese izjemno vročino. Papir za brizgalne tiskalnike lahko poškoduje izdelek.

Vrsta medija	Lahko	Ne smete
Ovojnice	<ul style="list-style-type: none">Ovojnice hranite na ravnem.Uporabljajte ovojnice, pri katerih šiv sega vse do vogala ovojnice.Uporabljajte samolepilne trakove za laserske tiskalnike.	<ul style="list-style-type: none">Ne uporabljajte ovojnic, ki so zgubane, prepognjene, sprijete ali drugače poškodovane.Ne uporabljajte ovojnic s sponkami, vrvicami, okenci ali premazano površino.Ne uporabljajte samolepilnih lističev ali drugih sintetičnih materialov.
Nalepke	<ul style="list-style-type: none">Uporabljajte samo nalepke, med katerimi ni izpostavljene nosilne površine.Uporabljajte nalepke, ki so zravnane.Uporabljajte samo liste, na katerih so vse nalepke.	<ul style="list-style-type: none">Ne uporabljajte nalepk z gubami ali mehurčki ali poškodovanih nalepk.Ne tiskajte listov, na katerih niso vse nalepke.
Prosojnice	<ul style="list-style-type: none">Uporabljajte samo prosojnice za laserske tiskalnike.Ko prosojnice vzamete iz tiskalnika, jih položite na ravno.	<ul style="list-style-type: none">Ne uporabljajte prosojnic, ki niso za laserske tiskalnike.
Pisemski papir z glavo ali vnaprej natisnjeni obrazci	<ul style="list-style-type: none">Uporabljajte samo pisemski papir z glavo ali obrazce za laserske tiskalnike.	<ul style="list-style-type: none">Ne uporabljajte pisemskega papirja z dvignjeno ali kovinsko glavo.
Težek papir	<ul style="list-style-type: none">Uporabljajte samo težek papir, ki je namenjen za laserske tiskalnike in ustreza priporočilom glede teže za ta izdelek.	<ul style="list-style-type: none">Ne uporabljajte papirja, ki je težji od priporočenega medija za ta izdelek, razen če gre za HP-jev papir, ki ga lahko uporabite v tem izdelku.
Sijajni ali premazani papir	<ul style="list-style-type: none">Uporabljajte samo sijajni ali premazani papir za laserske tiskalnike.	<ul style="list-style-type: none">Ne uporabljajte sijajnega ali premazanega papirja za brizgalnike.

Nalaganje na pladnje

Nalaganje na pladenj 1

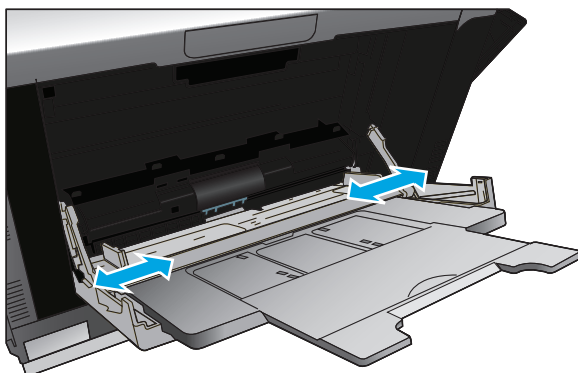
1. Odprite pladenj 1.




2. Če želite naložiti daljše liste medija, izvlecite podaljšek za pladenj.



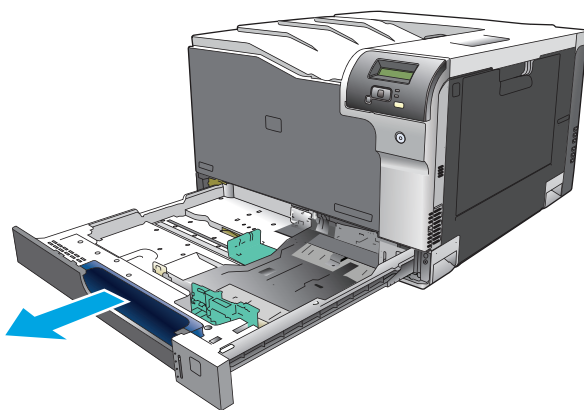
3. Popolnoma raztegnite vodila za papir (oblaček 1) in naložite sveženj medija na pladenj 1 (oblaček 2). Prilagodite vodila za papir prilagodite velikosti papirja.



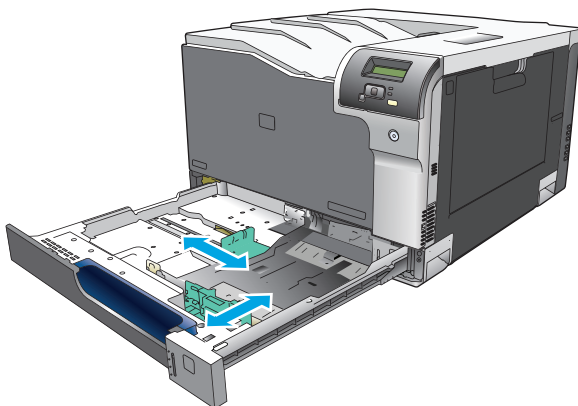
 **OPOMBA:** Naložite medij na pladenj 1 s stranjo za tiskanje z licem navzdol in z zgornjim delom (zasukan medij) ali desnim robom proti napravi.

Naložite pladenj 2 ali 3.

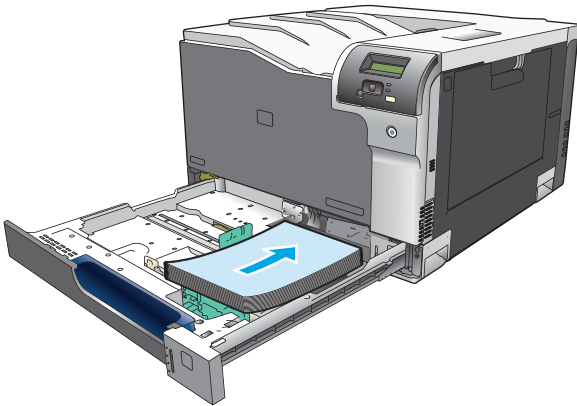
1. Izvlecite pladenj iz naprave.




2. Razprite vodila papirja po dolžini in širini.

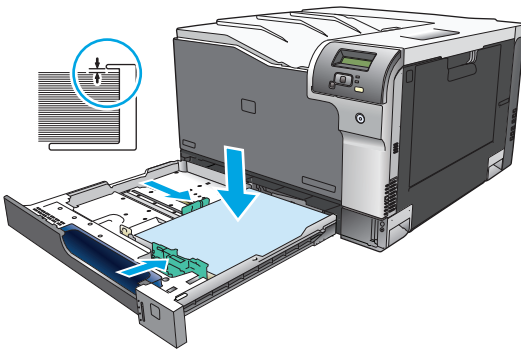


3. Naložite papir v pladenj z licem navzgor in poravnajte kote. Vodila papirja po dolžini in širini namestite ob sveženj papirja.

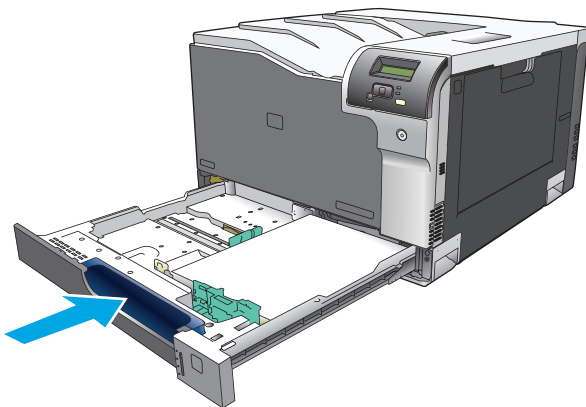


 **OPOMBA:** Ne sukajte naslednjih velikosti: letter, A4, Executive in B5 (JIS). Te velikosti medija naložite tako, da je dolgi rob nameščen ob desni strani pladnja.

4. Potisnite sveženj papirja navzdol in poskrbite, da bo pod jezičkoma, ki določata višino svežnja.



5. Potisnite pladenj v napravo.



7 Tiskalna opravila

- [Preklic tiskalnega opravila](#)
- [Uporaba funkcij v gonilniku tiskalnika za OS Windows](#)

Preklic tiskalnega opravila

Zahtevo za tiskanje lahko ustavite na nadzorni plošči naprave ali v programski opremi. Za navodila za zaustavljanje zahteve za tiskanje iz računalnika v omrežju si oglejte spletno pomoč ustrezne programske opreme.



OPOMBA: Po preklicu tiskalnega opravila lahko traja še nekaj časa, da je preklicano tiskanje v tiskalniku.

Preklic trenutnega tiskalnega opravila prek nadzorne plošče naprave

Na nadzorni plošči pritisnite gumb za preklic .



OPOMBA: Če je tiskalno opravilo predaleč v postopku, vam možnost njegovega preklica morda ni na voljo.

Preklic trenutnega tiskalnega opravila iz programske opreme

Na zaslonu se lahko za kratek čas prikaže pogovorno okno z možnostjo preklica tiskalnega opravila.

Če je programska oprema tiskalniku poslala več zahtev, morda čakajo v tiskalni vrsti (na primer v Upravitelju tiskanja v programu Windows). Za navodila za preklic zahteve za tiskanje iz računalnika si oglejte dokumentacijo programske opreme.

Če tiskalno opravilo čaka v tiskalni vrsti (pomnilnik računalnika) ali v ozadju (Windows 2000, XP ali Vista), ga izbrišite tam.

V programu Windows 2000, Windows XP ali Windows Vista kliknite **Start** (Start) in nato kliknite **Printers and Faxes** (Tiskalniki in faksi); ali pa kliknite **Start** (Start), **Control Panel** (Nadzorna plošča) in nato kliknite **Printers and Faxes** (Tiskalniki in faksi). Tiskanje v ozadju odprete tako, da dvokliknete ikono tiskalnika. Izberite tiskalno opravilo, ki ga želite preklicati, in v meniju **Document** (Dokument) kliknite **Cancel** (Prekliči) ali **Delete** (Izbriši). Če tiskalno opravilo ni preklicano, boste morda morali zaustaviti in znova zagnati računalnik.

Uporaba funkcij v gonilniku tiskalnika za OS Windows

Odpiranje gonilnika tiskalnika

Kako	Koraki za izvedbo
Odpreti gonilnik	V meniju File (Datoteka) v programu kliknite Print (Natisni). Izberite tiskalnik in nato kliknite Properties (Lastnosti) ali Preferences (Nastavitve).
Dobiti pomoč za katero koli možnost tiskanja	Kliknite simbol ? v zgornjem desnem kotu gonilnika tiskalnika in nato kateri koli element. Pojavi se pojavno sporočilo, ki prikazuje informacije o tem elementu. Lahko pa kliknete Help (Pomoč) in tako odprete spletno pomoč.

Uporaba tiskalnih bližnjic

Če želite izvesti ta opravila, odprite gonilnik tiskalnika in kliknite zavihek **Printing Shortcuts** (Tiskalne bližnjice).



OPOMBA: V prejšnjih HP-jevih gonilnikih tiskalnikov se je ta funkcija imenovala **Quick Sets** (Hitre nastavitve).

Kako	Koraki za izvedbo
Uporabiti tiskalno bližnjico	Izberite eno od bližnjic in kliknite OK (V redu), da natisnete opravilo z vnaprej določenimi nastavitvami.
Ustvariti tiskalno bližnjico po meri	a) Izberite obstoječo bližnjico kot osnovo. b) Izberite možnosti tiskanja za novo bližnjico. c) Kliknite Save As (Shrani kot), vnesite ime za bližnjico in kliknite OK (V redu).

Nastavitev možnosti papirja in kakovosti

Če želite izvesti ta opravila, odprite gonilnik tiskalnika in kliknite zavihek **Paper/Quality** (Papir/kakovost).

Kako	Koraki za izvedbo
Izbrati velikost strani	Na spustnem seznamu Paper size (Velikost papirja) izberite velikost.
Izbrati velikost strani po meri	a) Kliknite Custom (Po meri). Odpre se pogovorno okno Custom Paper Size (Velikosti papirja po meri). b) Vnesite ime za velikost po meri, določite dimenzije in kliknite OK (V redu).
Izbrati vir papirja	Na spustnem seznamu Paper source (Vir papirja) izberite pladenj.
Izbrati vrsto papirja	Na spustnem seznamu Paper type (Vrsta papirja) izberite vrsto.
Natisniti platnice na drugačen papirju	a) V območju Special pages (Posebne strani) kliknite Covers (Platnice) ali Print pages on different paper (Natisni strani na drugačen papir) in nato Settings (Nastavitve). b) Izberite možnost za tiskanje prazne ali predhodno potiskane sprednje platnice, zadnje platnice ali obeh. Lahko pa izberete možnost za tiskanje prve ali zadnje strani na drugačen papir. c) Izberite možnosti na spustnih seznamih Paper source (Vir papirja) in Paper type (Vrsta papirja) ter kliknite Add (Dodaj). d) Kliknite OK (V redu).
Natisniti prvo in zadnjo stran na drugačen papirju	

Nastavljanje učinkov dokumentov

Če želite izvesti ta opravila, odprite gonilnik tiskalnika in kliknite zavihek **Effects** (Učinki).

Kako	Koraki za izvedbo
Prilagoditi velikost strani, da ustreza izbrani velikosti papirja	Kliknite Print document on (Tiskanje dokumenta na) in izberite velikost na spustnem seznamu.
Prilagoditi velikost strani tako, da je odstotek dejanske velikosti	Kliknite % of actual size (% dejanske velikosti) in vnesite odstotek ali prilagodite drsnik.
Natisniti vodni žig	a) Izberite vodni žig na spustnem seznamu Watermarks (Vodni žigi). b) Če želite natisniti vodni žig samo na prvi strani, kliknite First page only (Samo prva stran). Drugače bo vodni žig natisnjen na vsaki strani.
Dodati ali urediti vodne žige	a) V območju Watermarks (Vodni žigi) kliknite Edit (Uredi). Odpre se pogovorno okno Watermark Details (Podrobnosti vodnega žiga). b) Določite nastavitve vodnega žiga in kliknite OK (V redu).

OPOMBA: Da bo to delovalo, mora biti gonilnik za tiskalnik nameščen v računalniku namesto v strežniku.

Nastavljanje možnosti za zaključno obdelavo dokumenta

Če želite izvesti ta opravila, odprite gonilnik tiskalnika in kliknite zavihek **Finishing** (Zaključna obdelava).

Kako	Koraki za izvedbo
Tiskati na obe strani (obojestransko)	Kliknite Print on both sides (Tiskanje na obe strani). Če boste vezali dokument vzdolž zgornjega roba, kliknite Flip pages up (Obrni strani navzgor). Če želite opravilo obojestranskega tiskanja izvesti ročno, kliknite Print on both sides (manually) (Natisni na obe strani (ročno)). Če želite vezati dokument vzdolž zgornjega roba, kliknite Flip pages up (Obrčaj liste navzgor). Naprava bo najprej natisnila sode strani, nato pa se bo na računalniškem zaslonu prikazalo opozorilo. Sledite navodilom na zaslonu, da znova naložite medij v pladenj 1, nato pa pritisnite gumb OK (V redu) da nadaljujete s tiskalnim opravilom.
Natisniti brošuro	a) Kliknite Print on both sides (Tiskanje na obe strani). b) Na spustnem seznamu Booklet layout (Postavitev brošure) kliknite Left binding (Leva vezava) ali Right binding (Desna vezava). Možnost Pages per sheet (Število strani na list) se samodejno spremeni v 2 pages per sheet (2 strani na list).
Natisniti več strani na list	a) Na spustnem seznamu Pages per sheet (Število strani na list) izberite število strani na list. b) Izberite pravilne možnosti za Print page borders (Natisni robove strani), Page order (Vrstni red strani) in Orientation (Usmerjenost).
Izbrati usmerjenost strani	a) V območju Orientation (Usmerjenost) kliknite Portrait (Pokončno) ali Landscape (Ležeče). b) Če želite natisniti narobe obrnjeno sliko strani, kliknite Rotate by 180 degrees (Zasukaj za 180 stopinj).

Pridobivanje informacij o podpori in stanju naprave

Če želite izvesti ta opravila, odprite gonilnik tiskalnika in kliknite zavihek **Services** (Storitve).

Kako	Koraki za izvedbo
Pridobiti informacije o podpori za napravo in naročiti potrošni material prek spleta	Na spustnem seznamu Internet Services (Internetne storitve) izberite možnost podpore in kliknite Go! (Pojdi!).

Nastavljanje naprednih možnosti tiskanja

Če želite izvesti ta opravila, odprite gonilnik tiskalnika in kliknite zavihek **Advanced** (Dodatno).

Kako	Koraki za izvedbo
Izbrati napredne možnosti tiskanja	V katerem koli razdelku kliknite trenutno nastavitev, da aktivirate spustni seznam, nato pa lahko spremenite nastavitev.
Spremeniti število natisnjenih kopij OPOMBA: Če programska oprema, ki jo uporabljate, ne omogoča načina tiskanja določenega števila kopij, lahko število kopij spremenite v gonilniku. Sprememba te nastavitve vpliva na število kopij za vsa tiskalna opravila. Ko se opravilo natisne, obnovite to nastavitev na izvorno vrednost.	Odprite razdelek Paper/Output (Papir/natis) in nato vnesite število kopij za tiskanje. Če izberete 2 ali več kopij, lahko izberete možnost za zbiranje strani.
Natisniti barvno besedilo kot črno namesto v odtenkih sive	a) Odprite razdelek Document Options (Možnosti dokumenta) in nato razdelek Printer Features (Funkcije tiskalnika). b) Na spustnem seznamu Print All Text as Black (Natisni vse besedilo črno) izberite Enabled (Omogočeno).
Naložiti pisemski papir z glavo in predhodno potiskan papir enako za vsako opravilo, ne glede na to, ali tiskate na eno ali obe strani lista	a) Odprite razdelek Document Options (Možnosti dokumenta) in nato razdelek Printer Features (Funkcije tiskalnika). b) Na seznamu Alternative Letterhead Mode (Način nadomestnega pisemskega papirja z glavo) izberite On (Vklap). c) V napravo naložite papir enako kot za tiskanje na obe strani.
Spremeniti vrstni red tiskanja strani	a) Odprite razdelek Document Options (Možnosti dokumenta) in nato razdelek Layout Options (Možnosti postavitve). b) Na seznamu Page Order (Vrstni red strani) izberite Front to Back (Od prve do zadnje) za tiskanje strani v enakem vrstnem redu, kot so v dokumentu, ali pa izberite Back to Front (Od zadnje do prve) za tiskanje strani v obratnem vrstnem redu.

8 Barve za Windows

- [Upravljanje barv](#)
- [Ujemanje barv](#)
- [Napredna uporaba barv](#)

Upravljanje barv

Barve upravljajte s spreminjanjem nastavitev na kartici Color (Barva) v gonilniku tiskalnika.

Samodejno

Nastavitev barvnih možnosti na **Automatic** (Samodejno) običajno zagotavlja najboljšo kakovost tiskanja za barvne dokumente. Možnost za prilagajanje barv **Automatic** (Samodejno) optimizira obdelavo nevtralnih sivin, poltone in izboljšave robov za vsak element v dokumentu. Več informacij najdete v elektronski pomoči za gonilnik tiskalnika.



OPOMBA: **Automatic** (Samodejno) je privzeta nastavev, ki je priporočena za tiskanje vseh barvnih dokumentov.

Tiskanje v sivini

Izberite možnost **Print in Grayscale** (Tiskanje v sivini) v gonilniku tiskalnika za črnobelo tiskanje barvnega dokumenta. Ta možnost je uporabna za tiskanje barvnih dokumentov, ki bodo fotokopirani ali faksirani.

Ob izbiri možnosti **Print in Grayscale** (Tiskanje v sivini) naprava uporabi enobarvni način, ki zmanjša porabo barvnih kartuš.

Ročno prilagajanje barv

Z možnostjo prilagajanja barve **Manual** (Ročno) prilagodite obdelavo nevtralne sive barve, poltone in izboljšave robov za besedilo, grafike in fotografije. Za pridobitev dostopa do ročnih barvnih možnosti na zavihku **Color** (Barva) izberite **Manual** (Ročno) in nato **Settings** (Nastavitve).

Ročne barvne možnosti

Uporabite ročne barvne možnosti za prilagoditev nastavitev **Neutral Grays** (Nevtralne sivine), **Halftone** (Polton) in **Edge Control** (Nadzor robov) za besedilo, grafike in fotografije.

Tabela 8-1 Ročne barvne možnosti

Opis nastavitve	Možnosti nastavitve
Neutral Grays (Nevtralne sivine) Nastavev Neutral Grays (Nevtralne sivine) določa način za ustvarjanje sivih barv, uporabljenih v besedilu, grafiki in fotografijah.	<ul style="list-style-type: none">• Black Only (Samo črno) proizvaja nevtralne barve (sive in črne) le z uporabo črnega tonerja, kar zagotavlja nevtralne barve brez barvne neuravnoteženosti. Ta nastavev je priporočena za dokumente in prosojnice v sivini.• 4-Color (4-barvno) proizvaja nevtralne barve (sive in črne) s kombiniranjem vseh štirih barv tonerja. Ta način ustvari bolj gladke prelive in prehode na druge barve in proizvaja najtemnejšo črno.
Edge Control (Nadzor robov) Nastavev Edge Control (Nadzor robov) določa način prikazovanja robov. Nadzor robov ima dve komponenti: Prilagodljiva uporaba poltonov in prekrivanje. Prilagodljiva uporaba poltonov poveča ostrino robov. Prestrežanje zmanjša učinek napačno zabeležene barvne ravnine z rahlim prekrivanjem robov sosednjih predmetov.	<ul style="list-style-type: none">• Maximum (Največ) je najizrazitejša nastavev prestrežanja. Prilagodljiva uporaba poltonov je vključena.• Normal (Navadno) nastavi prestrežanje na srednjo raven. Prilagodljiva uporaba poltonov je vključena.• Light (Rahlo) nastavi prestrežanje na najnižjo raven, prilagodljiva uporaba poltonov je vključena.• Off (Izklopljeno) izklopi prestrežanje in prilagodljivo uporabo poltonov.

Barvne teme

Z barvnimi temami prilagodite možnosti **RGB Color** (Barva RGB) za celotno stran.

Opis nastavitve	Možnosti nastavitve
RGB Color (Barva RGB)	<ul style="list-style-type: none">Nastavitev Default (sRGB) (Privzeto sRGB) določa, da naprava barvo RGB obravnava kot sRGB. Standard sRGB sta sprejela Microsoft in združenje World Wide Web Consortium (www.w3.org).Nastavitev Vivid (sRGB) (Živo sRGB) določa, da naprava poveča nasičenost barve v srednjih tonih. Manj barviti predmeti so prikazani izraziteje. Ta nastavitev je priporočljiva za tiskanje poslovnih grafik.Nastavitev Photo (sRGB) (Fotografija sRGB) obravnava barvo RGB tako, kot bi bila natisnjena na fotografiji v digitalnem minilaboratoriju. Globlje, bolj nasičene barve upodablja drugače od privzetega načina Default (sRGB) (Privzeto sRGB). To nastavitev uporabite za tiskanje fotografij.Nastavitev Photo (Adobe RGB 1998) (Fotografija Adobe RGB 1998) je namenjena digitalnim fotografijam, ki namesto sRGB uporabljajo barvni prostor Adobe RGB. Pri tiskanju s profesionalnim programom, ki uporablja Adobe RGB, morate izklopiti upravljanje barv v programu in napravi omogočiti upravljanje barvnega prostora.Nastavitev None (Brez) nastavi tiskalnik za tiskanje podatkov RGB v t.i. načinu RAW (neobdelano). Za pravilno upodobitev fotografij, ko je izbrana ta možnost, morate barve upravljati v programu, v katerem delate, ali v operacijskem sistemu.

Ujemanje barv

Za večino uporabnikov je najboljši način za ujemanje barv tiskanje barv sRGB.

Postopek ujemanja barve izpisa tiskalnika z barvo na računalniškem zaslonu je zahteven, ker tiskalniki in računalniški monitorji uporabljajo različne načine proizvodnje barve. Monitorji *prikažejo* barve z uporabo svetlobnih točk, ki uporabljajo postopek barv RGB (rdeče, zelene, modre), tiskalniki pa *tiskajo* z uporabo postopka CMYK (cian, magenta, rumena in črna).

Na ujemanje natisnjenih barv z barvami na monitorju lahko vplivajo številni dejavniki:

- Mediji za tiskanje
- Barvila tiskalnika (npr. črnilo ali toner)
- Postopek tiskanja (npr. brizgalna, tiskalna ali laserska tehnologija)
- Osvetlitev prosojnice
- Osebne razlike v zaznavanju barve
- Programi
- Gonilniki tiskalnika
- Operacijski sistemi računalnika
- Monitorji
- Videokartice in gonilniki
- Delovno okolje (npr. vlažnost)

Te faktorje upoštevajte, ko se barve na zaslonu ne ujemajo povsem z natisnjenimi barvami.

Ujemanje barv z uporabo palete Microsoft Office Basic Colors

Za tiskanje palete Microsoft Office Basic Colors lahko uporabite HP ToolboxFX. Paleta uporabite za izbiro barv, ki jih želite uporabiti v natisnjenih dokumentih. Ko izberete osnovne barve v programu Microsoft Office, prikaže dejanske barve, ki se natisnejo.

1. V programu HP ToolboxFX izberite mapo **Pomoč**.
2. V poglavju **Orodja za barvno tiskanje** izberite **Tiskanje osnovnih barv**.
3. Prilagodite barvo v vašem dokumentu, da se bo ujemala z barvnim odsekom na natisnjeni barvni paleti.

Ujemanje barv z uporabo orodja HP Basic Color Match

Orodje HP Basic Color Match omogoča prilagajanje namenskih barv na izpisih. Tako lahko na primer uskladite barvo logotipa podjetja na izpisu. Nove barvne sheme lahko shranite in uporabite za določene dokumente ali vse natisnjene dokumente ali pa ustvarite več barvnih shem, med katerimi lahko pozneje izbirate.

To programsko orodje je na voljo vsem uporabnikom te naprave. Pred uporabo orodje prenesite iz spleta s programom HP ToolboxFX ali CD-ja s programsko opremo, ki je priložen izdelku.

Orodje HP Basic Color Match prenesite s CD-ja s programsko opremo po naslednjem postopku.

1. CD vstavite v pogon CD-ROM. CD se samodejno zažene.
2. Izberite **Install more software** (Namesti več programske opreme).
3. Izberite **HP Basic Color Match**. Orodje se prenese in namesti. Ustvari se tudi ikona na namizju.

Orodje HP Basic Color Match prenesite s pomočjo programa HP ToolboxFX po naslednjem postopku.

1. Odprite HP ToolboxFX.
2. Izberite mapo **Pomoč**.
3. V delu **Orodja za barvno tiskanje** izberite **Ujemanje z osnovno barvo**. Orodje se prenese in namesti. Ustvari se tudi ikona na namizju.

Ko se orodje HP Basic Color Match prenese in namesti, ga lahko zaženete z ikono na namizju ali s pomočjo programa HP ToolboxFX (kliknite mapo **Pomoč**, nato **Orodja za barvno tiskanje** in nato **Ujemanje z osnovno barvo**). Orodje vas vodi po postopku izbiranja barv. Vsa izbrana ujemanja barv so shranjena kot barvna tema, do katere lahko v prihodnje dostopate.

Ujemanje barv z uporabo možnosti **Ogled barv po meri**

Za tiskanje palete barv po meri lahko uporabite program HP ToolboxFX . V razdelku **Orodja za barvno tiskanje Toolbox** kliknite **Ogled barv po meri**. Pomaknite se na želeno barvno stran in natisnite trenutno stran. V dokumentu vnesite rdeče, zelene in modre vrednosti v meni programske opreme barv po meri, da se bodo ujemale z barvami na paleti.

Napredna uporaba barv

Naprava omogoča samodejne funkcije barv za doseganje odličnih barvnih rezultatov. Skrbno zasnovane in preizkušene barvne tabele omogočajo enakomerno in natančno barvno reprodukcijo vseh barv, ki jih je mogoče natisniti.

Naprava ponuja tudi vrhunska orodja za izkušene uporabnike.

Toner HP ColorSphere

HP je tiskalni sistem (tiskalnik, tiskalne kartuše, toner in papir) zasnoval tako, da optimizira kakovost tiskanja, zanesljivost naprave in storilnost uporabnika. Originalne HP-jeve tiskalne kartuše vsebujejo toner HP ColorSphere, ki je namenjen posebej temu tiskalniku, tako da boste dobili široko paleto čudovitih barv. Tako boste lahko ustvarili dokumente profesionalnega videza z ostrim, jasnim besedilom in slikami ter realistično natisnjene fotografije.

Toner HP ColorSphere zagotavlja dosledno kakovost tiskanja in svetlosti pri široki paleti papirjev. To pomeni, da z njim lahko izdelate dokumente, s katerimi boste naredili dober vtis. Še več, HP-jevi papirji za vsakdanjo rabo in papirji profesionalne kakovosti (vključno s številnimi različnimi vrstami in težami HP-jevih medijev) so zasnovani za vaš način dela.

HP ImageREt 3600

Tehnologija ImageREt 3600 z večplastnim tiskanjem zagotavlja kakovost barvnega laserskega natisa, ki je enakovredna ločljivosti 3600 pik na palec (dpi). Ta postopek natančno nadzira barvo, saj v eni piki zmeša tudi štiri barve in na izbranem območju prilagodi količino tonerja. Za to napravo je bila tehnologija ImageREt 3600 izboljšana. Izboljšave vključujejo prestrezanje, večji nadzor postavitve pik in natančnejši nadzor kakovosti tonerja v piki. Rezultat nove tehnologije, skupaj s HP-jevim večplastnim tiskanjem, je tiskalnik s 600 x 600 dpi, ki zagotavlja kakovost barvnega laserskega natisa s 3600 dpi in milijoni enakomernih barv.

Izbira medijev

Če želite najboljšo kakovost barv in slik, v meniju programske opreme tiskalnika ali gonilniku tiskalnika izberite ustrezno vrsto medija.

Barvne možnosti

Barvne možnosti samodejno omogočajo optimalne barve izpisa. Te možnosti uporabljajo označevanje predmetov, kar omogoča optimalne nastavitve barv in poltonov za različne predmete (besedilo, grafike in fotografije) na strani. Gonilnik tiskalnika ugotovi, kateri predmeti so prikazani na strani, ter uporablja nastavitve poltonov ter barv, ki omogočajo najboljšo kakovost tiskanja za vsak predmet.

V okolju Windows sta barvni možnosti **Automatic** (Samodejno) in **Manual** (Ročno) na kartici **Color** (Barva) v gonilniku tiskalnika.

Standard sRGB

Standard sRGB (Standard red-green-blue) je svetovni barvni standard, ki sta ga razvili podjetji HP in Microsoft kot skupni barvni jezik za zaslone, vhodne naprave (optične bralnike in digitalne fotoaparate) in izhodne naprave (tiskalnike in risalnike). To je privzeti barvni prostor, ki se uporablja za izdelke HP, operacijske sisteme Microsoft in svetovni splet ter večino pisarniške programske opreme. Standard sRGB predstavlja značilni zaslon za Windows in je konvergenčni standard za televizijo z veliko ločljivostjo.



OPOMBA: Dejavniki, kot sta vrsta zaslona, ki ga uporabljate, in osvetlitev prostora, lahko vplivajo na prikaz barv na vašem zaslonu. Če želite več informacij, glejte [Ujemanje barv na strani 60](#).

Najnovejše različice programov Adobe PhotoShop®, CorelDRAW® in Microsoft Office ter številni drugi programi uporabljajo standard sRGB za upodabljanje barv. Ker je sRGB privzeti barvni prostor v operacijskih sistemih Microsoft, je v splošni uporabi. Ko programi in naprave za izmenjavo informacij o barvi uporabljajo sRGB, je ujemanje barv običajno zelo izboljšano.


Standard sRGB izboljša možnost samodejnega ujemanja barv med napravo, monitorjem računalnika in drugimi vhodnimi napravami, zaradi česar vam ni treba biti strokovnjak za barve.

9 Upravljanje in vzdrževanje

- [Strani z informacijami](#)
- [HP ToolboxFX](#)
- [Vgrajeni spletni strežnik](#)
- [Upravljanje potrošnega materiala](#)
- [Zamenjava tiskalnih kartuš](#)
- [Pomnilniški moduli DIMM in moduli DIMM s pisavami](#)
- [Čiščenje naprave](#)
- [Posodobitve za vdelano programsko opremo](#)

Strani z informacijami

Z nadzorne plošče natisnite informacije s podrobnostmi o napravi in njenih trenutnih nastavitvah.

1. Če želite odpreti menije, pritisnite gumb **OK (V redu)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite meni **Reports (Poročila)**, nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.
3. Krmarite po poročilih s puščičnimi gumbi, nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)** da želeno poročilo natisnete.
4. Za izhod iz menijev pritisnite gumb za preklic .

Na voljo so naslednje strani z informacijami:

- Demo Page (Predstavitvena stran)
- Menu Structure (Struktura menija)
- Configuration Report (Poročilo o konfiguraciji)
- Supplies Status (Stanje potrošnega materiala)
- Network Summary (Povzetek omrežja)
- Usage Page (Stran Uporaba)
- PCL Font List (Seznam pisav PCL)
- PS font list (Seznam pisav PS)
- PCL6 font list (Seznam pisav PCL6)
- Color Usage Log (Dnevnik uporabe barve)
- Service Page (Servisna stran)
- Diagnostics Page (Diagnosticska stran)

HP ToolboxFX

Odprite HP ToolboxFX

Odprite program HP ToolboxFX na enega od naslednjih teh načinov:

- V sistemski vrstici em pladnju operacijskega sistema Windows dvokliknite ikono HP ToolboxFX (🔧).
- V meniju **Start** programa Windows kliknite **Programi** (ali **Vsi programi** v programu Windows XP in Vista), kliknite **HP, Serija HP Color LaserJet CP5225** in nato **HP ToolboxFX**.

HP ToolboxFX vsebuje naslednje mape:

- **Status** (Stanje) (glejte [Stanje na strani 68](#));
- **Alerts** (Opozorila) (glejte [Alerts \(Opozorila\) na strani 69](#));
- **Product information** (Informacije o izdelkih) (glejte [Informacije o izdelkih na strani 69](#));
- **Help** (Pomoč) (glejte [Pomoč na strani 70](#));
- **System Settings** (Sistemske nastavitve) (glejte [Sistemske nastavitve na strani 71](#));
- **Print Settings** (Nastavitve tiskanja) (glejte [Nastavitve tiskalnika na strani 74](#));
- **Network Settings** (Omrežne nastavitve) (samo omrežni modeli) (glejte [Omrežne nastavitve na strani 74](#)).

Stanje

Mapa **Stanje** vsebuje povezave z naslednjimi glavnimi stranmi:

- **Stanje naprave.** Na tej strani so navedena stanja naprave, na primer zastoj ali prazen pladenj. Ko odpravite težavo, kliknite **Posodobi stanje**, da posodobite stanje naprave.
- **Supplies status** (Stanje potrošnega materiala). Oglejte si podrobnosti Prikaz podatkov, kot sta približna količina tonerja v tiskalni kartuši in približno število strani, natisnjenih s trenutno tiskalno kartušo. Na tej strani so tudi povezave za naročanje potrošnega materiala in informacije o recikliranju.
- **Konfiguracija naprave.** Ogled podrobnega opisa trenutne konfiguracije naprave, vključno s količino nameščenega pomnilnika in podatki o nameščenih dodatnih pladnjih.
- **Povzetek omrežja.** Ogled podrobnega opisa trenutne omrežne konfiguracije, vključno z naslovom IP in stanjem omrežja.
- **Reports** (Poročila). Natisnite konfiguracijsko stran in druge strani z informacijami, na primer stran s stanjem potrošnega materiala. Glejte [Strani z informacijami na strani 66](#).
- **Dnevnik opravil uporabe barve.** Ogled informacij o uporabi barve za nazadnje natisnjene dokumente.
- **Dnevnik dogodkov.** Ogled zgodovine dogodkov naprave. Zadnji dogodek je naveden prvi.

Dnevnik dogodkov

Dnevnik dogodkov sestavljajo tabela s kodami, ki ustrezajo sporočilom o napakah in so se prikazala na zaslonu nadzorne plošče naprave, kratek opis posamezne napake in število natisnjenih strani, ko se je pojavila posamezna napaka. Za dodatne informacije o sporočilih o napakah si oglejte [Razlaga sporočil nadzorne plošče in opozorilnih sporočil o stanju na strani 93](#).

Alerts (Opozorila)

Mapa **Opozorila** vsebuje povezave z naslednjimi glavnimi stranmi:


- **Nastavitev opozoril o stanju.** Nastavitev naprave za pošiljanje pojavnih opozoril za določene dogodke, kot je kratka življenjska doba kartuše.
- **Nastavitev e-poštnih opozoril.** Nastavitev naprave za pošiljanje e-poštnih opozoril za določene dogodke, kot je kratka življenjska doba kartuše.

Nastavitev opozoril o stanju

S to funkcijo lahko napravo nastavite tako, da pošlje računalniku opozorila v primeru zastojev, nizke ravni tonerja v HP-jevih tiskalnih kartušah, uporabe neoriginalne tiskalne kartuše, praznih vhodnih pladnjev in v primeru pri določenih sporočilih o napakah.


Izberite, ali želite prejeti pojavno sporočilo, ikono sistemske vrstice, namizno opozorilo ali katero koli kombinacijo le-teh. Pojavna in namizna opozorila se prikažejo samo ob tiskanju tiskalnika iz naprave, v kateri ste nastavili opozorila. Namizna opozorila so vidna le začasno in samodejno izginejo.


Na strani **Nastavitev sistema** spremenite nastavitev **Prag spodnje ravni črnila v kartuši**, ki nastavi raven tonerja, ob kateri se sproži opozorilo zaradi nizke količine tonerja.

 **OPOMBA:** Da spremembe začnejo veljati, kliknite **Uporabi**.

Nastavitev e-poštnih opozoril

To uporabite za konfiguracijo največ dveh e-poštnih naslovov za sprejem opozoril ob pojavu določenih dogodkov. Za posamezni e-poštni naslov lahko določite različne dogodke. Uporabite podatke za e-poštni strežnik, ki bo poslal e-poštna opozorila za napravo.

 **OPOMBA:** Konfigurirate lahko le e-poštna opozorila za pošiljanje s strežnika, ki ne zahteva preverjanja pristnosti uporabnika. Če e-poštni strežnik zahteva, da se prijavite z uporabniškim imenom in geslom, e-poštnih opozoril ne morete omogočiti.

 **OPOMBA:** Da spremembe začnejo veljati, kliknite **Uporabi**.

Informacije o izdelkih

Mapa **Informacije o izdelkih** vsebuje povezave do naslednje strani:

- **Predstavitvene strani.** Tiskanje strani, ki prikazujejo možnost kakovosti barvnega tiskanja in skupne lastnosti tiskanja naprave.

Nastavljanje gesla

Za nastavitev sistemskega gesla uporabite program HP ToolboxFX ali vgrajeni spletni strežnik.

1. Kliknite V vdelanem spletnem strežniku kliknite jeziček **System** (Sistem) v vgrajenem spletnem strežniku.

V programu HP ToolboxFX kliknite jeziček **Nastavitve naprave**.

2. Kliknite **Product Security** (Varnost izdelka).

3. Vnesite zeleno geslo v polje **Geslo** in nato znova v polje **Potrdite geslo**, da ga potrdite.
4. Geslo shranite tako, da kliknete **Uporabi**.



OPOMBA: Če je bilo geslo že nastavljeno, boste pozvani, da ga vnesete. Vnesite geslo in kliknite **Uporabi**.

Pomoč

Mapa **Pomoč** vsebuje povezave z naslednjimi glavnimi stranmi:

- **Odpravljanje težav.** Oglejte tem pomoči za odpravljanje težav, strani za odpravljanje težav pri tiskanju, čiščenje naprave in odpiranje palete Microsoft Office Basic Colors. Če želite več informacij o paleti Microsoft Office Basic Colors, glejte [Ujemanje barv na strani 60](#).
- **Papir in mediji za tiskanje.** Tiskanje informacij o pridobivanju najboljših rezultatov iz naprave z različnimi vrstami papirja in tiskalnih medijev.
- **Orodja za barvno tiskanje.** Odprite paleto Microsoft Office Basic Colors ali celotno paleto barv z ustreznimi vrednostmi RGB. Če želite več informacij o paleti Microsoft Office Basic Colors, glejte [Ujemanje barv na strani 60](#). Z orodjem HP Basic Color Match lahko prilagodite namenske barve na izpisu.
- **Animated Demonstrations** (Animirane predstavitve). Oglejte si animacije, ki razlagajo opisujejo, kako izvajate izvedete običajna opravila na svoji napravi, na primer kako zagotovite naboljše naboljšo kakovosti tiskanja, kako odstranite zastoj papirja in kako zamenjate tiskalno kartušo.
- **Uporabniški priročnik.** Oglejte informacij o uporabi naprave, garanciji, specifikacijah in podpori. Uporabniški priročnik je na voljo v obliki HTML in PDF.

Sistemske nastavitve

Mapa **System Settings** (Sistemske nastavitve) vsebuje povezave do naslednjih glavnih strani:

- **Informacije o napravi.** Ogljed informacij, na primer opisa naprave in kontaktne osebe.
- **Paper Setup** (Namestitev papirja). Konfiguriranje pladnjev ali spreminjanje nastavitv naprave za ravnanje s papirjem, na primer privzete velikosti in vrste papirja.
- **Kakovost tiskanja.** Spreminjanje nastavitv kakovosti tiskanja.
- **Gostota tiskanja.** Spreminjanje nastavitv gostote tiskanja, na primer kontrasta, osvetlitev, srednjih tonov in senc.
- **Vrste papirja.** Spreminjanje nastavitv načinov za vsako vrsto medija, na primer za pismo z glavo, predhodno naluknjani in sijajni papir.
- **Extended Print Modes** (Načini razširjenega tiskanja). S spreminjanjem nastavitv načina fiksirne enote naprave lahko izboljšate kakovost tiskanja.
- **System Setup** (Nastavitve sistema). Omogoča spreminjanje sistemskih nastavitv, kot je odprava zastoja ali samodejno nadaljevanje. Omogoča spreminjanje nastavitve "Kartuša je skoraj prazna", s čimer se nastavi prag tonerja, ob katerem se sproži opozorilo zaradi nizke količine tonerja.
- **Shrani/obnovi nastavitve.** Shranjevanje trenutnih nastavitv naprave v datoteko v računalniku. To datoteko uporabite za nalaganje istih nastavitv v drugo napravo ali poznejšo obnovitev teh nastavitv v tej napravi.
- **Product Security** (Varnost izdelka). Nastavite lahko geslo, s katerim zaščitite nastavitve naprave. Ko je geslo nastavljeno, bo naprava uporabnike pozvala, naj vnesejo geslo, preden bodo prejeli dovoljenje za spreminjanje nastavitv izdelka. Če nastavite geslo na tej strani, se nastavi tudi geslo za vgrajeni spletni strežnik.

Informacije o napravi

Na tej strani so shranjeni podatki o napravi za poznejšo uporabo. Informacije, ki jih vnesete v polja na tej strani, se prikažejo na strani Configuration Page (Konfiguracijska stran). V vsako od teh polj lahko vnesete poljuben znak.



OPOMBA: Da spremembe začnejo veljati, kliknite **Uporabi**.

Paper Setup (Nastavitev papirja)

S temi možnostmi lahko konfigurirate privzete nastavitve. To so enake možnosti, kot so na voljo v menijih na nadzorni plošči. Za dodatne informacije glejte [Meniji na nadzorni plošči na strani 9](#).

Ko v tiskalniku ni papirja, so na voljo naslednje tri možnosti za tiskalna opravila:

- Izberite **Počakajte, da se papir naloži**.
- Če želite čakati neomejen čas, izberite možnost **Wait forever** (Vedno čakaj) v spustnem seznamu **Paper out action** (Dejanje, ko zmanjka papirja).
- Na spustnem seznamu **Dejanje, ko ni papirja** izberite **Prekliči** za preklic tiskalnega opravila.
- Če želite tiskalno opravilo poslati v drugemu pladenju za papir, v na spustnem seznamu **Paper out action** (Dejanje, ko zmanjka papirja) izberite možnost **Override** (Preglasi).

V polju **Čas, ko zmanjka papirja** je navedeno, koliko časa naj naprava počaka, preden se odzove na vaše izbire. Navedete lahko 0–3600 sekund.



OPOMBA: Da spremembe začnejo veljati, kliknite **Uporabi**.

Kakovost tiskanja

S temi možnostmi lahko izboljšate prikaz tiskalnih opravil. To so enake možnosti, kot so na voljo v meniju na nadzorni plošči. Za dodatne informacije glejte [Meniji na nadzorni plošči na strani 9](#).

Umerjanje barve

- **Umerjanje ob vklopu.** Navajanje, ali naj naprava izvede umerjanje ob vklopu.
- **Čas umerjanja.** Navajanje pogostosti umerjanja naprave.
- **Umeri zdaj.** Nastavitev takojšnjega umerjanja naprave.



OPOMBA: Da spremembe začnejo veljati, kliknite **Uporabi**.

Gostota tiskanja

S temi nastavitvami lahko natančno določite količino posamezne barve tonerja, ki se uporablja za natisnjene dokumente.

- **Kontrasti.** Kontrast je razpon med svetlimi (svetli deli) in temnimi barvami (sence). Za povečanje celotnega razpona med svetlimi in temnimi barvami povečajte nastavitev **Kontrasti**.
- **Osvetlitve.** Svetli deli so skoraj bele barve. Za potemnitev svetlih delov povečajte nastavitev **Osvetlitve**. Ta nastavitev ne vpliva na barve srednjih tonov ali senc.
- **Srednji toni.** Srednji toni so barve med belo in polno gostoto. Za potemnitev barv srednjih tonov povečajte nastavitev **Srednji toni**. Ta nastavitev ne vpliva na barve svetlih delov ali senc.
- **Sence.** Sence so barve s skoraj polno gostoto. Za potemnitev barv senčenja povečajte nastavitev **Sence**. Ta nastavitev ne vpliva na barve svetlih delov in barve srednjih tonov.

Vrste papirja

S temi možnostmi lahko nastavite načine tiskanja, ki ustrezajo različnim vrstam tiskalnih medijev. Če želite ponastaviti vse načine na tovarniško privzete nastavitve, izberite **Obnovi načine**.



OPOMBA: Da spremembe začnejo veljati, kliknite **Uporabi**.

Extended Print Modes (Razširjeni načini tiskanja)

S temi možnostmi lahko konfigurirate načine fiksirne enote naprave in izboljšate kakovost tiskanja.

Nastavitev sistema

Z uporabo teh sistemskih nastavitvev v programu lahko konfigurirate razne nastavitve tiskanja. Te nastavitve niso na voljo na nadzorni plošči.



OPOMBA: Da spremembe začnejo veljati, kliknite **Uporabi**.

Shrani/obnovi nastavitve

Shranjevanje trenutnih nastavitvev naprave v datoteko v računalniku. To datoteko uporabite za nalaganje istih nastavitvev v drugo napravo ali poznejšo obnovitev teh nastavitvev v tej napravi.

Product Security (Varnost izdelka)

Nastavite lahko geslo, s katerim zaščitite nastavitve naprave. Ko nastavite geslo, bo naprava uporabnike pozvala, naj vnesejo geslo, preden bodo dobili dostop do strani HP ToolboxFX, ki v napravo zapisujejo podatke ali jih v njej prebirajo. Če nastavite geslo na tej strani, se nastavi tudi geslo za vgrajeni spletni strežnik.


Nastavitve tiskalnika

Mapa **Print Settings** (Nastavitve tiskanja) vsebuje povezave do naslednjih glavnih strani:

- **Tiskanje.** Spreminjanje privzetih nastavitev tiskanja za napravo, na primer števila kopij in usmeritve papirja.
- **PCL5.** Spreminjanje nastavitev PCL.
- **PostScript.** Spreminjanje nastavitev PS.


Tiskanje

S temi možnostmi lahko konfigurirate nastavitve za vse funkcije tiskanja. To so iste možnosti, kot so na voljo na nadzorni plošči. Za dodatne informacije glejte [Meniji na nadzorni plošči na strani 9](#).

 **OPOMBA:** Da spremembe začnejo veljati, kliknite **Uporabi**.

PCL5

S temi možnostmi lahko konfigurirate nastavitve, ko uporabljate možnost PCL.

 **OPOMBA:** Da spremembe začnejo veljati, kliknite **Uporabi**.

PostScript

To možnost uporabite, ko uporabljate osebnost PostScript. Pri vklopljeni možnosti **Natisni napake PostScript** se stran z napako PostScript samodejno natisne ob pojavu napake PostScript.

 **OPOMBA:** Da spremembe začnejo veljati, kliknite **Uporabi**.

Omrežne nastavitve

Ko je naprava povezana v omrežje na osnovi IP-naslovov, lahko skrbnik omrežja uporabi to kartico za nadzor nastavitev naprave, ki so povezane z omrežjem.

Nakup potrošnega materiala

Gumb na vrhu vsake strani je povezan s spletno stranjo, kjer lahko naročite nadomestni potrošni material. Če želite uporabiti to funkcijo, potrebujete dostop do interneta.

Druge povezave

V razdelku so spletne povezave. Če jih želite uporabiti, potrebujete dostop do interneta. Če uporabljate povezavo na klic in je niste vzpostavili, ko ste prvič odprli program HP ToolboxFX, to naredite, preden obiščete ta spletna mesta. Če boste želeli vzpostaviti povezavo, boste morda morali zapreti program HP ToolboxFX in ga znova odpreti.

- **Podpora in odpravljanje težav.** Odpiranje mesta s podporo za napravo, kjer je mogoče poiskati rešitev za določeno težavo.
- **Registracija izdelka.** Odpiranje HP-jevega spletnega mesta za registracijo naprave.

Vgrajeni spletni strežnik

Ko je naprava povezana v omrežje, je samodejno na voljo tudi vgrajeni spletni strežnik. Do vgrajenega spletnega strežnika lahko dostopite prek standardnega spletnega brskalnika.



OPOMBA: Ko je naprava neposredno povezana z računalnikom z operacijskim sistemom Windows, si lahko s programom HP ToolboxFX ogledate stanje naprave.

Uporabite vgrajeni spletni strežnik za ogled stanja naprave in omrežja ter upravljanje funkcij tiskanja iz računalnika in ne z nadzorne plošče naprave.

- Ogled informacij o stanju nadzora naprave.
- Nastavitev vrste papirja v posameznih pladnjih.
- Ugotavljanje preostanka potrošnega materiala in naročanje novega.
- Ogled in spreminjanje konfiguracij pladnjev.
- Ogled in spreminjanje nastavitev naprave.
- Ogled in spreminjanje omrežne konfiguracije.
- Ogled podporne vsebine, ki je značilna za trenutno stanje naprave.

Za uporabo vgrajenega spletnega strežnika morate imeti Microsoft Internet Explorer 6 ali novejšo različico, Netscape Navigator 7 ali novejšo različico, Safari 1.2 ali novejšo različico, Konqueror 3.2 ali novejšo različico, Firefox 1.0 ali novejšo različico, Mozilla 1.6 ali novejšo različico ali pa Opera 7 ali novejšo različico. Vgrajeni spletni strežnik deluje, ko je naprava povezana v omrežje na osnovi IP-naslovov. Vgrajeni spletni strežnik ne podpira povezav tiskalnika v omrežju IPX ali AppleTalk. Za odpiranje in uporabo vgrajenega spletnega strežnika ne potrebujete povezave z internetom.

Ogled vgrajenega spletnega strežnika HP

1. V podprtem spletnem brskalniku v računalniku v polje za spletni naslov vnesite IP-naslov naprave. (Naslov IP ugotovite tako, da natisnete konfiguracijsko stran. Oglejte si [Strani z informacijami na strani 66.](#))



OPOMBA: Ko odprete spletni naslov, ga lahko dodate med priljubljene, da boste kasneje hitreje prišli na njega.



OPOMBA: V operacijskem sistemu Macintosh kliknite gumb **Utility** (Pripomoček).

2. Vgrajeni spletni strežnik ima štiri jezičke z nastavitvami in informacijami o napravi: jeziček **Status** (Stanje), jeziček **System** (Sistem), jeziček **Print** (Tiskanje) in jeziček **Networking** (Omrežje). Kliknite zeleni jeziček.

Za dodatne informacije o posamezni kartici glejte naslednje poglavje.

Razdelki vgrajenega spletnega strežnika

V spodnji tabeli so opisani osnovni zasloni vgrajenega spletnega strežnika.

Kartica ali razdelek	Opis
Kartica Status (Stanje) Vsebuje informacije o napravi, stanju in konfiguraciji.	<ul style="list-style-type: none">• Device Status (Stanje naprave): Prikaže stanje naprave in pričakovano življenjsko dobo HP-jevega potrošnega materiala.• Supplies Status (Stanje potrošnega materiala): Prikaže približno preostalo življenjsko dobo HP-jevega potrošnega materiala. Na tej strani so tudi številke delov potrošnega materiala.• Device Configuration (Konfiguracija naprave): Prikaže informacije, ki so na konfiguracijski strani naprave.• Network Summary (Povzetek omrežja): Prikaže informacije, ki so na strani s povzetkom omrežja naprave.• Reports (Poročila): Omogočajo natis konfiguracijske strani, stani s stanjem potrošnega materiala, povzetek omrežja, strani Poraba, strani Diagnostika, dnevnika uporabe barve, seznama pisave PCL, seznama pisave PCL 6 in seznama pisave PS, ki jih naprava ustvari.• Color Usage Job Log (Dnevnik opravil uporabe barve): Prikazuje opravila barvnega tiskanja uporabnika za posamezno opravilo.• Event Log (Dnevnik dogodkov): Prikazuje seznam vseh dogodkov in napak naprave.• Gumb Support (Podpora): Nudi povezavo do strani za podporo izdelka. Gumb Support (Podpora) lahko zaščitite z geslom; glejte Nastavljanje gesla na strani 69.• Gumb Shop for Supplies (Nakup potrošnega materiala): Nudi povezavo do strani, kjer lahko naročite potrošni material za napravo. Gumb Shop for Supplies (Nakup potrošnega materiala) lahko zaščitite z geslom; glejte Nastavljanje gesla na strani 69.

Kartica ali razdelek	Opis
<p>jeziček System (Sistem)</p> <p>Omogoča konfiguracijo sistemskih nastavitev z računalnikom.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Device Information (Informacije o napravi): Omogoča poimenovanje naprave in dodelitev številke sredstva zanjo. Vnesite ime glavne kontaktne osebe, ki bo prejela informacije o napravi. • Paper Setup (Namestitve papirja): Omogoča spreminjanje privzetih nastavitev naprave za ravnanje s papirjem. • Print Quality (Kakovost tiskanja): Omogoča spreminjanje privzetih nastavitev naprave za kakovost tiskanja, vključno z nastavitvami umerjanja. • Print Density (Gostota tiskanja): Omogoča spremembo vrednosti za kontrast, osvetlitve, srednje tone in sence za vsako kartušo. • Paper Types (Vrste papirja): Omogoča konfiguriranje načinov tiskanja, ki ustrezajo vrstam medijev, ki jih sprejme naprava. • Extended Print Modes (Načini razširjenega tiskanja): S temi možnostmi lahko konfigurirate načine fiksne enote naprave in izboljšate kakovost tiskanja. • System Setup (Nastavitve sistema): Omogoča nastavitve možnosti Sleep Delay (Zamik stanja mirovanja), odstotka Consumable User-Defined Low (Uporabniško določene nizke ravni) in jezika naprave. • Service (Storitve): Omogoča začetek postopka čiščenja v napravi. • Product Security (Varnost izdelka): Omogoča nastavitve sistemskega gesla. • Gumb Support (Podpora): Nudi povezavo do strani za podporo izdelka. Gumb Support (Podpora) lahko zaščitite z geslom. • Gumb Shop for Supplies (Nakup potrošnega materiala): Nudi povezavo do strani, kjer lahko naročite potrošni material za napravo. Gumb Shop for Supplies (Nakup potrošnega materiala) lahko zaščitite z geslom. <p>OPOMBA: Jeziček System (Sistem) lahko zaščitite z geslom; glejte Nastavljanje gesla na strani 69. Če je naprava povezana v omrežje, se pred spreminjanjem nastavitev na tem jezičku posvetujte s skrbnikom tiskalnika.</p>
<p>Jeziček Print (Tiskanje)</p> <p>Omogoča konfiguracijo nastavitve naprave, ki temeljijo na jeziku opisa strani (PDL).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Printing (Tiskanje): Omogoča spreminjanje privzetih nastavitev naprave za tiskanje. • PCL 5c: Omogoča spreminjanje privzetih nastavitev naprave za PCL 5c. • PostScript: Omogoča spreminjanje privzetih nastavitev naprave za PostScript. • Gumb Support (Podpora): Nudi povezavo do strani za podporo izdelka. Gumb Support (Podpora) lahko zaščitite z geslom. • Gumb Shop for Supplies (Nakup potrošnega materiala): Nudi povezavo do strani, kjer lahko naročite potrošni material za napravo. Gumb Shop for Supplies (Nakup potrošnega materiala) lahko zaščitite z geslom. <p>OPOMBA: Jezičke Networking (Omrežje), System (Sistem) in Print (Tiskanje) lahko zaščitite z geslom; glejte Nastavljanje gesla na strani 69.</p>
<p>Kartica Networking (Omrežje)</p> <p>Omogoča spreminjanje omrežnih nastavitev iz računalnika.</p>	<p>Ko je ta naprava povezana v omrežje IP, lahko skrbniki omrežja uporabljajo to kartico za nadzor nastavitev naprave, ki so povezane v omrežje.</p> <p>OPOMBA: Jezičke Networking (Omrežje), System (Sistem) in Print (Tiskanje) lahko zaščitite z geslom; glejte Nastavljanje gesla na strani 69.</p>

Upravljanje potrošnega materiala

Življenjska doba potrebščin

Junija 2006 je Mednarodna organizacija za standardizacijo (ISO) objavila standard izkoristka za tonerje za laserske tiskalnice ISO/IEC 19798. Podjetje HP je aktivno sodelovalo pri razvoju tega standarda in pozdravlja njegovo uporabo v industriji. Standard naslavlja obravnavo veliko število številne pomembnih dejavnikov, ki vplivajo na izkoristek in merjenje izkoristka, vključno s testnim deokumentom, velikostjo tiskalnega opravila, načini delovanja za kakovost tiskanja, določanje konca življenjske dobe, vzorčne velikosti in okoljevarstvene pogoje. Splošno sprejet standard s tovrstnimi zahtevami predstavlja prelomnico v obveščanju strank glede izkoristka izkoristkov, ki ga jih je mogoče natančno primerjati. Podatke za izkoristek določene kartuše lahko najdete na naslovu: h10060.www1.hp.com/pageyield/index.html.


Shranjevanje tiskalnih kartuš

Tiskalne kartuše ne odstranjajte iz embalaže, dokler je niste pripravljene uporabiti.

 **POZOR:** Tiskalne kartuše ne izpostavljajte svetlobi več kot nekaj minut, ker lahko pride do poškodb.

Politika družbe HP za tiskalne kartuše drugih proizvajalcev

HP ne priporoča uporabe novih ali predelanih kartuš s tonerjem drugih proizvajalcev.

 **OPOMBA:** Za HP-jeve tiskalniške izdelke velja, da uporaba kartuše s tonerjem, ki ni HP-jeva, ali znova napolnjene kartuše s tonerjem, ne vpliva na garancijo, ki jo HP daje kupcu, ali katero koli HP-jevo pogodbo o podpori kupca. Če pa je do okvare v izdelku prišlo zaradi uporabe kartuše s tonerjem, ki ni HP-jeva, ali znova napolnjene kartuše s tonerjem, bo HP pri popravilu zaračunal standardni čas in materialne stroške, potrebne za popravilo te okvare ali poškodbe.

HP-jeva linija za prevare in spletna stran

Obrnite se na HP-jevo linijo za prevare (1-877-219-3183, brezplačna številka v Severni Ameriki) ali obiščite www.hp.com/go/anticounterfeit, če ste vstavili tiskalno kartušo HP in je zaslon nadzorne plošče sporočil, da kartuša ni originalni izdelek HP. HP vam bo pomagal ugotoviti, ali je kartuša originalna, in vam pomagal pri reševanju težave.

Tiskalna kartuša morda ni originalna tiskalna kartuša HP, če opazite naslednje:

- S kartušo imate veliko težav.
- Kartuša ne izgleda kot običajno (npr. oranžnega jezička ni ali pa embalaža ni podobna HP-jevi).

Tiskanje s kartušo, ki je na koncu predvidene življenjske dobe

Ko se tiskalna kartuša bliža koncu življenjske dobe, se prikaže sporočilo **<Supply> Low (Nizka raven potrošnega materiala <Potrošni material>)**, pri čemer je <Supply> (Potrošni material) barvna kartuša. Ko se tiskalni kartuši izteče predvidena življenjska doba, se prikaže sporočilo **<Supply> Very Low (Zelo nizka raven potrošnega materiala <Potrošni material>)**. HP priporoča, da zamenjate tiskalno kartušo, ko se prikaže sporočilo **<Supply> Very Low (Zelo nizka raven potrošnega materiala <Potrošni material>)**, saj boste tako zagotovili optimalno kakovost tiskanja. Če uporabljate kartušo, ki se ji je iztekla predvidena življenjska doba, lahko pride do težav s kakovostjo tiskanja, zaradi česar pride do trošenja medijev za tiskanje in tonerja iz drugih kartuš. To lahko preprečite tako, da kartušo zamenjate, ko se prikaže sporočilo **<Supply> Very Low (Zelo nizka raven potrošnega materiala <Potrošni material>)**. Potrošnega materiala ni treba zamenjati takoj, razen če kakovost tiskanja ni več zadovoljiva. Ko doseže HP-jev potrošni material prag "zelo nizko", preneha veljati HP-jeva garancija za zaščito tega potrošnega materiala.

⚠ OPOZORILO! Če uporabite nastavev **Continue (Nadaljuj)** lahko s tem ustvarite natise pomanjkljive kakovosti.

⚠ OPOZORILO! V HP-jevi izjavi o garanciji tiskalnih kartuš vse napake pri tiskanju, ki nastanejo pri uporabi HP-jevega potrošnega materiala v načinu nadaljevanja, ko je potrošnega materiala skoraj povsem zmanjkalo, ne veljajo kot napake v materialu ali njegovi izdelavi.


Funkcijo **Continue (Nadaljuj)** lahko kadar koli omogočite ali onemogočite. Ko namestite novo tiskalno kartušo, vam funkcije ni treba znova omogočiti. Kadar je za meni **At Very Low (Pri zelo nizki ravni)** izbrana možnost **Continue (Nadaljuj)** naprava samodejno nadaljuje tiskanje, ko kartuša doseže raven, ob kateri bi jo bilo priporočljivo zamenjati. Sporočilo **<Supply> Very Low (Zelo nizka raven potrošnega materiala <Potrošni material>)** se prikaže takrat, ko je tiskalna kartuša v uporabi v načinu "Nadaljuj pri zelo nizki ravni".

Možnost "Nadaljuj pri zelo nizki ravni" lahko omogočite ali onemogočite na nadzorni plošči.

1. Na nadzorni plošči pritisnite gumb **OK (V redu)**.
2. ZS puščičnimi gumbi gumboma s puščicama izberite meni **System Setup (Nastavitev sistema)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite meni **At Very Low (Pri zelo nizki ravni)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite meni **Black Cartridge (Črna kartuša)** ali meni **Color Cartridge (Barvna kartuša)** in pritisnite gumb **OK (V redu)**.
5. Izberite eno od naslednjih možnosti.
 - Če želite omogočiti funkcijo nadaljevanja pri zelo nizki ravni, izberite možnost **Continue (Nadaljuj)**.
 - Če želite onemogočiti funkcijo nadaljevanja pri zelo nizki ravni, izberite možnost **Stop (Ustavi)**.
 - Če želite, da naprava uporabnika pozove, preden izvede tiskalno opravilo, izberite možnost **Prompt (Poziv)**.
 - Če želite napravi naročiti, naj tiska samo s črno kartušo, ko ena od barvnih kartuš doseže zelo nizko raven, izberite možnost **Print Black (Natisni črno)** (samo meni **Color Cartridge (Barvna kartuša)**).


Zamenjava tiskalnih kartuš

Ko se tiskalna kartuša bliža koncu svoje predvidene življenjske dobe, se na nadzorni plošči prikaže sporočilo, da je treba naročiti novo. Naprava lahko nadaljuje tiskanje s trenutno tiskalno kartušo, dokler se na nadzorni plošči ne prikaže sporočilo, da morate zamenjati kartušo, razen če niste v meniju **Replace supplies (Zamenjajte potrošni material)** izbrali možnosti preglasitve sporočila. Za dodatne informacije o meniju **Replace supplies (Zamenjajte potrošni material)** glejte razdelek [Meni nastavitve sistema na strani 11](#).

 **OPOMBA:** S preostalo življenjsko dobo kartuše se določi, ali se potrošnemu materialu izteka ali se mu je že iztekla življenjska doba. Preostala življenjska doba kartuše je samo približek in je odvisna od vrste natisnjenih dokumentov in od drugih dejavnikov.

Naprava uporablja štiri barve in ima za vsako barvo drugo tiskalno kartušo: črna (K), magenta (M), cian (C) in rumena (Y).

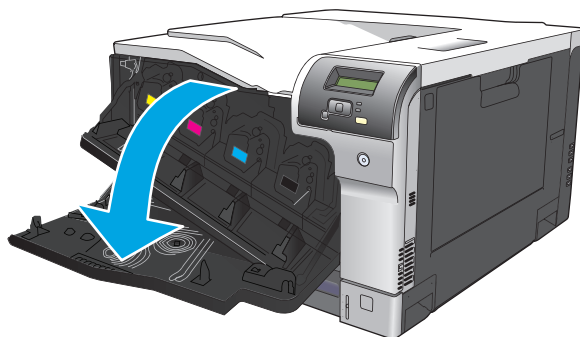
Ko kakovost tiskanja ni več sprejemljiva, lahko tiskalno kartušo zamenjate. Sporočilo na nadzorni plošči označuje tudi barvo kartuše, ki se ji je iztekla predvidena uporabna življenjska doba (za kartuše, ki niso v uporabi). Navodila za zamenjavo so natisnjena na nalepki na tiskalni kartuši.

 **POZOR:** Če črnilo pride v stik z oblačili, ga obrišite s suho krpo in oblačila operite v mrzli vodi. Če jih operete v topli vodi, črnilo prodre še globlje v tkanino.

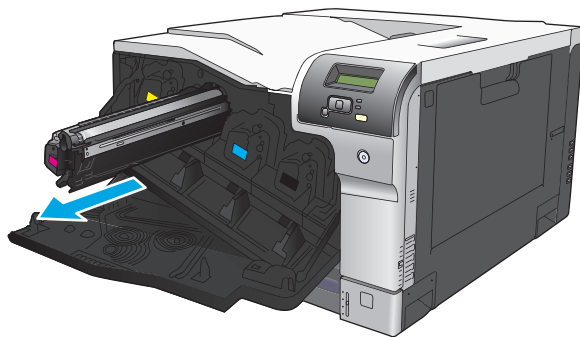
 **OPOMBA:** Informacije o recikliranju rabljenih tiskalnih kartuš so na škatli tiskalne kartuše.

Menjava tiskalnih kartuš

1. Odprite sprednja vrata. Poskrbite, da so vrata povsem odprta.

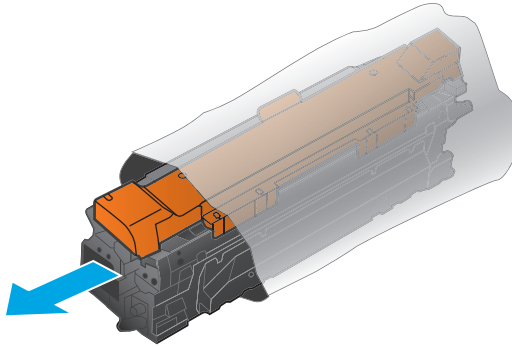


2. Primite ročko rabljene tiskalne kartuše in jo izvlecite, da jo odstranite.

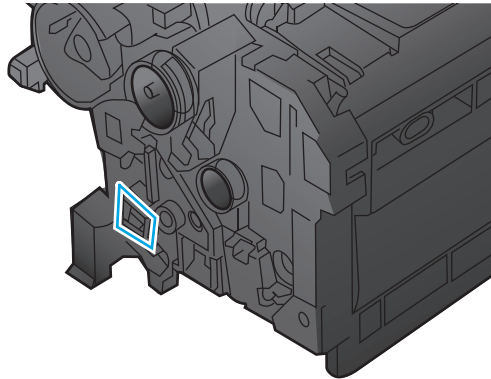


3. Rabljeno tiskalno kartušo shranite v zaščitno vrečko. Informacije o recikliranju rabljenih tiskalnih kartuš so v škatli tiskalne kartuše.

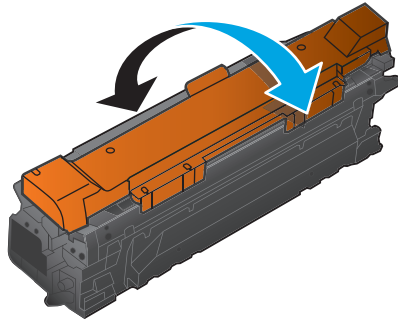
4. Odstranite novo tiskalno kartušo iz zaščitne vrečke.



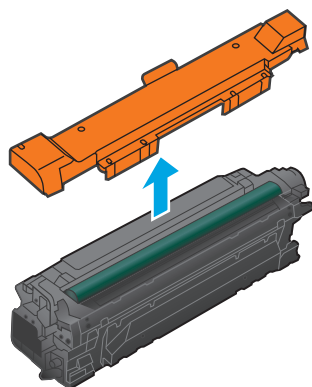
 **OPOMBA:** Pazite, da ne poškodujete dela pomnilnika na tiskalni kartuši.



5. Tiskalno kartušo primite na obeh straneh in toner v njej porazdelite tako, da jo nežno potresete.



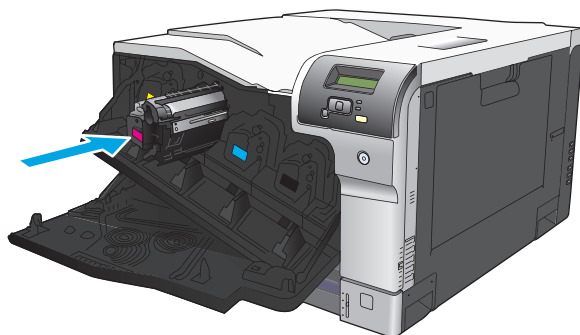
6. S tiskalne kartuše odstranite oranžni zaščitni pokrovček. Namestite na rabljeno tiskalno kartušo zaščitni pokrov in s tem zaščitite med transportom.



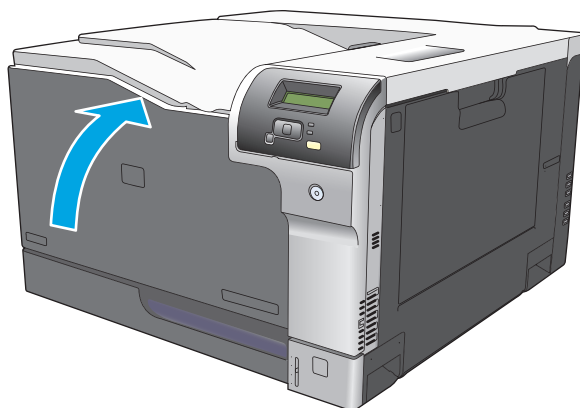
⚠ POZOR: Preprečite daljšo izpostavljenost svetlobi.

POZOR: Ne dotikajte se zelenega valja. Sicer lahko poškodujete kartušo.

7. Tiskalno kartušo poravnajte z njeno režo in jo vstavite, dokler se ne zaskoči.



8. Zaprite sprednja vrata.



Pomnilniški moduli DIMM in moduli DIMM s pisavami

Pomnilnik naprave

Naprava ima eno režo za pomnilniški modul DIMM. Režo za DIMM uporabite za nadgradnjo naprave z naslednjimi elementi:

- Dodatni pomnilnik naprave (na voljo so pomnilniki DIMM v velikosti 64, 128 in 256 MB)
- Drugi jeziki in možnosti naprave na osnovi reže za DIMM
- Nabori znakov za podprte jezike (na primer znaki za kitajski jezik ali znaki cirilice).



OPOMBA: Za naročanje pomnilnikov DIMM glejte [Potrebščine in dodatna oprema na strani 127](#).

Pomnilnik naprave boste morda želeli povečati, če pogosto tiskate zapletene grafike v dokumentih emulacije HP Postscript ravni 3 ali če uporabljate več prenesenih pisav. Dodani pomnilnik omogoča tudi več zbranih kopij za tiskanje pri največji hitrosti.

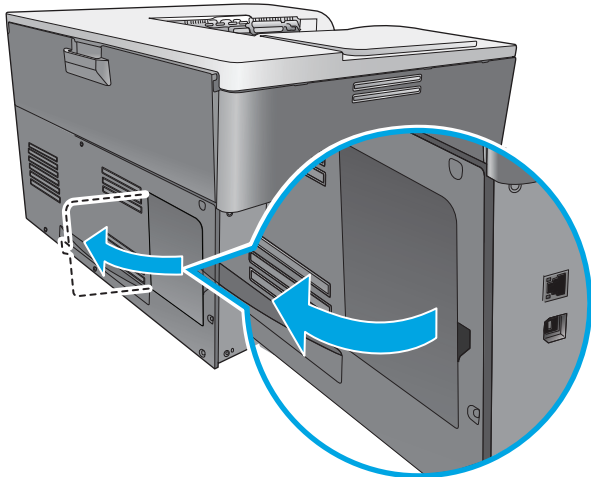
Preden naročite dodaten pomnilnik, preverite, koliko pomnilnika imate trenutno nameščenega, tako, da natisnete stran s konfiguracijo. Glejte [Strani z informacijami na strani 66](#).



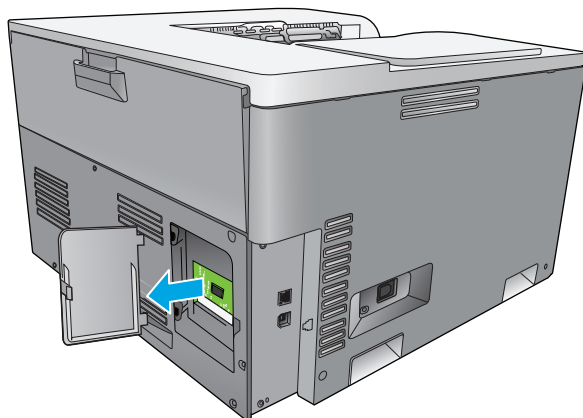
POZOR: Statična elektrika lahko poškoduje elektronske dele. Pri nameščanju pomnilnikov DIMM imejte na roki antistatični zapestni pašček ali se pogosto dotaknite površine antistatične embalaže pomnilnika in nato odkrite kovine na napravi.

Namestitev pomnilnika in pomnilnika DIMM s pisavo

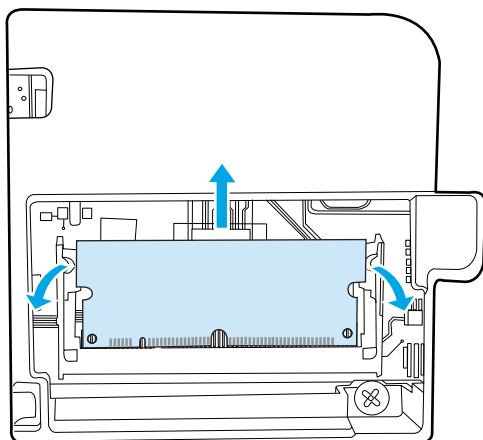
1. Izklopite napravo in nato iztaknite vse napajalne in vmesniške kable.
2. Odprite pokrov za dostop do pomnilniškega modula DIMM na zadnji strani naprave.



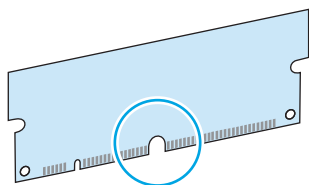
- 3.** Odstranite vratca za dostop do pomnilnika DIMM.



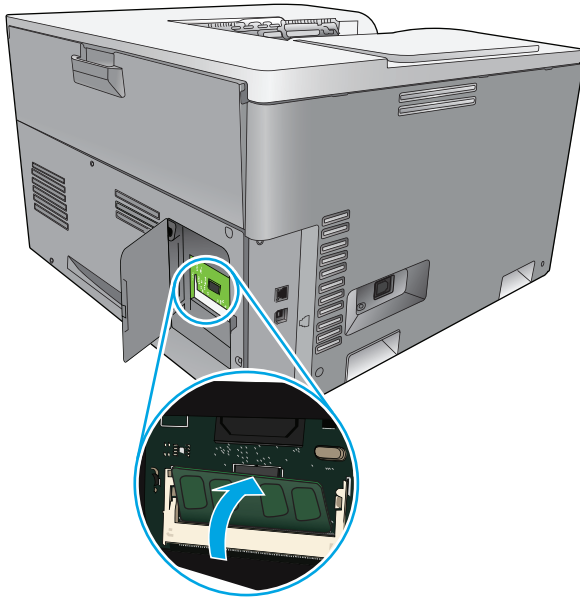
- 4.** Za odstranitev trenutno nameščenega pomnilnika DIMM razpnite zapaha na obeh straneh reže za DIMM, dvignite DIMM pod kotom in ga povlecite iz reže.



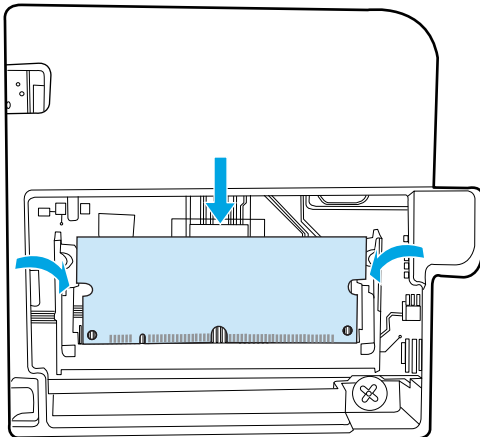
- 5.** Vzemite modul DIMM iz antistatične embalaže in poiščite utor za poravnavo na spodnjem delu modula DIMM.




6. DIMM držite za robove in utor na njem pod kotom poravnajte z izboklino v reži za DIMM.

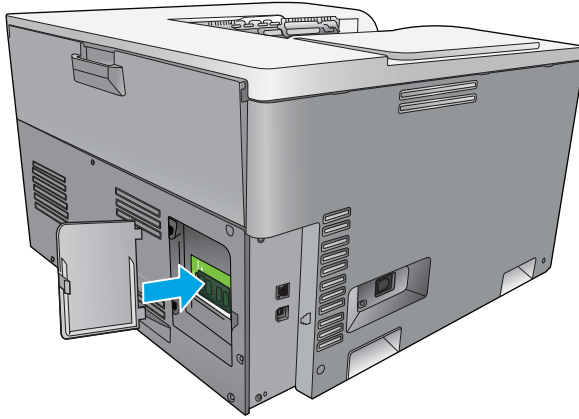


7. Potisnite modul DIMM navzdol, da se zaskoči oba zapaha. Pri pravilni namestitvi kovinski kontakti niso vidni.

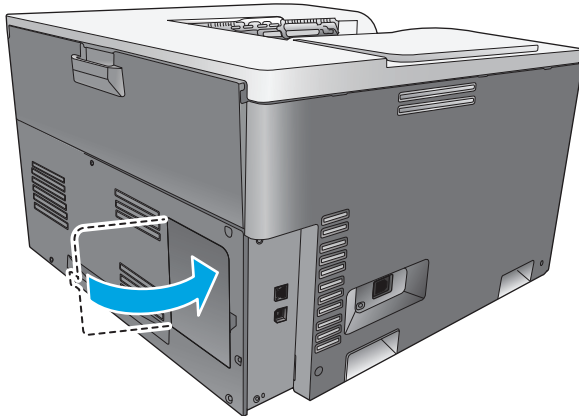


 **OPOMBA:** Če ste pri vstavljanju modula DIMM naleteli na težave, preverite, ali je utor na spodnji strani modula DIMM poravnana z izboklino v reži. Če še vedno ne uspete vstaviti modula DIMM, preverite, ali uporabljate ustrezno vrsto modula DIMM.

- 8.** Znova namestite vratca za dostop do pomnilnika DIMM.



- 9.** Zaprite vratca za dostop do pomnilnika DIMM.



- 10.** Znova priključite napajalni kabel in kabel USB ali omrežni kabel ter nato vklopite napravo.
- 11.** Po namestitvi pomnilnika DIMM glejte [Omogočanje pomnilnika na strani 88](#).

Omogočanje pomnilnika

Po namestitvi pomnilnika DIMM nastavite gonilnik tiskalnika, da bo prepoznal pravkar dodan pomnilnik.

Omogočanje pomnilnika za sistem Windows

1. V meniju **Start** pokažite na **Settings** (Nastavitve) in kliknite **Printers** (Tiskalniki) ali **Printers and Faxes** (Tiskalniki in faksi).
2. Izberite to napravo in nato izberite **Properties** (Lastnosti).
3. Na kartici **Configure** (Konfiguriranje) kliknite **More** (Več).
4. V polje **Total Memory** (Skupni pomnilnik) vnesite ali v njem izberite celotno količino nameščenega pomnilnika.
5. Kliknite **OK** (V redu).

Preverjanje namestitve pomnilnika DIMM

Vklopite napravo. Preverite, ali je naprava po vklopu v stanju **Ready (V pripravljenosti)**. Če se pojavi sporočilo o napaki:

1. Natisnite konfiguracijsko stran. Glejte [Strani z informacijami na strani 66](#).
2. Na konfiguracijski strani preverite razdelek o nameščenih osebnostih in možnostih ter ga primerjajte s konfiguracijsko stranjo, ki ste jo natisnili pred namestitvijo pomnilnika DIMM.
3. DIMM morda ni pravilno nameščen. Ponovite namestitev.

-ali-

DIMM je morda poškodovan. Poskusite z novim pomnilnikom.

Čiščenje naprave

Med tiskanjem se lahko v napravi naberejo papir, toner in prah. Nabrani material lahko sčasoma povzroči težave s kakovostjo tiskanja, na primer zamazanost. Naprava je opremljena z načinom čiščenja, ki lahko tovrstne težave odpravi in prepreči.

Čiščenje naprave s programom HP ToolboxFX

1. Odprite HP ToolboxFX. Oglejte si razdelek [Odprite HP ToolboxFX na strani 67](#).
2. Kliknite mapo **System Settings** (Sistemske nastavitve), nato pa kliknite stran **Service** (Storitev).
3. Na območju za **Cleaning Mode** (Način čiščenja) kliknite gumb **Start** (Start), da začnete postopek čiščenja.

Naprava natisne eno stran in se po končanem čiščenju vrne v stanje **V pripravljenosti**.

Čiščenje naprave s pomočjo nadzorne plošče

1. Če želite odpreti menije, pritisnite gumb **OK (V redu)**.
2. Pritisnite puščične gumbе, da osvetlite meni **Service (Storitev)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.

3. Pritisnite puščične gumbe, da osvetlite meni **Cleaning Mode (Način čiščenja)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.
4. Sledite navodilom na nadzorni plošči, da dokončate postopek.

Čiščenje naprave s pomočjo vgrajenega spletnega strežnika.

1. Odprite vgrajeni spletni strežnik.
2. Kliknite jeziček **System** (Sistem).
3. Kliknite meni **Service** (Storitve).
4. Kliknite gumb **Start** (Start).
5. Sledite navodilom na nadzorni plošči naprave, da dokončate postopek.

Posodobitve za vdelano programsko opremo

Če želite nadgraditi vdelano programsko opremo naprave, prenesite datoteko s posodobljeno vdelano programsko opremo z mesta www.hp.com/go/cljcp5220series_software in jo shranite v omrežni ali osebni računalnik. Navodila za namestitev datoteke s posodobljeno vdelano programsko opremo v napravo najdete v opombah za namestitev v napravi.

10 Odpravljanje težav

- [Osnovni kontrolni seznam za odpravljanje težav](#)
- [Razlaga sporočil nadzorne plošče in opozorilnih sporočil o stanju](#)
- [Obnovitev tovarniških nastavitev](#)
- [Odpravljanje zastojev](#)
- [Odpravljanje težav s kakovostjo slik](#)
- [Odpravljanje težav z delovanjem](#)
- [Težave s programsko opremo izdelka](#)
- [Odpravljanje pogostih težav v OS Windows](#)
- [Odpravljanje težav z računalniki Macintosh](#)

Osnovni kontrolni seznam za odpravljanje težav

Če imate težave s tiskalnikom, si oglejte naslednji kontrolni seznam in ugotovite vzrok težave:

- Je tiskalnik priključen na električno omrežje?
- Je tiskalnik vklopljen?
- Je tiskalnik v stanju **Ready (V pripravljenosti)**?
- So priključeni vsi potrebni kabli?
- Je uporabljen originalni HP-jev potrošni material?
- So bile nedavno zamenjane tiskalne kartuše pravilno vstavljene in ali je bil jeziček odstranjen s kartuš?

Če želite dodatne informacije o nameščanju in nastavljanju, si oglejte priročnik za začetek uporabe.

Če v priročniku ne najdete rešitev težav, obiščite www.hp.com/support/cljcp5220series.

Dejavniki, ki vplivajo na delovanje tiskalnika

Na čas, ki je potreben za tiskanje opravila, vpliva več dejavnikov:

- Največja hitrost tiskalnika, izmerjena v straneh na minuto (ppm)
- Uporaba posebnega papirja (kot so prosojnice, težak papir in papir velikosti po meri)
- Čas obdelave in prenosa
- Zapletenost in velikost grafik
- Hitrost uporabljenega računalnika
- USB-povezava

Razlaga sporočil nadzorne plošče in opozorilnih sporočil o stanju

Sporočila nadzorne plošče označujejo trenutno stanje naprave ali položaje, v katerih je treba ukrepati.

Sporočila z opozorili o stanju se pojavijo na zaslonu računalnika (poleg sporočil nadzorne plošče), ko ima naprava določene težave. Če je na voljo sporočilo z opozorili o stanju, je prikazan znak ✓ v stolpcu **Opozorilo o stanju** v naslednji tabeli.

Sporočila nadzorne plošče se prikažejo le začasno in lahko zahtevajo, da potrdite sporočilo tako, da za nadaljevanje tiskanja pritisnete gumb **OK (V redu)** ali gumb za preklic ✕, če želite opravilo tiskanja preklicati. Ob nekaterih sporočilih se opravilo morda ne bo natisnilo ali pa bo kakovost tiskanja slabša. Če je sporočilo povezano s tiskanjem in je vklopljena funkcija samodejnega nadaljevanja, bo naprava poskušala nadaljevati tiskanje po 10-sekundnem prikazu sporočila brez potrditve.


Za nekatera sporočila lahko težavo odpravite s ponovnim zagonom tiskalnika. Če kritične napake ni mogoče odpraviti, boste napravo morda morali odpeljati na servis.

Sporočilo nadzorne plošče	Opozorilo o stanju	Opis	Priporočljiv ukrep
<Color> in wrong position (<Barva> je v napačnem položaju)	✓	Tiskalna kartuša je nameščena v napačno režo.	Poskrbite, da bo vsaka tiskalna kartuša v pravi reži. Tiskalne kartuše so od sprednjega proti zadnjemu delu tiskalnika nameščene v tem zaporedju: črna, cian, magenta, rumena.
<Supply> Very Low (Zelo nizka raven potrošnega materiala <Potrošni material>)	✓	Element At Very Low (Pri zelo nizki ravni) menija System Setup (Nastavitev sistema) je nastavljen na Continue (Nadaljaj) .	Tiskanje lahko nadaljujete, dokler ne opazite zmanjšanja kakovosti tiskanja. Preostala življenjska doba kartuše se lahko spreminja. Ko HP-jev potrošni material doseže "zelo nizko raven", preneha veljati HP-jeva garancija za zaščito tega potrošnega materiala. Oglejte si razdelek Meni nastavitve sistema na strani 11.
10.10.XX Supply error (Napaka potrošnega materiala 10.10.XX)	✓	<ul style="list-style-type: none"> 10.1000 = manjka pomnilnik črne kartuše 10.1001 = manjka pomnilnik cian kartuše 10.1002 = manjka pomnilnik magenta kartuše 10.1003 = manjka pomnilnik rumene kartuše 	<p>Preverite e-nalepko. Če je zlomljena ali poškodovana, zamenjajte kartušo.</p> <p>Preverite, ali je kartuša nameščena na pravem mestu.</p> <p>Vzemite tiskalno kartušo iz tiskalnika, jo znova namestite in nato znova priključite napajalni kabel naprave na električno omrežje.</p> <p>Če se napaka pojavi pri barvni kartuši, jo zamenjajte z drugo barvno kartušo. Če se pojavi enako sporočilo, gre najverjetneje za napako v napravi. Če se pojavi drugo sporočilo 10.10.XX, zamenjajte kartušo.</p>

Sporočilo nadzorne plošče	Opozorilo o stanju	Opis	Priporočljiv ukrep
10.XXXX Supply error (Napaka potrošnega materiala 10.XXXX)	✓	<p>Tiskalnik ne more brati ali ne najde pomnilnika potrošnega materiala ene od tiskalnih kartuš.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 10.0000 = napaka pomnilnika črne kartuše • 10.0001 = napaka pomnilnika cian kartuše • 10.0002 = napaka pomnilnika magenta kartuše • 10.0003 = napaka pomnilnika rumene kartuše 	<p>Znova namestite tiskalno kartušo.</p> <p>Napravo izklopite in ponovno vklopite.</p> <p>Če težave ne odpravite, zamenjajte kartušo.</p>
49 Error (Napaka 49)		V napravi je prišlo do notranje napake.	<p>Izklopite napravo, počakajte najmanj 30 sekund in jo nato znova vklopite ter počakajte, da se zažene.</p> <p>Če uporabljate prenapetostno zaščito, jo odstranite. Napravo priključite neposredno na stensko vtičnico. Vklopite napravo.</p> <p>Če sporočila ni mogoče odpraviti, se obrnite na HP-jevo podporo.</p>
50.X Fuser error (Napaka fiksirne enote 50.X)	✓	V napravi je prišlo do napake na grelniku.	<p>Izklopite napravo, počakajte najmanj 30 sekund in jo nato znova vklopite ter počakajte, da se zažene.</p> <p>Napravo izklopite, počakajte vsaj 25 minut in jo nato znova vklopite.</p> <p>Če uporabljate prenapetostno zaščito, jo odstranite. Napravo priključite neposredno na stensko vtičnico. Vklopite napravo.</p> <p>Če sporočila ni mogoče odpraviti, se obrnite na HP-jevo podporo.</p>
51.XX Error (Napaka 51.XX)	✓	V napravi je prišlo do notranje napake v strojni opremi.	<p>Izklopite napravo, počakajte najmanj 30 sekund in jo nato znova vklopite ter počakajte, da se zažene.</p> <p>Če uporabljate prenapetostno zaščito, jo odstranite. Napravo priključite neposredno v stensko vtičnico. Vklopite napravo.</p> <p>Če sporočila ni mogoče odpraviti, se obrnite na HP-jevo podporo.</p>

Sporočilo nadzorne plošče	Opozorilo o stanju	Opis	Priporočljiv ukrep
54.XX Error (Napaka 54.XX) Turn off then on (Izklopite in znova vklopite napravo)	✓	V napravi je prišlo do napake na enem od notranjih senzorjev. <ul style="list-style-type: none"> • 54.15 = rumena • 54.16 = magenta • 54.17 = cian • 54.18 = črna 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Odprite vratca do pladnja za kartuše in ga izvlecite. 2. Preverite bel mehanizem na ustrezni kartuši. Je na desni strani kartuše. 3. Mehanizem počasi potisnite navznoter in nato navzven. Ob pritisku nanj se dvigne črni jeziček. Premikati bi se moral brez težav. Če ne gre, pritisčajte nanj, vse dokler ne sprostite morebitne ovire. 4. Pladenj za kartuše potisnite navznoter in zaprite vratca. <p>Če sporočila ni mogoče odpraviti, se obrnite na HP-jevo podporo.</p>
55.X Error (Napaka 55.X) Turn off then on (Izklopite in znova vklopite napravo)	✓	V napravi je prišlo do notranje napake.	<p>Izklopite napravo, počakajte najmanj 30 sekund in jo nato znova vklopite ter počakajte, da se zažene.</p> <p>Če uporabljate prenapetostno zaščito, jo odstranite. Napravo priključite neposredno na stensko vtičnico. Vklopite napravo.</p> <p>Če sporočila ni mogoče odpraviti, se obrnite na HP-jevo podporo.</p>
57.X Fan error (Napaka ventilatorja 57.X) Turn off then on (Izklopite in znova vklopite napravo)	✓	V napravi je prišlo do težav z notranjim ventilatorjem.	<p>Izklopite napravo, počakajte najmanj 30 sekund in jo nato znova vklopite ter počakajte, da se zažene.</p> <p>Če uporabljate prenapetostno zaščito, jo odstranite. Napravo priključite neposredno na stensko vtičnico. Vklopite napravo.</p> <p>Če sporočila ni mogoče odpraviti, se obrnite na HP-jevo podporo.</p>
59.X Error (Napaka 59.X) Turn off then on (Izklopite in znova vklopite napravo)	✓	V napravi je prišlo do težav z enim od motorjev.	<p>Izklopite napravo, počakajte najmanj 30 sekund in jo nato znova vklopite ter počakajte, da se zažene.</p> <p>Če uporabljate prenapetostno zaščito, jo odstranite. Napravo priključite neposredno na stensko vtičnico. Vklopite napravo.</p> <p>Če sporočila ni mogoče odpraviti, se obrnite na HP-jevo podporo.</p>


Sporočilo nadzorne plošče	Opozorilo o stanju	Opis	Priporočljiv ukrep
79 Error (Napaka 79) Turn off then on (Izklopite in znova vklopite napravo)		V napravi je prišlo do notranje napake v vdeleni programski opremi.	Izklopite napravo, počakajte najmanj 30 sekund in jo nato znova vklopite ter počakajte, da se zažene. Če uporabljate prenapetostno zaščito, jo odstranite. Napravo priključite neposredno na stensko vtičnico. Vklopite napravo. Če sporočila ni mogoče odpraviti, se obrnite na HP-jevo podporo.
79 Service error (Napaka storitve 79) Turn off then on (Izklopite in znova vklopite napravo)		Nameščen je nezdržljiv DIMM.	1. Izklopite napravo. 2. Namestite pomnilnik DIMM, ki ga podpira naprava. Seznam podprtih pomnilnikov DIMM je v poglavju Storitve in podpora na strani 129 . Navodila za namestitev pomnilnikov DIMM so v razdelku Namestitev pomnilnika in pomnilnika DIMM s pisavo na strani 84 . 3. Vklopite napravo. Če sporočila ni mogoče odpraviti, se obrnite na HP-jevo podporo.
Device error (Napaka naprave) Press [OK] (Pritisnite [V redu])	✓	Prišlo je do notranje napake.	Če želite z opravilom nadaljevati, pritisnite gumb OK (V redu) .
Front door open (Odrpna sprednja vrata)	✓	Sprednja vratca naprave so odprta.	Zaprte vratca.
Genuine HP supply installed (Nameščen je originalni HP-jev potrošni material)		Nameščen je originalni HP-jev potrošni material. To sporočilo se prikaže za trenutek, ko je potrošni material nameščen, nato pa ga nadomesti sporočilo Ready (V pripravljenosti) .	Posredovanje ni potrebno.
Incorrect supplies (Nepravilen potrošni material)	✓	Več kot ena tiskalna kartuša je nameščena v napačno režo.	Poskrbite, da bo vsaka tiskalna kartuša v pravi reži. Tiskalne kartuše so s konca nameščene v tem zaporedju: črna, cian, magenta, rumena.
Install <Color> cartridge (Namestite <Barva> kartušo)	✓	Kartuša ni nameščena v napravi ali pa ni pravilno nameščena.	Namestite tiskalno kartušo. Glejte Zamenjava tiskalnih kartuš na strani 81 .
Invalid driver (Neveljavni gonilniki) Press [OK] (Pritisnite [V redu])	✓	Uporabljate napačen gonilnik tiskalnika.	Izberite pravi gonilnik za tiskalnik.

Sporočilo nadzorne plošče	Opozorilo o stanju	Opis	Priporočljiv ukrep
Jam in <location> (Zastoj v <mesto>)	✓	Naprava je zaznala zastoj.	Počistite zastoj, ki je na označenem mestu. Tiskanje opravila bi se moralo nadaljevati. V nasprotnem primeru poskusite s ponovnim tiskanjem opravila. Če sporočila ni mogoče odpraviti, se obrnite na HP-jevo podporo.
Jam in tray <X> (Zastoj v pladnju <X>) Clear jam and then press [OK] (Odpravite zastoj in pritisnite [V redu])	✓	Naprava je zaznala zastoj.	Odpravite zastoj, ki je na označenem mestu, in pritisnite gumb OK (V redu) . Če sporočila ni mogoče odpraviti, se obrnite na HP-jevo podporo.
Load paper (Naložite papir)	✓	Vsi pladnji so prazni.	Naložite tiskalne medije.
Load tray # <TYPE> <SIZE> (Naložite pladenj # <VRSTA> <VELIKOST>)	✓	Pladenj je konfiguriran za vrsto in velikost medijev, ki jih zahteva tiskalno opravilo, vendar je ta pladenj prazen.	Naložite na pladenj pravi medij ali pritisnite gumb OK (V redu) če želite uporabiti medij z drugim pladnjem.
Load tray 1 <TYPE> <SIZE> (Naložite pladenj 1 <VRSTA> <VELIKOST>)	✓	Noben pladenj ni konfiguriran za vrsto in velikost medijev, ki jih zahteva tiskalno opravilo.	Naložite na pladenj 1 pravi medij ali pritisnite gumb OK (V redu) če želite uporabiti medij z drugim pladnjem.
Load tray 1 plain <SIZE> (Naložite pladenj 1, navadni papir <VELIKOST>) Cleaning Mode (Način čiščenja) Za začetek [OK] (V redu)	✓	Naprava je pripravljena na postopek operacije čiščenja.	Naložite navadni papir na pladenj 1 v označeno velikost in pritisnite gumb OK (V redu) .
Manual duplex (Ročno obojestransko tiskanje) Load tray X press [OK] (Naložite pladenj X in pritisnite [V redu])		Prva stran ročnega opravila obojestranskega tiskanja se je natisnila, treba pa je naložiti stran za obdelavo druge strani.	Naložite stran v označeni pladenj tako, da stran, na katero želite tiskati, gleda navzgor in da je vrh strani obrnjen stran od vas, ter nato pritisnite gumb OK (V redu) .
Manual feed <TYPE> <SIZE> (Ročno podajanje <VRSTA> <VELIKOST>) Press [OK] for available media (Če želite razpoložljiv medij, pritisnite [V redu])	✓	Naprava je nastavljena na način ročnega vstavljanja.	Pritisnite gumb OK (V redu) če želite sporočilo izbrisati ali naložite na pladenj 1 pravi medij.
Memory is low (Premalo pomnilnika) Press [OK] (Pritisnite [V redu]) Try again later or turn off & on (Poskusite znova pozneje ali napravo izklopite in jo zopet vklopite)	✓	Pomnilnik naprave je skoraj poln.	Pritisnite gumb OK (V redu) če želite opravilo tiskanja dokončati, ali pritisnite gumb za preklic  , če želite opravilo preklicati. Opravilo razdelite na manjša opravila z manj stranmi. Za informacije o povečanju pomnilnika naprave glejte Namestitev pomnilnika in pomnilnika DIMM s pisavo na strani 84 .

Sporočilo nadzorne plošče	Opozorilo o stanju	Opis	Priporočljiv ukrep
Misprint (Napačno natisnjeno) Press [OK] (Pritisnite [V redu])	✓	Zakasnitev tiskalnih medijev ob pomikanju skozi napravo.	Pritisnite gumb OK (V redu) če želite sporočilo izbrisati.
Non HP supply in use (Uporabljeni potrošni material ni HP-jev)		Nameščen je neoriginalen potrošni material.	Sporočilo je začasno in bo po nekaj sekundah izginilo. Če menite, da ste kupili HP-jev potrošni material, pojdite na spletno mesto www.hp.com/go/anticounterfeit . HP-jeva garancija ne krije servisnih storitev ali popravil zaradi uporabe potrošnega materiala, ki ni HP-jev.
Print failure (Napaka pri tiskanju) Press [OK] (Pritisnite [V redu]) se izmenjuje s sporočilom If error repeats turn off then on (Če se napaka pogosto ponavlja, napravo izklopite in jo nato znova vklopite)	✓	Naprava ne more obdelati strani.	Če želite nadaljevati s tiskanjem, pritisnite gumb OK (V redu) vendar bo kakovost morda vprašljiva. Če se napaka ponavlja, izklopite napravo in jo nato znova vklopite. Znova pošljite tiskalno opravilo.
Rear door open (Odprta zadnja vrata)	✓	Zadnja vratca naprave so odprta.	Zaprte vratca.
Remove shipping locks from <color> cartridge (Odstranite transportne zaklepe s kartuše barve <barva>)	✓	Tovarniški zaklep tiskalne kartuše je nameščen.	Preverite, ali je odstranjen tovarniški zaklep tiskalne kartuše.
Remove shipping locks from all cartridges (Odstranite transportne zaklepe z vseh kartuš)	✓	Tovarniški zaklep tiskalne kartuše je nameščen na eni ali več tiskalnih kartušah.	Preverite, ali so odstranjeni vsi tovarniški zaklepi tiskalne kartuše.
Remove shipping material from rear door (Odstranite embalažo iz zadnjih vrat)	✓	Z valja na zadnji strani nista bila odstranjena tovarniška zaklepa.	Odprite zadnja vratca in odstranite tovarniške zaklepe.
Replace <color> cartridge (Zamenjajte kartušo barve <barva>)	✓	Napravo lahko konfigurirate tako, da prekine s tiskanjem, ko je raven potrošnega materiala nizka. S potrošnim materialom je morda kljub temu še vedno mogoče tiskati natise zadovoljive kakovosti.	Če kakovost tiskanja ni več zadovoljiva, zamenjajte kartušo. Glejte Zamenjava tiskalnih kartuš na strani 81 .
Replace supplies (Zamenjajte potrošni material)	✓	Več kot ena kartuša je skoraj prazna.	Na nadzorni plošči preverite merilnike ravni črnila v kartušah ali, če je to mogoče, natisnite stran s stanjem potrošnega materiala, da ugotovite, katere kartuše so skoraj prazne. Glejte Strani z informacijami na strani 66 . Za dodatne informacije si oglejte razdelek Potrebščine in dodatna oprema na strani 127 .

Sporočilo nadzorne plošče	Opozorilo o stanju	Opis	Priporočljiv ukrep
Right door open (Desna vrata so odprta)	✓	Desna vrata naprave so odprta.	Zaprte vrata.
Rotate paper by 90 degrees (Zasukaj papir za 90 stopinj) in tray X (v pladnju x)	✓	Papir v označenem pladnju ni naložen pravilno.	Odprite pladenj, zasukajte medij v pravilno smer in nato pladenj zaprite.
Unexpected size in tray # (Nepričakovana velikost v pladnju #) Load <size> press [OK] (Naložite <velikost> in pritisnite [V redu])	✓	Naprava je v pladnju zaznala tiskalni medij, ki ne ustreza konfiguraciji pladnja.	V pladenj naložite pravi medij ali pladenj konfigurirajte za naloženo velikost. Oglejte si razdelek Nalaganje na pladnje na strani 48 .
Used <color> Cartridge in use (V uporabi je rabljena kartuša barve <barva>)	✓	Zaznana in sprejeta je bila rabljena tiskalna kartuša.	Posredovanje ni potrebno.
Used <color> installed (Nameščena rabljena <barva>) Če želite sprejeti, pritisnite [OK] (V redu)	✓	Naprava je zaznala, da je nameščena rabljena kartuša.	Za nadaljevanje pritisnite gumb OK (V redu).
Used cartridges installed (Nameščene rabljene kartuše) Če želite sprejeti, pritisnite [OK] (V redu)	✓	Naprava je zaznala, da je bilo nameščenih več rabljenih kartuš.	Za nadaljevanje pritisnite gumb OK (V redu).
Used supplies in use (V uporabi je rabljen potrošni material)	✓	Nameščene so rabljene tiskalne kartuše.	Posredovanje ni potrebno.
Used supply installed (Nameščen je rabljen potrošni material) To accept press [OK] (Če želite sprejeti, pritisnite [V redu])	✓	Nameščena je rabljena tiskalna kartuša.	Za nadaljevanje pritisnite gumb OK (V redu).

Obnovitev tovarniških nastavitev

1. Na nadzorni plošči pritisnite gumb **OK (V redu)**.
2. Z gumboma s puščicama izberite meni **Service (Storitev)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.
3. Z gumbi s puščicama izberite meni **Restore Defaults (Obnovi privzeto)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.
4. Če želite obnoviti tovarniško privzete nastavitve, pritisnite gumb **OK (V redu)**. Če želite meni zapreti, pri tem pa ne želite obnoviti tovarniško privzetih nastavitev, pritisnite gumb za preklic .

Odpravljanje zastojev

Najpogostejši vzroki zastojev

Najpogostejši vzroki zastojev¹

Vzrok	Rešitev
Vodila papirja po dolžini in širini niso pravilno naravnana.	Vodila naravnajte ob sveženj papirja.
Mediji niso skladni s specifikacijami.	Uporabite samo medije, ki so skladni s HP-jevimi specifikacijami. Oglejte si razdelek Papir in tiskalni mediji na strani 41 .
Uporabljate medije, ki so že bili uporabljeni v tiskalniku ali kopirnem stroju.	Ne uporabljajte medijev, ki so že bili uporabljeni za tiskanje ali kopiranje.
V vhodnem pladnju mediji niso pravilno naloženi.	Odstranite presežek medija z vhodnega pladnja. Poskrbite, da bo sveženj nižji od oznake za najvišjo dovoljeno višino svežnja v pladnju. Oglejte si razdelek Nalaganje na pladnje na strani 48 .
Mediji so neravni.	Vodila vhodnega pladnja niso ustrezno naravnana. Naravnajte jih tako, da sveženj trdno držijo in ga ne upogibajo.
Mediji se med seboj zatikajo ali lepijo.	Medije odstranite, jih upognite, zavrtite za 180 stopinj ali obrnite. Medije ponovno naložite v vhodni pladenj. OPOMBA: Papirja ne razpihujte. Razpihovanje ustvari statično naelektritev, ki lahko povzroči lepljenje papirja.
Medij je odstranjen, preden pristane v izhodnem pladnju.	Predem odstranite list, počakajte, da se popolnoma odloži na izhodni pladenj.
Papir je pretežak.	Ne uporabljajte papirja, ki je težji od vrednosti, ki jo podpira vhodni pladenj. Glejte Podprte vrste papirja in zmogljivost pladnja na strani 45 . Ne uporabljajte papirja, ki je težji od vrednosti za samodejno obojestransko tiskanje. Glejte Podprte velikosti papirja za obojestransko tiskanje na strani 46 .
Medij je slabe kakovosti.	Zamenjajte medije.
Notranji valji pladnja ne zagrabijo medija.	Odstranite zgornji list medija. Če je medij pretežak, ga naprava morda ne bo pobrala s pladnja. Glejte Podprte vrste papirja in zmogljivost pladnja na strani 45 .
Mediji imajo grobe ali neravne robove.	Zamenjajte medije.
Mediji so preluknjani ali vtisnjeni.	Preluknjane ali reliefne medije je težko ločiti. Liste nalagajte posamično.
Papir ni bil ustrezno shranjen.	Zamenjajte papir v pladnjih. Papir naj bo shranjen v izvorni embalaži v nadzorovanem okolju.

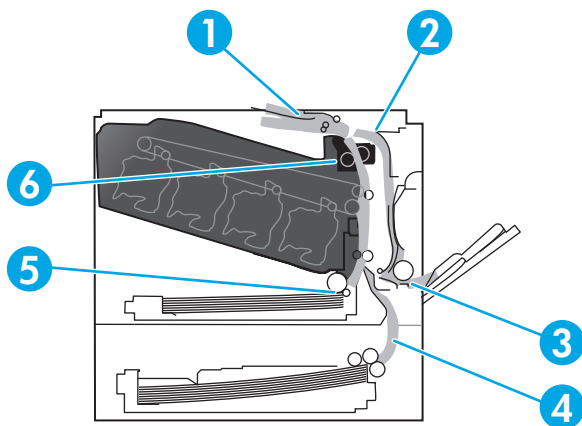
¹ Če se v tiskalniku še vedno pojavljajo zastoji, se obrnite na HP-jevo službo za podporo uporabnikom ali HP-jevega pooblaščenega ponudnika storitev.

Mesta zastojev

S pomočjo te slike spoznajte mesta zastojev. Poleg tega se na nadzorni plošči pojavijo navodila, ki vas usmerijo na mesto zagozdenega papirja in sporočajo, kako to odpraviti.

 **OPOMBA:** Notranja območja naprave, ki jih boste modra morali odpreti, da boste odpravili zastoje, imajo zelene ročke ali zelene oznake.

Slika 10-1 Mesta zastojev



1	Območje izhodnega pladnja
2	Območje obojestranskega tiskanja
3	Pladenj 1
4	Izbirni pladenj za 500 listov papirja in težke medije (pladenj 3)
5	Območje pobiranja pladnja 2
6	Območje razvijalne enote


Sprememba nastavitve za Jam Recovery (Obnovitev ob zastoju)

Ko je funkcija obnovitve ob zastoju vklopljena, naprava znova natisne strani, ki so bile poškodovane med zastojem.

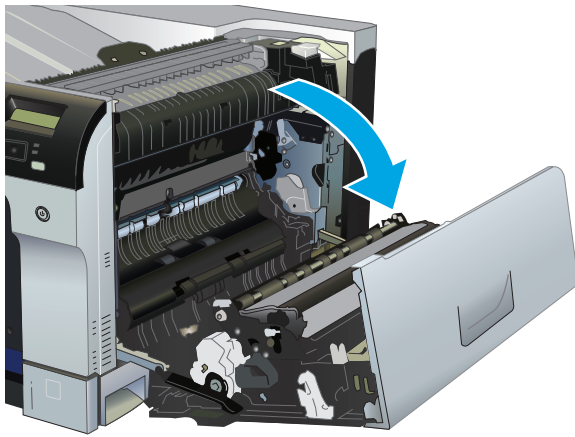
Za vklop funkcije Jam Recovery (Odprava zastoja) uporabite vgrajeni spletni strežnik.

1. Odprite EWS.
2. Kliknite jeziček **System** (Sistem), nato pa kliknite stran **System Setup** (Nastavitev sistema).
3. V spustnem seznamu **Jam Recovery** (Odprava zastoja) izberite možnost **On** (Vklop).

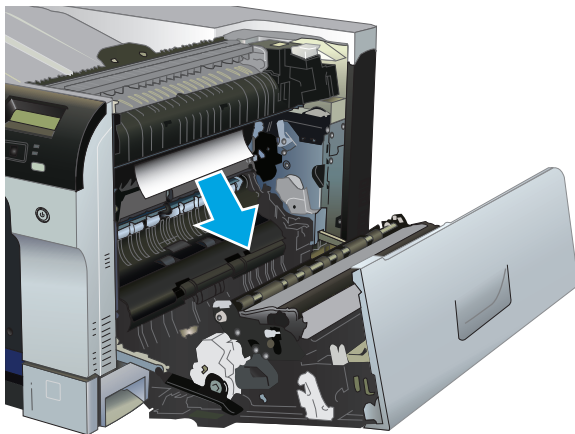
Odpravljanje zastojev v desnih vratih

 **POZOR:** Med uporabo naprave je lahko fiksna enota vroča. Preden se dotaknete fiksirne enote, počakajte, da se ohladi.

1. Odprite desna vratca.

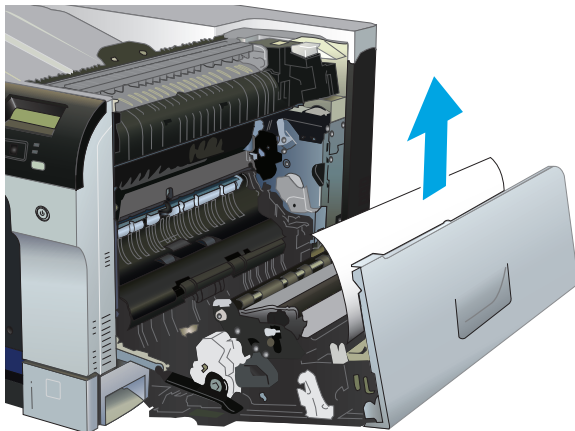


2. Če vidite papir, ki vstopa v dno fiksne enote, ga previdno povlecite navzdol in ga odstranite.

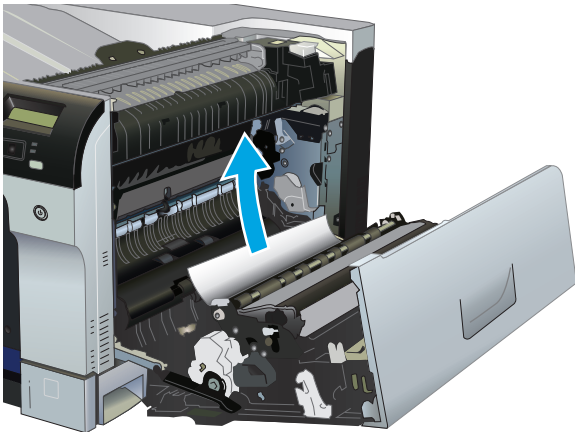


⚠ POZOR: Ne dotikajte se valjčkov. Tuja snov lahko poslabša kakovost tiskanja.

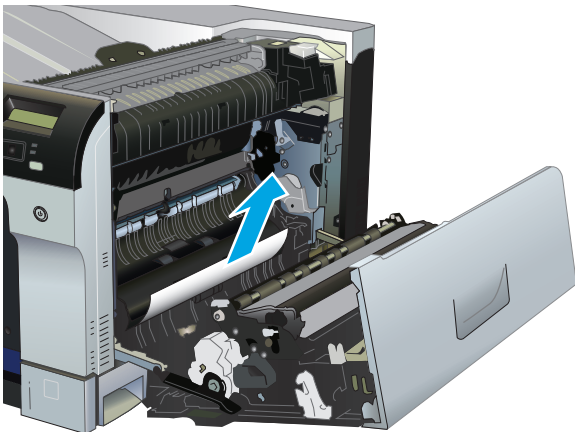
3. Če je papir zagozden v desnih vratcih, ga previdno izvlecite in odstranite.



4. Če na poti obojestranskega tiskanja vidite zagozden papir, ga previdno izvlecite naravnost ven in ga odstranite.



5. Previdno povlecite papir iz pobiralnega območja pladnja 2 ali pladnja 3.

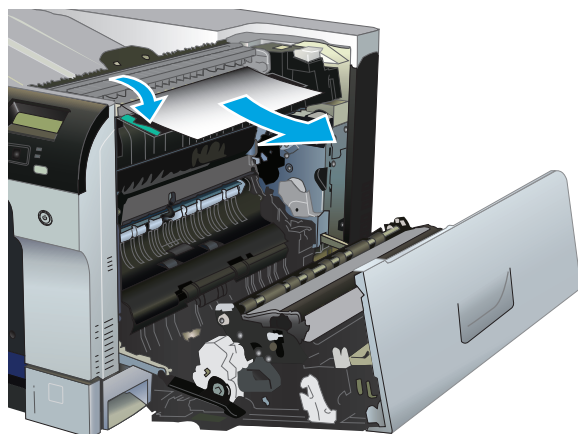


6. Papir se je morda zagozdil v razvijalni enoti, tako da ga ni mogoče videti. Odprite fiksirno enoto in preverite, ali se je v njej zagozdil papir.

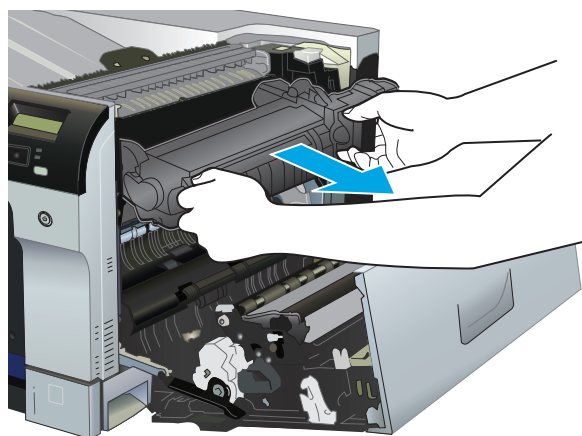
POZOR: Med uporabo naprave je lahko fiksirna enota vroča. Preden se dotaknete fiksirne enote, počakajte, da se ohladi.

- a. Dvignite zelen jeziček na levi strani fiksirne enote, da odprete vrata za dostop do zastoja v fiksirni enoti. Če se je papir zagozdil v fiksirni enoti, ga previdno izvlecite naravnost ven in ga odstranite. Če se papir strga, odstranite vse delce.

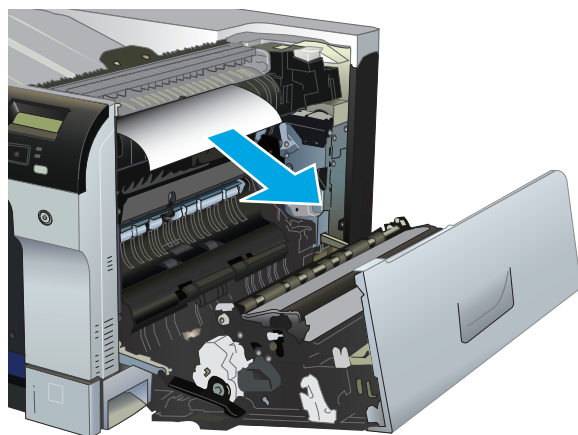
POZOR: Tudi če se je telo fiksirne enote ohladilo, so morda valji v njej še vedno vroči. Ne dotikajte se valjev v fiksirni enoti, dokler se ne ohladijo.



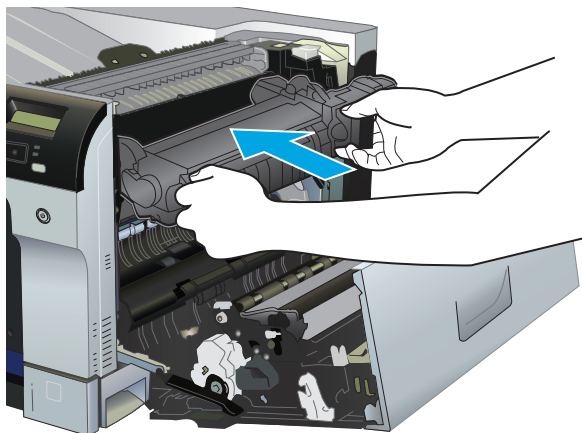
- b.** Če ne vidite papirja v fiksirni enoti, je ta lahko zagozden pod fiksirno enoto. Če želite fiksirno enoto odstraniti, primate ročici na fiksirni enoti, enoto malce dvignite in izvlecite naravnost ven.



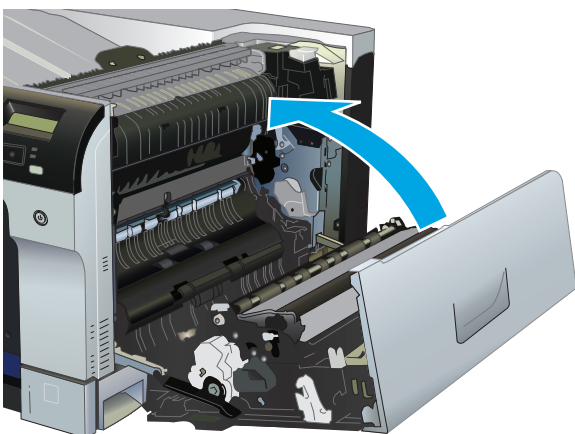
- c.** Če v območju fiksirne enote vidite zagozden papir, ga previdno izvlecite naravnost ven in ga odstranite.



- d. Znova namestite fiksirno enoto.



7. Zaprite desna vratca.

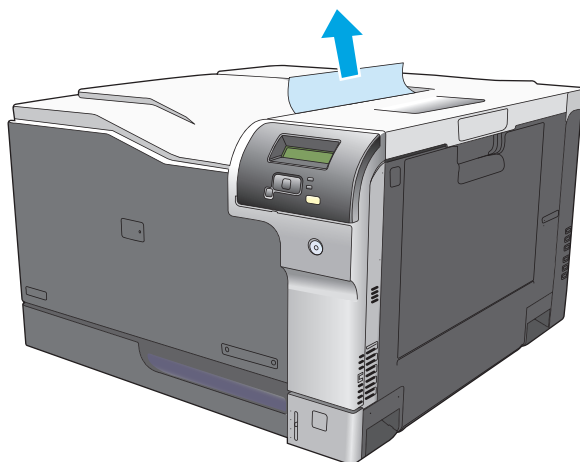


Odpravljanje zastojev na območju izhodnega pladnja

1. Če v izhodnem pladnju vidite papir, ga primite za vodilni rob in odstranite.

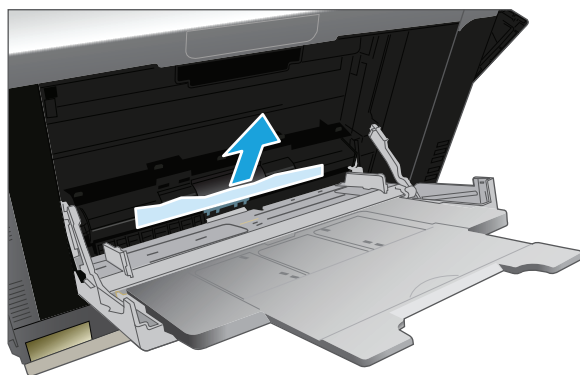


2. Če vidite zagozdeni papir v izhodnem območju obojestranskega tiskanja, ga previdno izvlecite in odstranite.

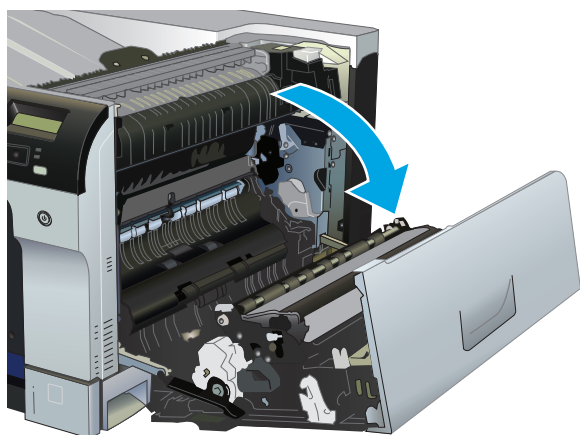


Odpravljanje zastojev na pladnju 1

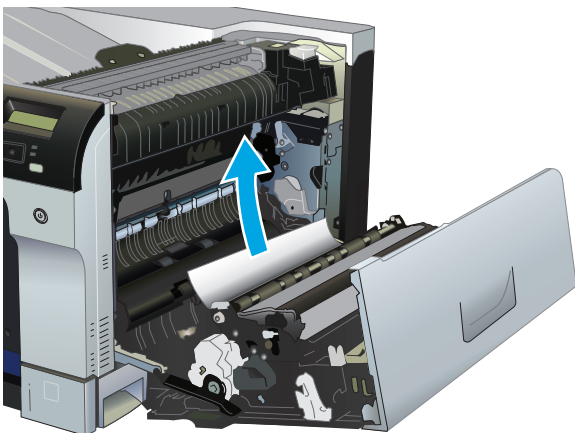
1. Če na pladnju 1 vidite zagozdeni papir, odpravite zastoje tako, da papir previdno izvlečete naravnost ven. Če želite sporočilo izbrisati, pritisnite gumb **OK (V rdeu)**.



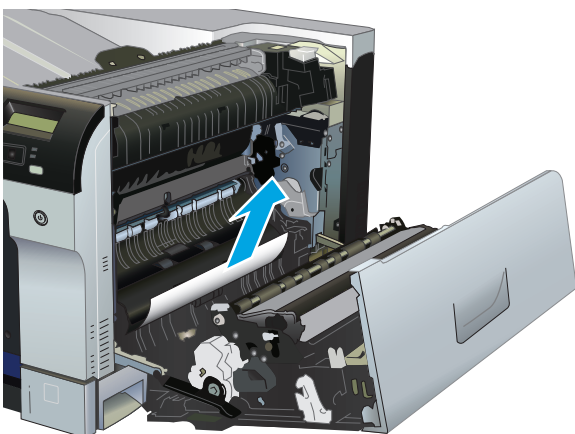
2. Če papirja ne morete odstraniti ali na pladnju 1 ne vidite zagozdenega papirja, zaprite pladenj 1 in odprite desna vrata.



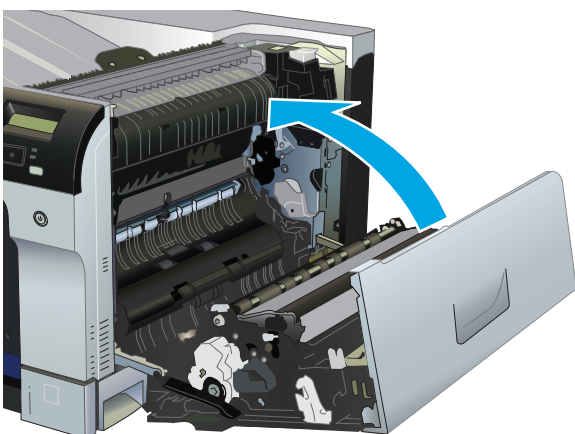
3. Če v desnih vratih vidite papir, ga previdno povlecite za spodnji rob in odstranite.



4. Previdno izvlecite papir z območja pobiranja.



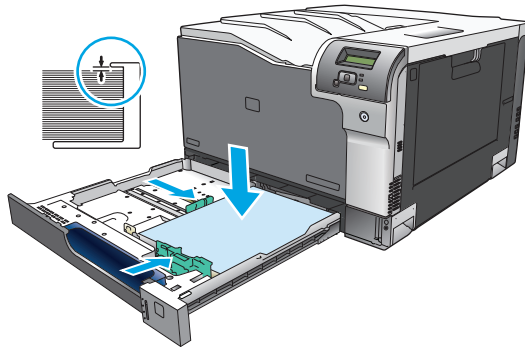
5. Zaprite desna vratca.



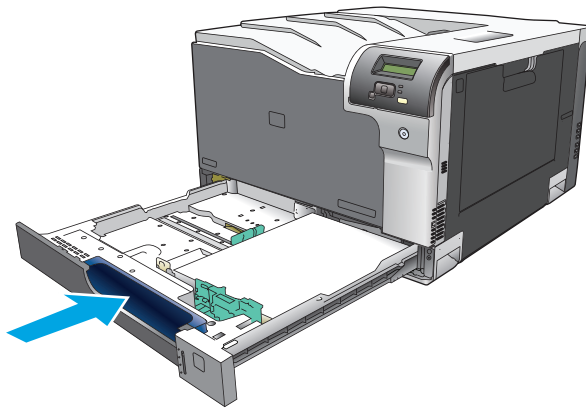
Odpravljanje zastojev na pladnju 2

POZOR: Če poskušate odpreti pladenj, ko je papir zagozden, se lahko papir strga in njegovi deli lahko ostanejo na pladnju in povzročijo nov zastoj. Preden odprete pladenj, odpravite zastoje.

1. Odprite pladenj 2 in poskbite, da je papir pravilno naložen. Odstranite morebitne zagozdene ali poškodovane liste papirja.

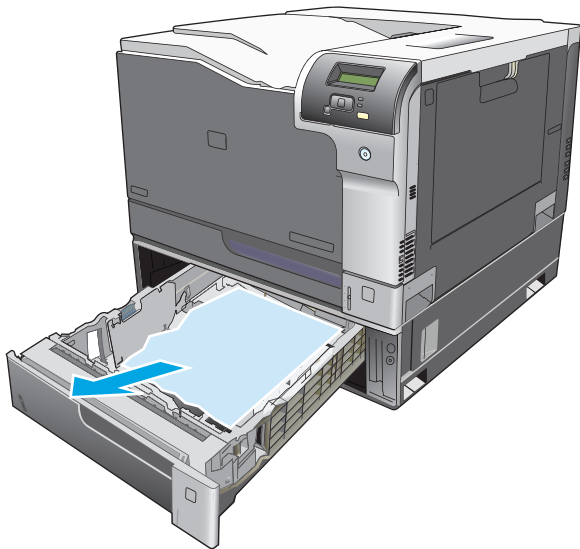


2. Zaprite pladenj.

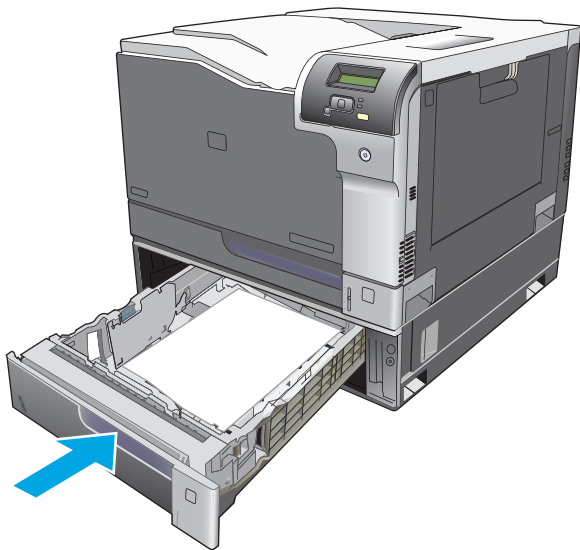


Odpravljanje zastojev na izbirnem pladnju za 500 listov papirja in težke medije (pladenj 3)

1. Odprite pladenj 3 in poskrbite, da je papir pravilno naložen. Odstranite morebitne poškodovane ali zagodene liste papirja.

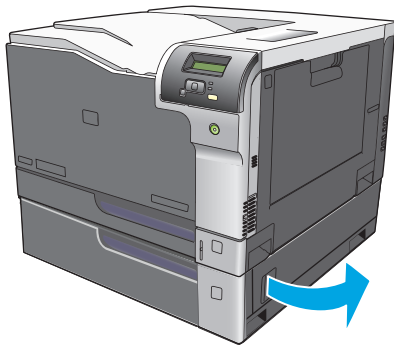


2. Zaprite pladenj 3.

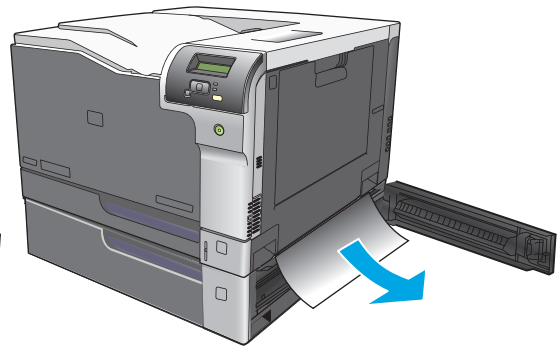
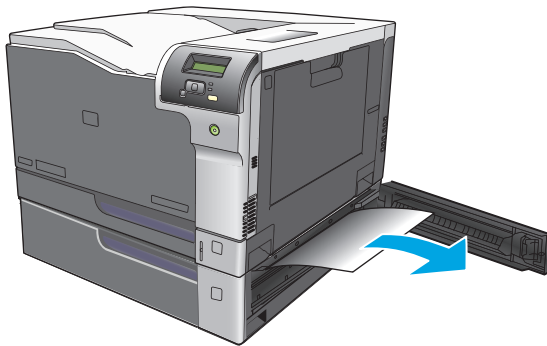


Odpravljanje zastojev v spodnjih desnih vratih (pladenj 3)

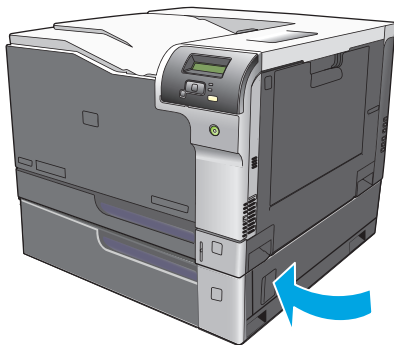
1. Odprite spodnja desna vrata.



2. Če vidite zagozdeni papir, ga nežno povlecite navzgor ali navzdol in odstranite.



3. Zaprite spodnja desna vratca.



Odpravljanje težav s kakovostjo slik

Občasno lahko pride do težav s kakovostjo tiskanja. Z informacijami v naslednjih razdelkih jih lahko določite in odpravite.

Določanje in odpravljanje napak v tiskanju

S kontrolnim seznamom in grafikoni težav s kakovostjo tiskanja v tem razdelku odpravite težave s kakovostjo tiskanja.

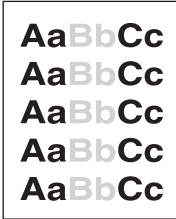
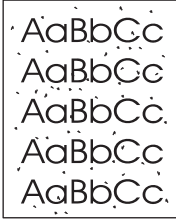
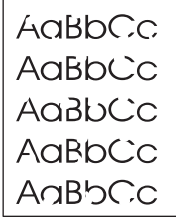
Kontrolni seznam kakovosti tiskanja

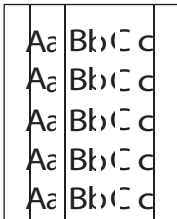


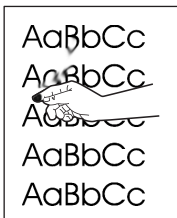
Splošne težave s kakovostjo tiskanja je mogoče odpraviti z naslednjim kontrolnim seznamom:

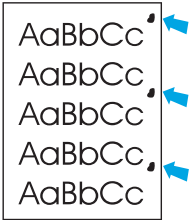
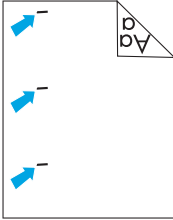
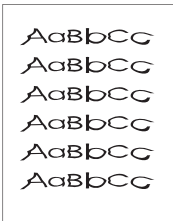
1. Preverite, ali ste odstranili tovarniške zaklepe s prenosnega valja v zadnjih vratcih.
2. Poskrbite, da bo uporabljeni papir ali tiskalni medij v skladu s specifikacijami. Z bolj gladkim papirjem navadno dosežete boljše rezultate.
3. Če uporabljate poseben tiskalni medij, na primer nalepke, prosojnice, sijajni papir ali pisemskega z glavo, poskrbite, da boste tiskali glede na vrsto.
4. Natisnite konfiguracijsko stran in stran s stanjem potrošnega materiala. Glejte [Strani z informacijami na strani 66](#).
 - Na strani s stanjem potrošnega materiala preverite, ali je kateri potrošni material skoraj prazen ali pa se mu je iztekla predvidena življenjska doba. Za rabljene kartuše drugih proizvajalcev ni podatkov.
 - Če strani niso pravilno natisnjene, je vzrok težave v strojni opremi. Obrnite se na HP-jevo podporo uporabnikom. Oglejte si razdelek [Storitve in podpora na strani 129](#) ali škatli priloženi letak.
5. Natisnite predstavitveno stran iz programa HP ToolboxFX. Če se stran natisne, je vzrok težave v gonilniku tiskalnika.
6. Poskusite tiskati iz drugega programa. Če se stran pravilno natisne, je vzrok težave v programu, iz katerega ste tiskali.
7. Ponovno zaženite računalnik in tiskalnik ter ponovite tiskanje. Če težava ni odpravljena, izberite eno od teh možnosti:
 - Če se težava pojavi na vseh natisnjenih straneh, si oglejte razdelek [Splošne težave s kakovostjo tiskanja na strani 113](#).
 - Če se težava pojavi samo na barvnih straneh, si oglejte razdelek [Odpravljanje težav z barvnimi dokumenti na strani 117](#).

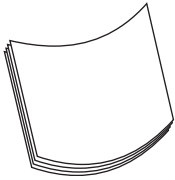
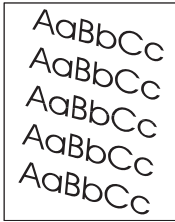
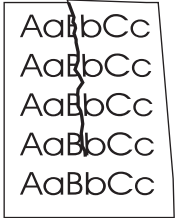
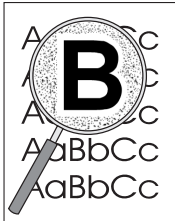
Splošne težave s kakovostjo tiskanja


V teh primerih so prikazani primeri papirja velikosti Letter, ki se je pomaknil najprej s krajšim robom. V teh primerih so prikazane težave, ki bi vplivale na vse strani za tiskanje v barvnem ali samo v črno-belem načinu. V naslednjih temah sta navedena najobičajnejši vzrok in rešitev za posamezni primer.

Težava	Vzrok	Rešitev
<p>Tiskanje je svetlo ali blede.</p> 	Medij mogoče ne ustreza HP-jevim specifikacijam.	Uporabljajte medije, ki ustrezajo HP-jevim specifikacijam.
	Nekatere tiskalne kartuše so morda poškodovane.	Če želite preveriti preostanek potrošnega materiala, natisnite stran z njegovim stanjem. Oglejte si razdelek Strani z informacijami na strani 66 .
		Zamenjajte kartuše, v katerih zmanjkuje tonerja. Oglejte si razdelek Zamenjava tiskalnih kartuš na strani 81 .
	Naprava bo sporočila <Supply> Very Low (Zelo nizka raven potrošnega materiala <Potrošni material>) preglasila in nadaljevala s tiskanjem.	Zamenjajte kartuše, v katerih zmanjkuje tonerja. Oglejte si razdelek Zamenjava tiskalnih kartuš na strani 81 .
	Morda so bile spremenjene nastavitve gostote tiskanja.	Nastavite gostoto tiskanja na 0.
	Morda boste morali napravo umeriti.	Zaženi umerjanje. Glejte Umerjanje tiskalnika na strani 120 .
<p>Pojavi se zamazanost.</p> 	Medij mogoče ne ustreza HP-jevim določilom.	Uporabljajte medije, ki ustrezajo HP-jevim določilom.
	Pot papirja je morda treba očistiti.	Očistite pot papirja. Oglejte si razdelek Čiščenje naprave na strani 88 .
	Nekatere kartuše morda puščajo.	Poskusite ugotoviti barvo madežev in preverite, ali kartuša pušča.
	Prostor z odvečnim črnilom v kartuši je morda prepoln.	V dnevniku dogodkov preverite kode napak 10.98.XX. Glejte Dnevnik dogodkov na strani 68 . "XX" označuje kartušo (00 je črna, 01 je cian, 02 je magenta, 03 je rumena). Če je bila napaka zabeležena, zamenjajte ustrezno kartušo.
<p>Nekateri deli so izpuščeni.</p> 	Morda je poškodovan samo en list tiskalnega medija.	Ponovite tiskalno opravilo.
	Vlažnost medija je morda neenakomerna ali pa so na njegovi površini prevlažna območja.	Uporabite drug papir, na primer visokokakovosten papir za barvne laserske tiskalnike.
	Serija papirja ima napako. Med izdelavo tiskalnih medijev lahko pride do napak, zaradi katerih določene površine zavračajo toner.	Uporabite drug papir, na primer visokokakovosten papir za barvne laserske tiskalnike.

Težava	Vzrok	Rešitev
<p>Na strani se pojavijo navpične proge ali črte.</p> 	<p>Nekatere tiskalne kartuše so morda poškodovane.</p>	<p>Če želite preveriti preostanek potrošnega materiala, natisnite stran z njegovim stanjem. Oglejte si razdelek Strani z informacijami na strani 66.</p> <p>Težave odpravite s programom HP ToolboxFX.</p> <p>Zamenjajte kartuše, v katerih zmanjkuje tonerja. Oglejte si razdelek Zamenjava tiskalnih kartuš na strani 81.</p>
	<p>Naprava bo sporočila <Supply> Very Low (Zelo nizka raven potrošnega materiala <Potrošni material>) preglasila in nadaljevala s tiskanjem.</p>	<p>Zamenjajte kartuše, v katerih zmanjkuje tonerja. Oglejte si razdelek Zamenjava tiskalnih kartuš na strani 81.</p>
<p>Nasičenost ozadja ni sprejemljiva.</p> 	<p>Zaradi zelo suhega zraka (prenizka vlažnost) je lahko senčenje ozadja močnejše.</p>	<p>Preverite okolje naprave.</p>
	<p>Nekatere tiskalne kartuše so morda poškodovane.</p>	<p>Zamenjajte kartuše, v katerih zmanjkuje tonerja. Oglejte si razdelek Zamenjava tiskalnih kartuš na strani 81.</p>
	<p>Naprava bo sporočila <Supply> Very Low (Zelo nizka raven potrošnega materiala <Potrošni material>) preglasila in nadaljevala s tiskanjem.</p>	<p>Zamenjajte kartuše, v katerih zmanjkuje tonerja. Oglejte si razdelek Zamenjava tiskalnih kartuš na strani 81.</p>
	<p>Na gladkih medijih bo prikazanega več ozadja kot na navadnih.</p>	<p>Razmislite o uporabi bolj grobega medija.</p>
<p>Na mediju se pojavi razmazanost.</p> 	<p>Medij mogoče ne ustreza HP-jevim določilom.</p>	<p>Uporabljajte medije, ki ustrezajo HP-jevim določilom.</p>
	<p>Če se razmazanost pojavi na vodilnem robu papirja, so zamazana vodila tiskalnih medijev ali pot papirja.</p>	<p>Očistite vodila tiskalnih medijev.</p> <p>Očistite pot papirja. Oglejte si razdelek Čiščenje naprave na strani 88.</p>
<p>Toner se ob dotiku zlahka razmaže.</p> 	<p>Naprava ni nastavljena za tiskanje na vrsto medija, na katero želite tiskati.</p>	<p>V gonilniku tiskalnika izberite kartico Paper (Papir) in nastavite možnost Type is (Vrsta je) tako, da bo ustrezala vrsti medija, na katero želite tiskati. Debel papir lahko upočasni hitrost tiskanja.</p>
	<p>Medij mogoče ne ustreza HP-jevim določilom.</p>	<p>Uporabljajte medije, ki ustrezajo HP-jevim določilom.</p>
	<p>Pot papirja je morda treba očistiti.</p>	<p>Očistite pot papirja. Oglejte si razdelek Čiščenje naprave na strani 88.</p>


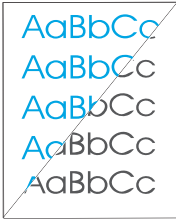
Težava	Vzrok	Rešitev
<p>Madeži se na natisnjeni strani pojavijo v enakomernih razmikih.</p> 	<p>Naprava ni nastavljena za tiskanje na vrsto medija, na katero želite tiskati.</p>	<p>V gonilniku tiskalnika izberite kartico Paper (Papir) in nastavite možnost Type is (Vrsta je) tako, da bo ustrezala vrsti medija, na katero želite tiskati. Debel papir lahko upočasni hitrost tiskanja.</p>
	<p>Na notranjih delih so morda delci tonerja.</p>	<p>Navadno se težava samodejno odpravi po nekaj straneh.</p>
	<p>Pot papirja je morda treba očistiti.</p>	<p>Očistite pot papirja. Oglejte si razdelek Čiščenje naprave na strani 88.</p>
	<p>Grelnik je morda poškodovan ali zamazan.</p>	<p>Če želite ugotoviti, ali je prišlo do težave v grelniku, odprite program HP ToolboxFX in natisnite diagnostično stran za kakovost tiskanja. Oglejte si razdelek Odprite HP ToolboxFX na strani 67.</p> <p>Obrnite se na HP-jevo podporo uporabnikom. Oglejte si razdelek Storitve in podpora na strani 129 ali škatli priloženi letak s podporo.</p>
	<p>Morda je prišlo do napake v tiskalni kartuši.</p>	<p>Če želite ugotoviti, ali je prišlo do težave v grelniku, odprite program HP ToolboxFX in natisnite diagnostično stran za kakovost tiskanja. Oglejte si razdelek Odprite HP ToolboxFX na strani 67.</p>
<p>Madeži se na natisnjeni strani pojavijo v enakomernih razmikih.</p> 	<p>Na notranjih delih so morda delci tonerja.</p>	<p>Navadno se težava samodejno odpravi po nekaj straneh.</p>
	<p>Pot papirja je morda treba očistiti.</p>	<p>Očistite pot papirja. Oglejte si razdelek Čiščenje naprave na strani 88.</p>
	<p>Grelnik je morda poškodovan ali zamazan.</p>	<p>Če želite ugotoviti, ali je prišlo do težave v grelniku, odprite program HP ToolboxFX in natisnite diagnostično stran za kakovost tiskanja. Oglejte si razdelek Odprite HP ToolboxFX na strani 67.</p> <p>Obrnite se na HP-jevo podporo uporabnikom. Oglejte si razdelek Storitve in podpora na strani 129 ali škatli priloženi letak s podporo.</p>
<p>Na natisnjeni strani so nepravilno oblikovani znaki.</p> 	<p>Medij mogoče ne ustreza HP-jevim določilom.</p> <p>Če znaki niso pravilno oblikovani, temveč valoviti, boste morda morali napravo umeriti ali pa je prišlo do okvare na senzorju laserja.</p>	<p>Uporabite drug papir, na primer visokokakovosten papir za barvne laserske tiskalnike.</p> <p>Preverite, ali se težava pojavi tudi na konfiguracijski strani. V tem primeru se obrnite na HP-jevo podporo uporabnikom. Oglejte si razdelek Storitve in podpora na strani 129 ali priloženi letak za podporo.</p>


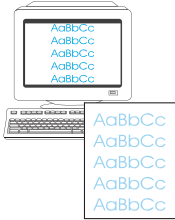

Težava	Vzrok	Rešitev
<p>Natisnjeni list je naguban ali nagrbančen.</p> 	<p>Naprava ni nastavljena za tiskanje na vrsto medija, na katero želite tiskati.</p>	<p>V gonilniku tiskalnika izberite kartico Paper (Papir) in nastavite možnost Type is (Vrsta je) tako, da bo ustrezala vrsti medija, na katero želite tiskati. Debel papir lahko upočasni hitrost tiskanja.</p>
	<p>Element Less Paper Curl (Manj gubanja papirja) v meniju Service (Storitev) je nastavljen na Off (Izklop).</p>	<p>Za spreminjanje nastavitve uporabite menije na nadzorni plošči. Oglejte si razdelek Meniji na nadzorni plošči na strani 9.</p>
	<p>Medij mogoče ne ustreza HP-jevim določilom.</p>	<p>Uporabite drug papir, na primer visokokakovosten papir za barvne laserske tiskalnike.</p>
	<p>Papir se lahko naguba zaradi visokih temperatur in vlažnosti.</p>	<p>Preverite okolje naprave. Nastavite načine delovanja za gubanje papirja na nadzorni plošči, program HP ToolboxFX ali program EWS.</p>
<p>Besedilo ali grafika na natisnjeni strani sta zamaknjena.</p> 	<p>Medij morda ni pravilno vstavljen.</p>	<p>Poskrbite, da bo papir pravilno vstavljen in da se vodili medija ne bosta prilegali preveč ali premalo tesno ob sveženj. Oglejte si razdelek Nalaganje na pladnje na strani 48.</p>
	<p>Medij mogoče ne ustreza HP-jevim določilom.</p>	<p>Uporabite drug papir, na primer visokokakovosten papir za barvne laserske tiskalnike.</p>
<p>Na natisnjeni strani so gube ali pregibi.</p> 	<p>Medij morda ni pravilno vstavljen.</p>	<p>Poskrbite, da bo papir pravilno vstavljen in da se vodili ne bosta prilegali preveč ali premalo tesno ob sveženj. Oglejte si razdelek Nalaganje na pladnje na strani 48.</p> <p>Obrnite sveženj papirja na vhodnem pladnju ali zasukajte papir na vhodnem pladnju za 180°.</p>
	<p>Medij mogoče ne ustreza HP-jevim določilom.</p>	<p>Uporabite drug papir, na primer visokokakovosten papir za barvne laserske tiskalnike.</p>
<p>Okoli natisnjenih znakov se pojavi toner.</p> 	<p>Medij morda ni pravilno vstavljen.</p>	<p>Obrnite sveženj papirja na pladnju.</p>
	<p>Če je okoli znakov precej razpršenega tonerja, je papir morda visokoodporen.</p>	<p>Uporabite drug papir, na primer visokokakovosten papir za barvne laserske tiskalnike.</p>

Težava	Vzrok	Rešitev
Slika na vrhu strani (v črni barvi) se ponovi nižje na strani (v sivem polju).	Programske nastavitve lahko vplivajo na tiskanje slik.	V programski opremi spremenite odtenek (temnost) polja, v katerem se pojavi ponavljajoča se slika. V programski opremi zasukajte stran za 180°, da se bo najprej natisnila svetlejša slika.
	Zaporedje slik za tiskanje lahko vpliva na tiskanje.	Spremenite zaporedje tiskanja slik. Lahko ga spremenite tako, da bo svetlejša slika na vrhu strani in temnejša nižje na strani.
	Na napravo je morda vplivala prenapetost.	Če se napaka pojavi pozneje v tiskalnem opravilu, napravo izklopite za 10 minut in jo nato vklopite, da znova zaženete tiskalno opravilo.
		Uporabljajte medij brez sijaja, da omilite težavo.


Odpravljanje težav z barvnimi dokumenti

V tem razdelku so opisane težave med barvnim tiskanjem.

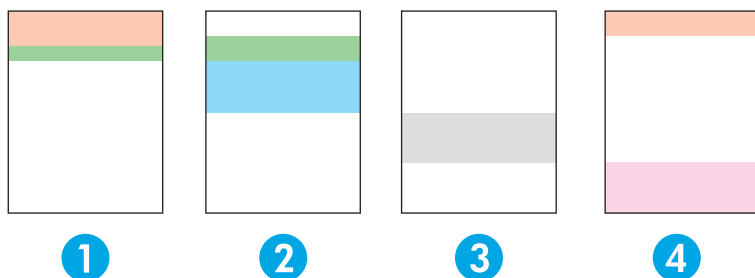
Težava	Vzrok	Rešitev
V barvnem dokumentu se natisne samo črna barva.	V vašem programu ali gonilniku tiskalnika ni izbran barvni način ali pa je izklopljena nastavitve za barvno tiskanje.	Namesto načina sivine izberite barvni način ali vklopite možnost za barvno tiskanje.
	V programski opremi morda ni izbran pravi gonilnik tiskalnika.	Izberite pravi gonilnik tiskalnika.
	Naprava morda ni pravilno konfigurirana.	Natisnite stran s konfiguracijo (glejte Strani z informacijami na strani 66). Če se konfiguracijska stran natisne brez barv, se obrnite na HP-jevo podporo uporabnikom. Oglejte si razdelek Storitve in podpora na strani 129 ali priloženi letak za podporo.
	Potrošnemu materialu za barvno tiskanje se je iztekla predvidena življenjska doba, nastavitve menija <Supply> Very Low (Zelo nizka raven potrošnega materiala <Potrošni material>) je nastavljena na Print Black (Natisni črno) (Natisni črno).	Zamenjajte barvne kartuše.
Nekatere barve se ne natisnejo ali niso prave.	Na tiskalnih kartušah je morda tesnilni trak.	Preverite, ali je tesnilni trak povsem odstranjen s tiskalnih kartuš.
	Medij mogoče ne ustreza HP-jevim določilom.	Uporabite drug papir, na primer visokokakovosten papir za barvne laserske tiskalnike.
	Naprava morda deluje v preveč vlažnem okolju.	Preverite, ali okolje naprave ustreza specifikacijam vlažnosti.
	Nekatere tiskalne kartuše so morda poškodovane.	Zamenjajte kartuše, v katerih zmanjkuje tonerja. Oglejte si razdelek Zamenjava tiskalnih kartuš na strani 81 .

Težava	Vzrok	Rešitev
	Naprava bo sporočilo <Supply> Very Low (Zelo nizka raven potrošnega materiala <Potrošni material>) preglasila in nadaljevala s tiskanjem.	Zamenjajte kartuše, v katerih zmanjkuje tonerja. Oglejte si razdelek Zamenjava tiskalnih kartuš na strani 81 .
	Morda katera od kartuš ni pravilno vstavljena v napravo.	Vzemite kartužo iz tiskalnika in jo znova namestite.
Potem ko ste vstavili novo tiskalno kartužo, se barva ne natisne enakomerno.	Morda je okvarjena tiskalna kartuša.	Odstranite kartužo za barvo, ki se ne natisne enakomerno, in jo ponovno namestite.
	Naprava bo sporočilo <Supply> Very Low (Zelo nizka raven potrošnega materiala <Potrošni material>) preglasila in nadaljevala s tiskanjem.	Zamenjajte kartuše, v katerih zmanjkuje tonerja. Oglejte si razdelek Zamenjava tiskalnih kartuš na strani 81 .
Barve na natisnjeni strani se ne ujemajo z barvami na zaslonu.	Barve na računalniškem zaslonu se lahko razlikujejo od barv natisa.	Oglejte si razdelek Ujemanje barv na strani 60 .
	Če se zelo svetle ali zelo temne barve na zaslonu ne natisnejo, potem programska oprema zelo svetle barve morda tolmači kot bele, zelo temne pa kot črne.	Izogibajte se uporabi zelo svetlih ali zelo temnih barv.
	Medij mogoče ne ustreza HP-jevim določilom.	Uporabite drug papir, na primer visokokakovosten papir za barvne laserske tiskalnice.
Zaključna obdelava natisnjene barvne strani ni enakomerna.	Medij je morda pregrab.	Uporabite gladek papir ali tiskalni medij, na primer visokokakovosten papir za barvne laserske tiskalnice. Z bolj gladkimi mediji navadno dosežete boljše rezultate.
		

Odpravljanje težav s kakovostjo tiskanja s programom HP ToolboxFX

 **OPOMBA:** Pred nadaljevanjem natisnite stran s stanjem potrošnega materiala, da si ogledate približno število preostalih strani za vsako tiskalno kartužo. Oglejte si razdelek [Strani z informacijami na strani 66](#).

Iz programske opreme HP ToolboxFX lahko natisnete stran, s katero lahko ugotovite, ali je težavo povzročila tiskalna kartuša ali naprava. Na strani za odpravljanje težav s kakovostjo tiskanja je natisnjenih pet barvnih pasov, ki so razdeljeni v štiri prekrivajoče se razdelke. S pregledom vsakega razdelka lahko ugotovite, v kateri kartuši je prišlo do težave.



Razdelek	Tiskalna kartuša
1	Rumeno
2	Modro
3	Črno
4	Škrlatno

S to stranjo si lahko pomagate pri prepoznavanju štirih glavnih težav:

- **Lise le v eni barvi:** Najverjetneje se je težava pojavila na kartuši. Odstranite kartušo in preverite, ali so na njej delci prahu. Če niste našli delcev in se težava pojavlja tudi po ponovni namestitvi kartuše, kartušo zamenjajte.
- **Lise v vseh barvah (na istem mestu):** Očistite tiskalnik in, če težave s tem ne odpravite, pokličite servis.
- **Ponavljajoče se napake v različnih barvah:**

Ponavljajoče se pike v različnih barvah: Če se pika ponavlja na približno 57 ali 58 mm, natisnite stran za čiščenje, da očistite grelnik, in natisnite več praznih strani, da očistite valj. Če se težava ne ponavlja na 57 ali 58 mm, zamenjajte kartušo, ki ustreza barvi pike.

Ponavljajoče se črte v različnih barvah: Obrnite se na HP-jevo podporo.

- **Ena pika ali črtica enake barve:** Natisnite tri ali štiri dodatne strani za odpravljanje težav. Če je črtica ali pika le ene barve na večini strani, zamenjajte kartušo te barve. Če črtica ali pika spreminja barvo, se obrnite na HP-jevo podporo.

Za več informacij o odpravljanju težav, poskusite naslednje:

- Glejte poglavje [Odpravljanje težav s kakovostjo slik na strani 112](#) v tem priročniku.
- Pojdite na www.hp.com/support/cljcp5220series.
- Obrnite se na HP-jevo podporo za stranke. Glejte [Storitve in podpora na strani 129](#).

Tiskanje strani za odpravljanje težav s kakovostjo tiskanja

1. Odprite HP ToolboxFX. Oglejte si poglavje [Odprite HP ToolboxFX na strani 67](#).
2. Kliknite mapo **Pomoč** in nato stran **Odpravljanje težav**.
3. Kliknite gumb **Tiskanje** in nato sledite navodilom na natisnjenih straneh.

Optimiziranje in izboljšanje kakovosti tiskanja

Vedno poskrbite, da se bo nastavek **Type is** (Vrsta je) v gonilniku tiskalnika ujemala z vrsto papirja, ki jo uporabljate.

Z nastavitvami kakovosti tiskanja v gonilniku tiskalnika preprečite težave s kakovostjo tiskanja.

Na območju **Nastavitve naprave** v programu HP ToolboxFX prilagodite nastavitve, ki vplivajo na kakovost tiskanja. Glejte [Odprite HP ToolboxFX na strani 67](#).

S programom HP ToolboxFX lahko odpravite tudi težave s kakovostjo tiskanja. Glejte [Odpravljanje težav s kakovostjo tiskanja s programom HP ToolboxFX na strani 119](#).

Umerjanje tiskalnika

Če imate težave s kakovostjo tiskanja, umerite tiskalnik.

Umerjanje naprave s programom HP ToolboxFX

1. Odprite HP ToolboxFX. Oglejte si poglavje [Odprite HP ToolboxFX na strani 67](#).
2. Kliknite mapo **Nastavitve naprave** in nato kliknite stran **Kakovost tiskanja**.
3. V območju barvnega umerjanja potrdite polje **Umeri zdaj**.
4. Kliknite **Uporabi**, da napravo takoj umerite.

Umerjanje naprave prek nadzorne plošče

1. Na nadzorni plošči pritisnite gumb **OK (V redu)**.
2. Z gumboma s puščicama izberite meni **System Setup (Nastavitve sistema)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.
3. Z gumboma s puščicama izberite meni **Print Quality (Kakovost tiskanja)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.
4. Z gumboma s puščicama izberite meni **Color Calibration (Umerjanje barve)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)**.
5. Z gumboma s puščicama izberite možnost **Calibrate Now (Umeri zdaj)** nato pa pritisnite gumb **OK (V redu)** da napravo umerite.

Odpravljanje težav z delovanjem

Težava	Vzrok	Rešitev
Strani se natisnejo, vendar so popolnoma prazne.	Morda niste odstranili tesnilnega traku s tiskalnih kartuš.	Preverite, ali je tesnilni trak povsem odstranjen s tiskalnih kartuš.
	Dokument morda vsebuje prazne strani.	V dokumentu za tiskanje preverite, ali so prazne strani.
	Tiskalnik morda ne deluje pravilno.	Če želite preskusiti tiskalnik, natisnite konfiguracijsko stran.
Tiskanje je zelo počasno.	Težje vrste medijev lahko upočasnijo tiskanje.	Tiskajte na drugo vrsto medijev.
	Tiskanje zahtevnih strani je lahko počasnejše.	Ustrezno segrevanje lahko zaradi boljše kakovosti izpisa zahteva počasnejše tiskanje.
	Vrsta papirja ni pravilno nastavljena.	Izberete vrsto, ki bo ustrezala papirju, na katerega tiskate.
Strani se niso natisnile.	Tiskalnik medija morda ne zagrabi pravilno.	Preverite, ali je papir pravilno naložen v pladenj. Če težava ni odpravljena, boste morda morali zamenjati zajemalne valje in ločevalno blazinico. Glejte Storitve in podpora na strani 129 .
	V napravi prihaja do zastoja medija.	Odstranite zastoj. Glejte Odpravljanje zastojev na strani 101 . Če se zastoji nadaljujejo, poskusite tiskati z novim risom papirja.
	Kabel USB je morda poškodovan ali nepravilno priključen.	<ul style="list-style-type: none">Izključite USB-kabel iz obeh vtičnic in ga znova priključite.Ponovite poljubno uspelo tiskalno opravilo.Poskusite uporabiti drug USB-kabel.
	V računalnik so priklopljene druge delujoče naprave.	Tiskalnik morda ne more delovati z drugimi napravami, priklopljenimi v vrata USB. Če imate zunanji trdi disk ali zvezdišče, ki je priklopljeno v ista vrata kot tiskalnik, druga naprava morda moti. Če želite priključiti napravo in jo uporabljati, iztaknite drugo napravo ali uporabite dvojne vrat USB v računalniku.

Težave s programsko opremo izdelka

Težava	Rešitev
V mapi Printer (Tiskalnik) ni gonilnika izdelka.	<ul style="list-style-type: none">• Ponovno namestite programsko opremo izdelka. OPOMBA: Zaprite vse programe, ki se izvajajo. Če želite zapreti program, katerega ikona je prikazana v opravilni vrstici, to kliknite z desno tipko miške in izberite Close (Zapri) ali Disable (Onemogoči).• Priključite USB-kabel na druga USB-vrata v računalniku.
Pri namestitvi programske opreme se je prikazalo obvestilo o napaki.	<ul style="list-style-type: none">• Ponovno namestite programsko opremo izdelka. OPOMBA: Zaprite vse programe, ki se izvajajo. Če želite zapreti program, katerega ikona je prikazana v opravilni vrstici, to kliknite z desno tipko miške in izberite Close (Zapri) ali Disable (Onemogoči).• Preverite, koliko prostora je na voljo na pogonu, kamor nameščate programsko opremo izdelka. Po potrebi sprostite čim več prostora in ponovno namestite programsko opremo.• Po potrebi zaženite program za defragmentiranje diska in ponovno namestite programsko opremo izdelka.
Izdelek je v načinu pripravljenosti, vendar ne tiska.	<ul style="list-style-type: none">• Natisnite konfiguracijsko stran in preverite delovanje izdelka.• Preverite, ali so vsi kabli pravilno nameščeni in ali ustrezajo specifikacijam. Preveriti USB-kabel in napajalni kabel. Poskusite s priključitvijo novega kabla.

Odpravljanje pogostih težav v OS Windows

Sporočilo o napaki:

"General Protection FaultException OE" (Prišlo je do kršitve splošne zaščite - Izjema OE)


"Spool32"

"Illegal Operation" ("Neveljavna operacija")

Vzrok	Rešitev
	<p>Zaprte vse programe, ponovno zaženite OS Windows in poskusite znova.</p> <p>Izberite drug gonilnik tiskalnika. Če izberete gonilnik naprave PCL 6, v programski opremi izberite gonilnik tiskalnika z emulacijo PCL 5 ali HP PostScript ravni 3.</p> <p>Izbrišite začasne datoteke v podimeniku z začasnimi datotekami. Ime imenika lahko ugotovite tako, da odprete datoteko AUTOEXEC.BAT in poiščete izjavo "Set Temp =". Ime za izjavo je začasni imenik. Privzeto je ta imenik C:\TEMP, vendar ga je mogoče drugače določiti.</p> <p>Za več informacij o sporočilih o napakah operacijskega sistema Windows si oglejte dokumentacijo za OS Microsoft Windows.</p>

Odpravljanje težav z računalniki Macintosh

Odpravljanje težav v Mac OS X

 **OPOMBA:** Če nameščate napravo prek povezave USB, **ne** povežite kabla USB z napravo in računalnikom, dokler ne namestite programske opreme. Če priključite USB-kabel, bo Mac OS X samodejno namestil napravo, vendar bo namestitev napačna. Potem morate napravo odstraniti, izključiti USB-kabel, znova namestiti programsko opremo s CD-ROM-a naprave in znova priključiti USB-kabel, ko vas pozove programska oprema.

Gonilnik tiskalnika ni naveden v možnosti Print Center (Tiskalni center) ali Printer Setup Utility (Pripomoček za nastavitve tiskalnika)

Vzrok	Rešitev
Programska oprema naprave morda ni nameščena ali pa je nameščena nepravilno.	Preverite, ali je datoteka PPD naprave v tej mapi na trdem disku: <code>LIBRARY/PRINTERS/PPDS/CONTENTS/RESOURCES/<LANG>.LPROJ</code> where <lang> (lokacija <jezik>) je šifra jezika, sestavljena iz dveh črk, ki označuje jezik, ki ga uporabljate. Po potrebi znova namestite programsko opremo. Navodila si oglejte v priročniku za začetek uporabe.
Datoteka PPD je poškodovana.	Izbrišite datoteko PPD iz naslednje mape na trdem disku: <code>LIBRARY/PRINTERS/PPDS/CONTENTS/RESOURCES/<LANG>.LPROJ</code> where <lang> (lokacija <jezik>) je šifra jezika, sestavljena iz dveh črk, ki označuje jezik, ki ga uporabljate. Znova namestite programsko opremo. Navodila si oglejte v priročniku za začetek uporabe.

Ime naprave, naslov IP ali ime tiskalnika Bonjour se ne prikažejo na seznamu tiskalnikov v možnosti Print & Fax Center (Center za tiskanje in faksiranje) ali Printer Setup Utility (Pripomoček za nastavitve tiskalnika)

Vzrok	Rešitev
Naprava morda ni pripravljena.	Preverite, ali so kabli pravilno priključeni, naprava vklopljena in da lučka za pripravljenost sveti. Če je naprava povezana prek zvezdišča USB ali Ethernet, jo priključite neposredno v računalnik ali uporabite druga vratca.
Morda ste izbrali napačno vrsto povezave.	Preverite, ali je izbran USB, tiskanje prek IP ali Bonjour glede na vrsto povezave.
Uporabili ste napačno ime naprave, IP-naslov ali ime gostitelja Bonjour.	Natisnite stran s povzetkom omrežja (glejte Strani z informacijami na strani 66). Preverite, ali se ime naprave, IP-naslov ali ime gostitelja Bonjour na strani s povzetkom omrežja ujema z imenom naprave, IP-naslovom ali imenom gostitelja Bonjour v možnosti Print Center (Tiskalni center), Printer Setup Utility (Pripomoček za nastavitve tiskalnika) ali na seznamu Print & Fax (Tiskanje in faks).
Vmesniški kabel je morda poškodovan ali v slabem stanju.	Vmesniški kabel zamenjajte s kakovostnim kablom.

Gonilnik tiskalnika izbrane naprave ne nastavi samodejno v oknu Print Center (Tiskalni center) ali Printer Setup Utility (Pripomoček za nastavitve tiskalnika)

Vzrok	Rešitev
Naprava morda ni pripravljena.	Preverite, ali so kabli pravilno priključeni in je naprava vklopljena ter da lučka za pripravljenost sveti. Če je naprava povezana prek zvezdišča USB, jo priključite neposredno v računalnik ali uporabite druga vrata.

Gonilnik tiskalnika izbrane naprave ne nastavi samodejno v oknu Print Center (Tiskalni center) ali Printer Setup Utility (Pripomoček za nastavitve tiskalnika)

Vzrok	Rešitev
Programska oprema naprave morda ni nameščena ali pa je nameščena nepravilno.	Preverite, ali je datoteka PPD naprave v tej mapi na trdem disku: LIBRARY/PRINTERS/PPDS/CONTENTS/RESOURCES/<LANG>.LPROJ where <lang> (lokacija <jezik>) je šifra jezika, sestavljena iz dveh črk, ki označuje jezik, ki ga uporabljate. Po potrebi znova namestite programsko opremo. Navodila si oglejte v priročniku za začetek uporabe.
Datoteka PPD je poškodovana.	Izbrišite datoteko PPD iz naslednje mape na trdem disku: LIBRARY/PRINTERS/PPDS/CONTENTS/RESOURCES/<LANG>.LPROJ where <lang> (lokacija <jezik>) je šifra jezika, sestavljena iz dveh črk, ki označuje jezik, ki ga uporabljate. Znova namestite programsko opremo. Navodila si oglejte v priročniku za začetek uporabe.
Vmesniški kabel je morda poškodovan ali v slabem stanju.	Vmesniški kabel zamenjajte s kakovostnim kablom.

Tiskalno opravilo ni bilo poslano zeleni napravi

Vzrok	Rešitev
Tiskalna vrsta je morda zaustavljena.	Ponovno zaženite tiskalno vrsto. Odprite Print Monitor (Nadzornik tiskanja) in izberite Start Jobs (Začetek opravil).
Uporabili ste napačno ime naprave, naslov IP ali ime tiskalnika Bonjour.	Natisnite stran s povzetkom omrežja (glejte Strani z informacijami na strani 66). Preverite, ali se ime naprave, IP-naslov ali ime tiskalnika Bonjour na strani s povzetkom omrežja ujema z imenom naprave, IP-naslovom ali imenom tiskalnika Bonjour v možnosti Print Center (Tiskalni center) ali Printer Setup Utility (Pripomoček za nastavitve tiskalnika).

Datoteka EPS se natisne z napačno pisavo

Vzrok	Rešitev
Ta težava se pojavlja pri nekaterih programih.	<ul style="list-style-type: none">V napravo poskusite pred tiskanjem prenesti pisave, ki jih vsebuje datoteka EPS.Datoteko pošljite v obliki ASCII, namesto v dvojiškem kodiranju.

Ne morete tiskati z USB-kartice drugega proizvajalca

Vzrok	Rešitev
Do te napake pride, če ni nameščena programska oprema za USB-tiskalnike.	Če dodate kartico USB drugega proizvajalca, boste morda morali namestiti Appleovo programsko opremo USB Adapter Card Support. Najnovejšo različico te programske opreme lahko prenesete z Appleovega spletnega mesta.

Ko je naprava povezana s kablom USB, ni prikazana na seznamu v oknu Print Center (Tiskalni center) ali Printer Setup Utility (Pripomoček za nastavitev tiskalnika), potem ko izberete gonilnik

Vzrok	Rešitev
Težavo povzroča programska ali strojna komponenta.	<p>Odpravljanje težav s programsko opremo</p> <ul style="list-style-type: none">• Prepričajte se, da naprava ni več vklopljena v USB-tiskalnik Macintosh.• Preverite, ali je operacijski sistem Macintosh Mac OS X v10.3 ali novejši. <p>Odpravljanje težav s strojno opremo</p> <ul style="list-style-type: none">• Preverite, ali je naprava vklopljena.• Preverite, ali je USB-kabel pravilno priključen.• Prepričajte se, da je naprava vklopljena neposredno v računalnik Macintosh in ne v vrata USB na tipkovnici.• Preverite, ali uporabljate ustrezen USB-kabel visoke hitrosti.• Poskrbite, da se prek verige ne bo napajalo preveč USB-naprav. Z verige izključite vse naprave in kabel priključite neposredno na USB-vratca na gostiteljskem računalniku.• Na nadzorni plošči tiskalnika preverite, ali je nastavitev USB Speed (Hitrost USB) nastavljena na Full (Polno).• Preverite, ali sta na verigo zaporedno vezani več kot dve USB-zvezdišči, ki nista pod napetostjo. Z verige izključite vse naprave in priključite kabel neposredno na USB-vratca na gostiteljskem računalniku. <p>OPOMBA: Tipkovnica iMac je USB-zvezdišče, ki ni pod napetostjo.</p>

A Potrebščine in dodatna oprema

- [Naročanje delov, dodatne opreme in potrošnega materiala](#)
- [Številke delov](#)

Naročanje delov, dodatne opreme in potrošnega materiala

Naročanje potrošnega materiala in papirja	www.hp.com/go/suresupply
Naročanje originalnih HP-jevih delov ali dodatne opreme	www.hp.com/buy/parts
Naročanje pri ponudniku storitev ali podpore	Obrnite se na pooblaščenega HP-jevega serviserja ali ponudnika podpore.
Naročanje s HP-jevo programsko opremo	HP ToolboxFX na strani 67 Vgrajeni spletni strežnik na strani 76

Številke delov

Tabela A-1 Potrebščine in dodatna oprema

Del	Številka dela	Vrsta/velikost
Tiskalne kartuše	CE740A	Črna tiskalna kartuša s tonerjem HP ColorSphere
Če želite več informacij o izkoristku kartuš, obiščite www.hp.com/go/pageyield . Dejanski izkoristek je odvisen od načina uporabe.	CE741A	Cian tiskalna kartuša s tonerjem HP ColorSphere
	CE742A	Rumena tiskalna kartuša s tonerjem HP ColorSphere
	CE743A	Magenta tiskalna kartuša s tonerjem HP ColorSphere
	Dodatni pladenj za 500 listov (pladenj 3)	CE860A
Kabli	C6518A	Kabel tiskalnika USB 2.0 (standardni 2-metrski [6,5 čevlja])
Pomnilnik	CB421A	64 MB DDR2 SDRAM DIMM s 144 stiki
	CB422A	128 MB DDR2 SDRAM DIMM s 144 stiki
	CB423A	256 MB DDR2 SDRAM DIMM s 144 stiki
Referenčni materiali	5851-1468	<i>Priročnik HP LaserJet Printer Family Print Media Specification Guide</i> (glejte www.hp.com/support/ljpaperguide)

B Storitve in podpora

- [Izjava družbe HP o omejeni garanciji](#)
- [HP-jeva garancija za zaščito potrošnega materiala: Izjava o omejeni garanciji kartuš s tonerjem LaserJet](#)
- [HP-jeva politika glede uporabe potrošnega materiala drugih proizvajalcev](#)
- [HP-jevo spletno mesto za preprečevanje ponarejanja](#)
- [Podatki, shranjeni v kartuši s tonerjem](#)
- [Licenčna pogodba za končnega uporabnika](#)
- [OpenSSL](#)
- [Garancijske storitve za popravila s strani stranke](#)
- [Podpora za stranke](#)

Izjava družbe HP o omejeni garanciji

HP-JEV IZDELEK

TRAJANJE OMEJENE GARANCIJE

Tiskalniki serije HP Color LaserJet CP5225

Eno leto omejene garancije

HP vam kot končnemu uporabniku zagotavlja, da bo HP-jeva strojna in dodatna oprema brez napak v materialu in izdelavi v zgoraj navedenem časovnem obdobju po datumu nakupa. Če prejme HP obvestilo o napakah v času garancijskega obdobja, po svoji presoji popravi ali zamenja pokvarjene izdelke. Zamenjani izdelki so novi ali po svojem delovanju novim enakovredni.

HP jamči, da pravilno nameščena in uporabljena HP-jeva programska oprema od datuma nakupa in v zgoraj navedenem obdobju ne bo prenehala izvajati programskih ukazov zaradi napak v materialu in izdelavi. Če HP prejme obvestilo o napakah v času garancijskega obdobja, zamenja programsko opremo, ki se zaradi omenjenih napak ne izvaja pravilno.

HP ne jamči, da bodo HP-jevi izdelki delovali brez prekinitev ali napak. Če HP v razumnem času ne more popraviti ali zamenjati izdelka, kot določa garancija, lahko izdelek vrnete in dobite povrnjeno kupnino.

HP-jevi izdelki lahko vsebujejo predelane dele, ki so po zmogljivosti enakovredni novim ali pa so bili po že občasno uporabljeni.

Ta garancija ne velja za okvare, ki nastanejo zaradi (a) nepravilnega ali neustreznega vzdrževanja ali umerjanja, (b) programske opreme, vmesnikov, delov ali potrošnega materiala, ki jih ne dobavlja HP, (c) nepooblaščenega spreminjanja ali napačne uporabe, (d) uporabe v okolju, ki ne ustreza objavljenim okoljskim specifikacijam za izdelek, ali (e) neustrezne priprave ali vzdrževanja mesta izdelka.

V OBSEGU, KI GA DOLOČA KRAJEVNA ZAKONODAJA, SO ZGORAJ NAVEDENE GARANCIJE IZKLJUČNE GARANCIJE; HP NE DAJE NOBENE DRUGE GARANCIJE ALI KAKRŠNIHKOLI POGOJEV, IZRAŽENIH IZREČNO ALI POSREDNO. HP IZKLJUČNO ZANIKA KAKRŠNOKOLI ODGOVORNOST ALI POGOJE ZA TRŽNO KAKOVOST BLAGA, SPREJEMLJIVO KAKOVOST IN PRIMERNOST ZA DOLOČEN NAMEN. Nekatere države/regije, zvezne države ali province ne dovoljujejo omejitev trajanja zakonsko določene garancije, zato zgoraj omenjena omejitev ali izključitev morda za vas ne velja. Ta garancija vam daje določene zakonske pravice, imate pa lahko tudi druge pravice, ki se razlikujejo glede na državo/regijo, zvezno državo ali provinco.

HP-jeva omejena garancija velja v državah/regijah ali tam, kjer ima HP organizirano podporo in prodajo za določen izdelek. Raven garancijskih storitev se lahko prilagaja krajevnim standardom. Če zaradi pravnih ali zakonskih razlogov določen izdelek ni bil namenjen za delovanje v določeni državi/regiji, HP ne bo spreminjal oblike, opreme ali funkcij izdelka, da bi deloval v tej državi/regiji.

V SKLADU S KRAJEVNO ZAKONODAJO SO PRAVNA SREDSTVA V TEJ GARANCIJSKI IZJAVI VAŠA EDINA IN IZKLJUČNA PRAVNA SREDSTVA. RAZEN KOT JE NAVEDENO ZGORAJ, HP ALI NJEGOVI DOBAVITELJI V NOBENEM PRIMERU NE ODGOVARJAJO ZA IZGUBO PODATKOV ALI ZA NEPOSREDNO, POSEBNO, NAKLJUČNO, POSLEDIČNO (VKLJUČNO Z IZGUBO DOBIČKA ALI PODATKOV) ALI DRUGO ŠKODO, UTEMELJENO NA SPORAZUMU, PRESTOPKU ALI ČEM DRUGEM. Ker nekatere države/regije, zvezne države ali province ne dovoljujejo izločitve ali omejitev posledične ali nenamerne škode, za vas zgoraj navedena omejitev ali izločitev morda ne velja.

DOLOČILA TE GARANCIJSKE IZJAVE, RAZEN V OBSEGU, KI GA DOVOLJUJE ZAKONODAJA, NE IZKLJUČUJEJO, OMEJUJEJO ALI SPREMINJAJO OBVEZNIH ZAKONSKIH PRAVIC, KI VELJAJO ZA PRODAJO TEGA IZDELKA.

ZK, Irska in Malta

The HP Limited Warranty is a commercial guarantee voluntarily provided by HP. The name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country/region is as follows:

UK: HP Inc UK Limited, Cain Road, Amen Corner, Bracknell, Berkshire, RG12 1HN

Ireland: Hewlett-Packard Ireland Limited, Liffey Park Technology Campus, Barnhall Road, Leixlip, Co.Kildare

Malta: Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

United Kingdom: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale. These rights expire six years from delivery of goods for products purchased in England or Wales and five years from delivery of goods for products purchased in Scotland. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

Ireland: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any statutory rights from seller in relation to nonconformity of goods with the contract of sale. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by HP Care Pack. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

Malta: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a two-year guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale; however various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by the HP Limited Warranty. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under two-year legal guarantee.

Avstrija, Belgija, Nemčija in Luksemburg

Die beschränkte HP Herstellergarantie ist eine von HP auf freiwilliger Basis angebotene kommerzielle Garantie. Der Name und die Adresse der HP Gesellschaft, die in Ihrem Land für die Gewährung der beschränkten HP Herstellergarantie verantwortlich ist, sind wie folgt:

Deutschland: HP Deutschland GmbH, Schickardstr. 32, D-71034 Böblingen

Österreich: HP Austria GmbH., Technologiestrasse 5, A-1120 Wien

Luxemburg: Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

Belgien: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

Die Rechte aus der beschränkten HP Herstellergarantie gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Ansprüchen wegen Sachmängeln auf eine zweijährige Gewährleistung ab dem Lieferdatum. Ob Sie Anspruch auf diese

Rechte haben, hängt von zahlreichen Faktoren ab. Die Rechte des Kunden sind in keiner Weise durch die beschränkte HP Herstellergarantie eingeschränkt bzw. betroffen. Weitere Hinweise finden Sie auf der folgenden Website: Gewährleistungsansprüche für Verbraucher (www.hp.com/go/eu-legal) oder Sie können die Website des Europäischen Verbraucherzentrums (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm) besuchen. Verbraucher haben das Recht zu wählen, ob sie eine Leistung von HP gemäß der beschränkten HP Herstellergarantie in Anspruch nehmen oder ob sie sich gemäß der gesetzlichen zweijährigen Haftung für Sachmängel (Gewährleistung) sich an den jeweiligen Verkäufer wenden.

Belgija, Francija in Luksemburg

La garantie limitée HP est une garantie commerciale fournie volontairement par HP. Voici les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie limitée HP dans votre pays:

France: HP France SAS, société par actions simplifiée identifiée sous le numéro 448 694 133 RCS Evry, 1 Avenue du Canada, 91947, Les Ulis

G.D. Luxembourg: Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

Belgique: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

France: Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre des garanties légales applicables dont le bénéfice est soumis à des conditions spécifiques. Vos droits en tant que consommateur au titre de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 211-4 à L. 211-13 du Code de la Consommation et de celle relatives aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code de Commerce ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur (www.hp.com/go/eu-legal). Vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Les consommateurs ont le droit de choisir d'exercer leurs droits au titre de la garantie limitée HP, ou auprès du vendeur au titre des garanties légales applicables mentionnées ci-dessus.

POUR RAPPEL:

Garantie Légale de Conformité:

« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».

Article L211-5 du Code de la Consommation:

« Pour être conforme au contrat, le bien doit:

1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».

Article L211-12 du Code de la Consommation:

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».

Garantie des vices cachés

Article 1641 du Code Civil : « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

Article 1648 alinéa 1 du Code Civil:

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

G.D. Luxembourg et Belgique: Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre de la garantie de non-conformité des biens avec le contrat de vente. Cependant, de nombreux facteurs peuvent avoir un impact sur le bénéfice de ces droits. Vos droits en tant que consommateur au titre de ces garanties ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur (www.hp.com/go/eu-legal) ou vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Les consommateurs ont le droit de choisir de réclamer un service sous la garantie limitée HP ou auprès du vendeur au cours d'une garantie légale de deux ans.

Italija

La Garanzia limitata HP è una garanzia commerciale fornita volontariamente da HP. Di seguito sono indicati nome e indirizzo della società HP responsabile della fornitura dei servizi coperti dalla Garanzia limitata HP nel vostro Paese:

Italia: HP Italy S.r.l., Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco S/Naviglio

I vantaggi della Garanzia limitata HP vengono concessi ai consumatori in aggiunta ai diritti derivanti dalla garanzia di due anni fornita dal venditore in caso di non conformità dei beni rispetto al contratto di vendita. Tuttavia, diversi fattori possono avere un impatto sulla possibilità di beneficiare di tali diritti. I diritti spettanti ai consumatori in forza della garanzia legale non sono in alcun modo limitati, né modificati dalla Garanzia limitata HP. Per ulteriori informazioni, si prega di consultare il seguente link: Garanzia legale per i clienti (www.hp.com/go/eu-legal), oppure visitare il sito Web dei Centri europei per i consumatori (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). I consumatori hanno il diritto di scegliere se richiedere un servizio usufruendo della Garanzia limitata HP oppure rivolgendosi al venditore per far valere la garanzia legale di due anni.

Španija

Su Garantía limitada de HP es una garantía comercial voluntariamente proporcionada por HP. El nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía limitada de HP (garantía comercial adicional del fabricante) en su país es:

España: Hewlett-Packard Española S.L. Calle Vicente Aleixandre, 1 Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, E-28232 Madrid

Los beneficios de la Garantía limitada de HP son adicionales a la garantía legal de 2 años a la que los consumidores tienen derecho a recibir del vendedor en virtud del contrato de compraventa; sin embargo, varios factores pueden afectar su derecho a recibir los beneficios bajo dicha garantía legal. A este respecto, la Garantía limitada de HP no limita o afecta en modo alguno los derechos legales del consumidor (www.hp.com/go/eu-legal). Para más información, consulte el siguiente enlace: Garantía legal del

consumidor o puede visitar el sitio web de los Centros europeos de los consumidores (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Los clientes tienen derecho a elegir si reclaman un servicio acogiéndose a la Garantía limitada de HP o al vendedor de conformidad con la garantía legal de dos años.

Danska

Den begrænsede HP-garanti er en garanti, der ydes frivilligt af HP. Navn og adresse på det HP-selskab, der er ansvarligt for HP's begrænsede garanti i dit land, er som følger:

Danmark: HP Inc Danmark ApS, Engholm Parkvej 8, 3450, Allerød

Den begrænsede HP-garanti gælder i tillæg til eventuelle juridiske rettigheder, for en toårig garanti fra sælgeren af varer, der ikke er i overensstemmelse med salgsaftalen, men forskellige faktorer kan dog påvirke din ret til at opnå disse rettigheder. Forbrugerens lovbestemte rettigheder begrænses eller påvirkes ikke på nogen måde af den begrænsede HP-garanti. Se nedenstående link for at få yderligere oplysninger: Forbrugerens juridiske garanti (www.hp.com/go/eu-legal) eller du kan besøge De Europæiske Forbrugercentres websted (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Forbrugere har ret til at vælge, om de vil gøre krav på service i henhold til HP's begrænsede garanti eller hos sælger i henhold til en toårig juridisk garanti.

Norveška

HPs garanti er en begrenset og kommersiell garanti som HP selv har valgt å tilby. Følgende lokale selskap innestår for garantien:

Norge: HP Norge AS, Rolfbuktveien 4b, 1364 Fornebu

HPs garanti kommer i tillegg til det mangelsansvar HP har i henhold til norsk forbrukerkjøpslovgivning, hvor reklamasjonsperioden kan være to eller fem år, avhengig av hvor lenge salgsgjenstanden var ment å vare. Ulike faktorer kan imidlertid ha betydning for om du kvalifiserer til å kreve avhjelp iht slikt mangelsansvar. Forbrukerens lovmessige rettigheter begrenses ikke av HPs garanti. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du klikke på følgende kobling: Juridisk garanti for forbruker (www.hp.com/go/eu-legal) eller du kan besøke nettstedet til de europeiske forbrukersentrene (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Forbrukere har retten til å velge å kreve service under HPs garanti eller iht selgerens lovpålagte mangelsansvar.

Švedska

HP:s begränsade garanti är en kommersiell garanti som tillhandahålls frivilligt av HP. Namn och adress till det HP-företag som ansvarar för HP:s begränsade garanti i ditt land är som följer:

Sverige: HP PPS Sverige AB, SE-169 73 Stockholm

Fördelarna som ingår i HP:s begränsade garanti gäller utöver de lagstadgade rättigheterna till tre års garanti från säljaren angående varans bristande överensstämmelse gentemot köpeavtalet, men olika faktorer kan påverka din rätt att utnyttja dessa rättigheter. Konsumentens lagstadgade rättigheter varken begränsas eller påverkas på något sätt av HP:s begränsade garanti. Mer information får du om du följer denna länk: Lagstadgad garanti för konsumenter (www.hp.com/go/eu-legal) eller så kan du gå till European Consumer Centers webbplats (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Konsumenter har rätt att välja om de vill ställa krav enligt HP:s begränsade garanti eller på säljaren enligt den lagstadgade treåriga garantin.

Portugalska

A Garantia Limitada HP é uma garantia comercial fornecida voluntariamente pela HP. O nome e a morada da entidade HP responsável pela prestação da Garantia Limitada HP no seu país são os seguintes:

Portugal: HPCP – Computing and Printing Portugal, Unipessoal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, Lisboa, Oeiras, 2740 244

As vantagens da Garantia Limitada HP aplicam-se cumulativamente com quaisquer direitos decorrentes da legislação aplicável à garantia de dois anos do vendedor, relativa a defeitos do produto e constante do contrato de venda. Existem, contudo, vários fatores que poderão afetar a sua elegibilidade para beneficiar de tais direitos. Os direitos legalmente atribuídos aos consumidores não são limitados ou afetados de forma alguma pela Garantia Limitada HP. Para mais informações, consulte a ligação seguinte: Garantia legal do consumidor (www.hp.com/go/eu-legal) ou visite o Web site da Rede dos Centros Europeus do Consumidor (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Os consumidores têm o direito de escolher se pretendem reclamar assistência ao abrigo da Garantia Limitada HP ou contra o vendedor ao abrigo de uma garantia jurídica de dois anos.

Grčija in Ciper

Η Περιορισμένη εγγύηση HP είναι μια εμπορική εγγύηση η οποία παρέχεται εθελοντικά από την HP. Η επωνυμία και η διεύθυνση του νομικού προσώπου HP που παρέχει την Περιορισμένη εγγύηση HP στη χώρα σας είναι η εξής:

Ελλάδα /Κύπρος: HP Printing and Personal Systems Hellas EPE, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Ελλάδα /Κύπρος: HP Συστήματα Εκτύπωσης και Προσωπικών Υπολογιστών Ελλάς Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Τα προνόμια της Περιορισμένης εγγύησης HP ισχύουν επιπλέον των νόμιμων δικαιωμάτων για διετή εγγύηση έναντι του Πωλητή για τη μη συμμόρφωση των προϊόντων με τις συνομολογημένες συμβατικά ιδιότητες, ωστόσο η άσκηση των δικαιωμάτων σας αυτών μπορεί να εξαρτάται από διάφορους παράγοντες. Τα νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών δεν περιορίζονται ούτε επηρεάζονται καθ' οιονδήποτε τρόπο από την Περιορισμένη εγγύηση HP. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε την ακόλουθη τοποθεσία web: Νόμιμη εγγύηση καταναλωτή (www.hp.com/go/eu-legal) ή μπορείτε να επισκεφτείτε την τοποθεσία web των Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτή (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Οι καταναλωτές έχουν το δικαίωμα να επιλέξουν αν θα αξιώσουν την υπηρεσία στα πλαίσια της Περιορισμένης εγγύησης HP ή από τον πωλητή στα πλαίσια της νόμιμης εγγύησης δύο ετών.

Madžarska

A HP korlátozott jótállás egy olyan kereskedelmi jótállás, amelyet a HP a saját elhatározásából biztosít. Az egyes országokban a HP mint gyártó által vállalt korlátozott jótállást biztosító HP vállalatok neve és címe:

Magyarország: HP Inc Magyarország Kft., H-1117 Budapest, Alíz utca 1.

A HP korlátozott jótállásban biztosított jogok azokon a jogokon felül illetik meg Önt, amelyek a termékeknek az adásvételi szerződés szerinti minőségére vonatkozó kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosságból, továbbá ha az Ön által vásárolt termékre alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállásból erednek, azonban számos körülmény hatással lehet arra, hogy ezek a jogok Önt megilletik-e. További információért kérjük, keresse fel a következő webhelyet: Jogi Tájékoztató Fogyasztóknak (www.hp.com/go/eu-legal) vagy látogassa meg az Európai Fogyasztói Központok webhelyét (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). A fogyasztóknak jogában áll, hogy megválasszák, hogy a jótállással kapcsolatos igényüket a HP korlátozott

jótállás alapján vagy a kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosság, illetve, ha alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállás alapján érvényesítik.

Češka

Omezená záruka HP je obchodní zárukou dobrovolně poskytovanou společností HP. Názvy a adresy společností skupiny HP, které odpovídají za plnění omezené záruky HP ve vaší zemi, jsou následující:

Česká republika: HP Inc Czech Republic s. r. o., Za Brumlovkou 5/1559, 140 00 Praha 4

Výhody, poskytované omezenou zárukou HP, se uplatňují jako doplněk k jakýmkoli právním nárokům na dvouletou záruku poskytnutou prodejcem v případě nesouladu zboží s kupní smlouvou. Váš nárok na uznání těchto práv však může záviset na mnohých faktorech. Omezená záruka HP žádným způsobem neomezuje ani neovlivňuje zákonná práva zákazníka. Další informace získáte kliknutím na následující odkaz: Zákonná záruka spotřebitele (www.hp.com/go/eu-legal) případně můžete navštívit webové stránky Evropského spotřebitelského centra (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Spotřebitelé mají právo se rozhodnout, zda chtějí službu reklamovat v rámci omezené záruky HP nebo v rámci zákonem stanovené dvouleté záruky u prodejce.

Slovaška

Obmedzená záruka HP je obchodná záruka, ktorú spoločnosť HP poskytuje dobrovoľne. Meno a adresa subjektu HP, ktorý zabezpečuje plnenie vyplývajúce z Obmedzenej záruky HP vo vašej krajine:

Slovenská republika: HP Inc Slovakia, s.r.o., Galvaniho 7, 821 04 Bratislava

Výhody Obmedzenej záruky HP sa uplatnia vedľa prípadných zákazníkových zákonných nárokov voči predávajúcemu z váš, ktoré spočívajú v nesúlade vlastností tovaru s jeho popisom podľa predmetnej zmluvy. Možnosť uplatnenia takých prípadných nárokov však môže závisieť od rôznych faktorov. Služby Obmedzenej záruky HP žiadnym spôsobom neobmedzujú ani neovplyvňujú zákonné práva zákazníka, ktorý je spotrebiteľom. Ďalšie informácie nájdete na nasledujúcom prepojení: Zákonná záruka spotrebiteľa (www.hp.com/go/eu-legal), prípadne môžete navštíviť webovú lokalitu európskych zákazníckych stredísk (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Spotrebiteľia majú právo zvoliť si, či chcú uplatniť servis v rámci Obmedzenej záruky HP alebo počas zákonnej dvojročnej záručnej lehoty u predajcu.

Poljska

Ograniczona gwarancja HP to komercyjna gwarancja udzielona dobrowolnie przez HP. Nazwa i adres podmiotu HP odpowiedzialnego za realizację Ograniczonej gwarancji HP w Polsce:

Polska: HP Inc Polska sp. z o.o., Szturmowa 2a, 02-678 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000546115, NIP 5213690563, REGON 360916326, GIOŚ E0020757WZBW, kapitał zakładowy 480.000 PLN.

Świadczenia wynikające z Ograniczonej gwarancji HP stanowią dodatek do praw przysługujących nabywcy w związku z dwuletnią odpowiedzialnością sprzedawcy z tytułu niezgodności towaru z umową (rękojmia). Niemniej, na możliwość korzystania z tych praw mają wpływ różne czynniki. Ograniczona gwarancja HP w żaden sposób nie ogranicza praw konsumenta ani na nie nie wpływa. Więcej informacji można znaleźć pod następującym łączem: Gwarancja prawna konsumenta (www.hp.com/go/eu-legal), można także odwiedzić stronę internetową Europejskiego Centrum Konsumentckiego (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Konsumentci mają prawo wyboru co do możliwości skorzystania albo z usług gwarancyjnych przysługujących w ramach Ograniczonej gwarancji HP albo z uprawnień wynikających z dwuletniej rękojmi w stosunku do sprzedawcy.

Bolgarija

Ограничената гаранция на HP представлява търговска гаранция, доброволно предоставяна от HP. Името и адресът на дружеството на HP за вашата страна, отговорно за предоставянето на гаранционната поддръжка в рамките на Ограничената гаранция на HP, са както следва:

HP Inc Bulgaria EOOD (Ейч Пи Инк България ЕООД), гр. София 1766, район р-н Младост, бул. Околовръстен Път No 258, Бизнес Център Камбаните

Предимствата на Ограничената гаранция на HP се прилагат в допълнение към всички законови права за двугодишна гаранция от продавача при несъответствие на стоката с договора за продажба. Въпреки това, различни фактори могат да окажат влияние върху условията за получаване на тези права. Законовите права на потребителите не са ограничени или засегнати по никакъв начин от Ограничената гаранция на HP. За допълнителна информация, моля вижте Правната гаранция на потребителя (www.hp.com/go/eu-legal) или посетете уебсайта на Европейския потребителски център (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Потребителите имат правото да избират дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция.

Romunija

Garanția limitată HP este o garanție comercială furnizată în mod voluntar de către HP. Numele și adresa entității HP răspunzătoare de punerea în aplicare a Garanției limitate HP în țara dumneavoastră sunt următoarele:

România: HP Inc Romania SRL, 5 Fabrica de Glucoza Str., Building F, Ground Floor and Floor 8, 2nd District, București

Beneficiile Garanției limitate HP se aplică suplimentar față de orice drepturi privind garanția de doi ani oferită de vânzător pentru neconformitatea bunurilor cu contractul de vânzare; cu toate acestea, diverși factori pot avea impact asupra eligibilității dvs. de a beneficia de aceste drepturi. Drepturile legale ale consumatorului nu sunt limitate sau afectate în vreun fel de Garanția limitată HP. Pentru informații suplimentare consultați următorul link: garanția acordată consumatorului prin lege (www.hp.com/go/eu-legal) sau puteți accesa site-ul Centrul European al Consumatorilor (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumatorii au dreptul să aleagă dacă să pretendă despăгубири în cadrul Garanției limitate HP sau de la vânзător, în cadrul гаранției legale de doi ani.

Belgija in Nizozemska

De Beperkte Garantie van HP is een commerciële garantie vrijwillig verstrekt door HP. De naam en het adres van de HP-entiteit die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de Beperkte Garantie van HP in uw land is als volgt:

Nederland: HP Nederland B.V., Startbaan 16, 1187 XR Amstelveen

België: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

De voordelen van de Beperkte Garantie van HP vormen een aanvulling op de wettelijke garantie voor consumenten gedurende twee jaren na de levering te verlenen door de verkoper bij een gebrek aan conformiteit van de goederen met de relevante verkoopovereenkomst. Niettemin kunnen diverse factoren een impact hebben op uw eventuele aanspraak op deze wettelijke rechten. De wettelijke rechten van de consument worden op geen enkele wijze beperkt of beïnvloed door de Beperkte Garantie van HP. Raadpleeg voor meer informatie de volgende webpagina: Wettelijke garantie van de consument (www.hp.com/go/eu-legal) of u kan de website van het Europees Consumenten Centrum bezoeken (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumenten hebben

het recht om te kiezen tussen enerzijds de Beperkte Garantie van HP of anderzijds het aanspreken van de verkoper in toepassing van de wettelijke garantie.

Finska

HP:n rajoitettu takuu on HP:n vapaaehtoisesti antama kaupallinen takuu. HP:n myöntämästä takuusta maassanne vastaavan HP:n edustajan yhteystiedot ovat:

Suomi: HP Finland Oy, Piispankalliontie, FIN - 02200 Espoo

HP:n takuun edut ovat voimassa mahdollisten kuluttajansuojalakiin perustuvien oikeuksien lisäksi sen varalta, että tuote ei vastaa myyntisopimusta. Saat lisätietoja seuraavasta linkistä: Kuluttajansuoja (www.hp.com/go/eu-legal) tai voit käydä Euroopan kuluttajakeskuksen sivustolla (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Kuluttajilla on oikeus vaatia virheen korjausta HP:n takuun ja kuluttajansuojan perusteella HP:lta tai myyjältä.

Slovenija

Omejena garancija HP je prostovoljna trgovska garancija, ki jo zagotavlja podjetje HP. Ime in naslov poslovne enote HP, ki je odgovorna za omejeno garancijo HP v vaši državi, sta naslednja:

Slovenija: Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

Ugodnosti omejene garancije HP veljajo poleg zakonskih pravic, ki ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe izhajajo iz dveletne garancije prodajalca v primeru neskladnosti blaga, vendar lahko na izpolnjevanje pogojev za uveljavitev pravic vplivajo različni dejavniki. Omejena garancija HP nikakor ne omejuje strankinih z zakonom predpisanih pravic in ne vpliva nanje. Za dodatne informacije glejte naslednjo povezavo: Strankino pravno jamstvo (www.hp.com/go/eu-legal); ali pa obiščite spletno mesto evropskih središč za potrošnike (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Potrošniki imajo pravico izbrati, ali bodo uveljavljali pravice do storitev v skladu z omejeno garancijo HP ali proti prodajalcu v skladu z dvoletno zakonsko garancijo.

Hrvaška

HP ograničeno jamstvo komercijalno je dobrovoljno jamstvo koje pruža HP. Ime i adresa HP subjekta odgovornog za HP ograničeno jamstvo u vašoj državi:

Hrvatska: HP Computing and Printing d.o.o. za računalne i srodne aktivnosti, Radnička cesta 41, 10000 Zagreb

Pogodnosti HP ograničenog jamstva vrijede zajedno uz sva zakonska prava na dvogodišnje jamstvo kod bilo kojeg prodavača s obzirom na nepodudaranje robe s ugovorom o kupnji. Međutim, razni faktori mogu utjecati na vašu mogućnost ostvarivanja tih prava. HP ograničeno jamstvo ni na koji način ne utječe niti ne ograničava zakonska prava potrošača. Dodatne informacije potražite na ovoj adresi: Zakonsko jamstvo za potrošače (www.hp.com/go/eu-legal) ili možete posjetiti web-mjesto Evropskih potrošačkih centara (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Potrošači imaju pravo odabrati žele li ostvariti svoja potraživanja u sklopu HP ograničenog jamstva ili pravnog jamstva prodavača u trajanju ispod dvije godine.

Latvija

HP ierobežotā garantija ir komercgarantija, kuru brīvpārītīgi nodrošina HP. HP uzņēmums, kas sniedz HP ierobežotās garantijas servisa nodrošinājumu jūsu valstī:

Latvija: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ierobežotās garantijas priekšrocības tiek piedāvātas papildus jebkurām likumīgajām tiesībām uz pārdevēja un/vai ražotāju nodrošinātu divu gadu garantiju gadījumā, ja preces neatbilst pirkuma līgumam, tomēr šo tiesību saņemšanu var ietekmēt vairāki faktori. HP ierobežotā garantija nekādā veidā neierobežo un neietekmē patērētāju likumīgās tiesības. Lai iegūtu plašāku informāciju, izmantojiet šo saiti: Patērētāju likumīgā garantija (www.hp.com/go/eu-legal) vai arī Eiropas Patērētāju tiesību aizsardzības centra tīmekļa vietni (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Patērētājiem ir tiesības izvēlēties, vai pieprasīt servisa nodrošinājumu saskaņā ar HP ierobežoto garantiju, vai arī pārdevēja sniegto divu gadu garantiju.

Litva

HP ribotoji garantija yra HP savanoriškai teikiama komercinė garantija. Toliau pateikiami HP bendrovių, teikiančių HP garantiją (gamintojo garantiją) jūsų šalyje, pavadinimai ir adresai:

Lietuva: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ribotoji garantija papildomai taikoma kartu su bet kokiomis kitomis įstatymais nustatytais teisėmis į pardavėjo suteikiamą dviejų metų laikotarpio garantiją dėl prekių atitikties pardavimo sutarčiai, tačiau tai, ar jums ši teisė bus suteikiama, gali priklausyti nuo įvairių aplinkybių. HP ribotoji garantija niekaip neapriboja ir neįtakuoja įstatymais nustatytų vartotojo teisių. Daugiau informacijos rasite paspaudę šią nuorodą: Teisinė vartotojo garantija (www.hp.com/go/eu-legal) arba apsilankę Europos vartotojų centro internetinėje svetainėje (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Vartotojai turi teisę prašyti atlikti techninį aptarnavimą pagal HP ribotąją garantiją arba pardavėjo teikiamą dviejų metų įstatymais nustatytą garantiją.

Estonija

HP piiratud garantii on HP poolt vabatahtlikult pakutav kaubanduslik garantii. HP piiratud garantii eest vastutab HP üksus aadressil:

Eesti: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP piiratud garantii rakendub lisaks seaduses ettenähtud müüjapoolsele kaheaastasele garantiile, juhul kui toode ei vasta müügilepingu tingimustele. Siiski võib esineda asjaolusid, mille puhul teie jaoks need õigused ei pruugi kehtida. HP piiratud garantii ei piira ega mõjuta mingil moel tarbija seadusjärgseid õigusi. Lisateavet leiate järgmiselt lingilt: tarbija õiguslik garantii (www.hp.com/go/eu-legal) või võite külastada Euroopa tarbijakeskuste veebisaiti (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Tarbijal on õigus valida, kas ta soovib kasutada HP piiratud garantiid või seadusega ette nähtud müüjapoolset kaheaastast garantiid.

Rusija

Срок службы принтера для России

Срок службы данного принтера HP составляет пять лет в нормальных условиях эксплуатации. Срок службы отсчитывается с момента ввода принтера в эксплуатацию. В конце срока службы HP рекомендует посетить веб-сайт нашей службы поддержки по адресу <http://www.hp.com/support> и/или связаться с авторизованным поставщиком услуг HP для получения рекомендаций в отношении дальнейшего безопасного использования принтера.

HP-jeva garancija za zaščito potrošnega materiala: Izjava o omejeni garanciji kartuš s tonerjem LaserJet

Ta HP-jev izdelek je zajamčeno brez napak v materialu in izdelavi.

Ta garancija ne zajema izdelkov: (a) ki so ponovno polnjeni, obnovljeni, predelani ali kakorkoli spremenjeni, (b) s katerimi imate težave zaradi napačne uporabe, neustreznega shranjevanja ali uporabe, ki ni v skladu z navedenimi okoljskimi specifikacijami za tiskalnik, ali (c) ki so obrabljeni zaradi običajne uporabe.

Za pridobitev garancijskih storitev izdelek vrnite na kraj nakupa (s pisnim opisom težave in vzorčnimi natisi) ali se obrnite na HP-jevo podporo za stranke. HP bo po lastni presoji izdelke, ki so dokazano okvarjeni, zamenjal ali vam povrnil nakupno ceno.


V SKLADU S KRAJEVNO ZAKONODAJO JE ZGORNJE JAMSTVO IZKLJUČNO IN NOBENA DRUGA GARANCIJA ALI POGOJ, BODISI PISANA ALI USTNA, NISTA IZRECNA ALI IMPLICIRANA IN HP IZRECNO ZAVRAČA OMENJENE GARANCIJE ALI POGOJE PRODAJE, ZADOVOLJIVO KAKOVOST IN PRIMERNOST ZA POSAMEZEN NAMEN.

V SKLADU S KRAJEVNO ZAKONODAJO HP ALI NJEGOVI DOBAVITELJI V NOBENEM PRIMERU NE ODGOVARJAJO ZA NEPOSREDNO, POSEBNO, NAKLJUČNO, POSLEDIČNO (VKLJUČNO Z IZGUBO PODATKOV) ALI DRUGO ŠKODO, NE GLEDE NA TO, ALI TEMELJI NA DOGOVORU, KAZNIVEM DEJANJU ALI DRUGAČE.

DOLOČILA TE GARANCIJSKE IZJAVE, RAZEN V OBSEGU, KI GA DOVOLJUJE ZAKONODAJA, NE IZKLJUČUJEJO, OMEJUJEJO ALI SPREMINJAJO OBVEZNIH ZAKONSKIH PRAVIC, KI VELJAJO ZA PRODAJO TEGA IZDELKA.

HP-jeva politika glede uporabe potrošnega materiala drugih proizvajalcev

HP ne priporoča uporabe novih ali predelanih kartuš s tonerjem drugih proizvajalcev.

 **OPOMBA:** Za HP-jeve tiskalniške izdelke velja, da uporaba kartuše s tonerjem, ki ni HP-jeva, ali znova napolnjene kartuše s tonerjem, ne vpliva na garancijo, ki jo HP daje kupcu, ali katero koli HP-jevo pogodbo o podpori kupca. Če pa je do okvare v izdelku prišlo zaradi uporabe kartuše s tonerjem, ki ni HP-jeva, ali znova napolnjene kartuše s tonerjem, bo HP pri popravilu zaračunal standardni čas in materialne stroške, potrebne za popravilo te okvare ali poškodbe.

HP-jevo spletno mesto za preprečevanje ponarejanja

Če ste namestili HP-jevo kartušo s tonerjem in se na nadzorni plošči prikaže sporočilo, da kartuša ni originalna, obiščite spletno mesto www.hp.com/go/anticounterfeit. HP vam bo pomagal ugotoviti, ali je kartuša originalna, in odpraviti težavo.

Kartuša s tonerjem morda ni originalna HP-jeva, če opazite naslednje:

- Na strani s stanjem potrošnega materiala je navedeno, da je nameščen potrošni material, ki ni HP-jev.
- S kartušo imate veliko težav.
- Tiskalna kartuša ni takega videza, kot ponavadi (embalaža je na primer drugačna od HP-jeve).

Podatki, shranjeni v kartuši s tonerjem

HP-jeve kartuše s tonerjem, ki se uporabljajo za ta izdelek, so opremljene s pomnilniškim vezjem, ki vam je v pomoč pri uporabi izdelka.

Poleg tega pomnilniški čip zbira določene podatke o uporabi izdelka, med katerimi je lahko naslednje: datum prve namestitve kartuše s tonerjem, datum zadnje uporabe kartuše s tonerjem, število strani, natisnjenih s kartušo s tonerjem, pokritost strani, uporabljeni načini tiskanja, morebitne napake tiskanja in model izdelka. Ti podatki so HP-ju v pomoč pri razvoju novih izdelkov, ki bodo ustrezali zahtevam strank glede tiskanja.

Podatki, ki se zberejo na pomnilniškem vezju kartuše s tonerjem, ne vsebujejo podatkov, s katerimi je mogoče identificirati stranko, uporabnika kartuše ali izdelek.

HP zbere vzorec pomnilniških vezij kartuš s tonerjem, vrnjenih v okviru HP-jevega programa za brezplačno vračilo in recikliranje (HP Planet Partners: www.hp.com/recycle). Pomnilniško vezje iz tega vzorca se prebere in preučijo z namenom izboljšave prihodnjih HP-jevih izdelkov. Do teh podatkov lahko dostopajo tudi HP-jevi partnerji, ki sodelujejo pri recikliranju kartuš s tonerjem.

Katera koli tretja stranka, ki ima v posesti kartušo s tonerjem, ima lahko dostop do anonimnih podatkov na pomnilniškem vezju.

Licenčna pogodba za končnega uporabnika

POZORNO PREBERITE PRED UPORABO TE PROGRAMSKE OPREME: Ta licenca za končnega uporabnika je pravnoveljavni dogovor med (a) vami (posameznikom ali enim subjektom) in (b) podjetjem HP Inc. ('HP'), ki ureja vašo uporabo izdelka programske opreme, ki ga je HP namestil ali dal na razpolago za uporabo z vašim HP-jevim izdelkom ('HP-jev izdelek'), ki ni predmet nobene ločene licenčne pogodbe med vami in HP-jem ali njegovimi dobavitelji. Druga programska oprema lahko vsebuje licenčno pogodbo za končnega uporabnika v svoji spletni dokumentaciji. Izraz 'izdelek programske opreme' označuje računalniško programsko opremo in lahko vključuje povezane medije, tiskano gradivo in spletno ali elektronsko dokumentacijo.

HP-jevemu izdelku je lahko priloženo dopolnilo ali dodatek tej licenčni pogodbi za končnega uporabnika.

PRAVICE V IZDELKU PROGRAMSKE OPREME SO NA VOLJO SAMO POD POGOJEM, DA SE STRINJATE Z VSEMI POGOJI IN DOLOČILI TE LICENČNE POGODBE ZA KONČNEGA UPORABNIKA. ČE NAMESTITE, KOPIRATE, PRENESETE ALI DRUGAČE UPORABLJATE IZDELEK PROGRAMSKE OPREME, SE STRINJATE, DA VAS OBVEZUJEJO POGOJI TE LICENČNE POGODBE ZA KONČNEGA UPORABNIKA. ČE NE SPREJMETE TEH POGOJEV LICENCE, JE VAŠE EDINO PRAVNO SREDSTVO, DA V ROKU 14 DNI VRNETE CELOTEN NERABLJEN IZDELEK (STROJNO IN PROGRAMSKO OPREMO) ZA POVRAČILO, KI JE PREDMET POLITIKE VAŠEGA KRAJA NAKUPA O POVRAČILU.

- 1. PODELITEV LICENCE.** Pod pogojem, da ravnate skladno z vsemi pogoji in določili te licenčne pogodbe za končnega uporabnika, vam HP podeljuje naslednje pravice:
 - a.** Uporaba. Izdelek programske opreme je dovoljeno uporabljati samo v enem računalniku ('vaš računalnik'). Če ste izdelek programske opreme prejeli prek interneta in je bil prvotno licenciran za uporabo v več kot enem računalniku, ga je dovoljeno namestiti in uporabljati samo v teh računalnikih. Sestavnih delov izdelka programske opreme ni dovoljeno ločiti z namenom uporabe v več kot enem računalniku. Izdelka programske opreme ni dovoljeno distribuirati. Izdelek programske opreme smete naložiti v začasni pomnilnik svojega računalnika (RAM) z namenom uporabe omenjenega izdelka programske opreme.
 - b.** Shranjevanje. Izdelek programske opreme smete prekopirati v lokalni pomnilnik ali shranjevalno napravo HP-jevega izdelka.
 - c.** Kopiranje. Izdelati smete arhivske ali varnostne kopije izdelka programske opreme pod pogojem, da kopija vsebuje vsa obvestila o lastništvu iz izvirnega izdelka programske opreme in se uporablja samo kot varnostna kopija.
 - d.** Pridržanje pravic. HP in njegovi dobavitelji si pridržujejo vse pravice, ki vam niso izrecno dodeljene v tej licenčni pogodbi za končnega uporabnika.
 - e.** Prosta programska oprema. Ne glede na pogoje in določila te licenčne pogodbe za končnega uporabnika vam je za celoten ali kateri koli del izdelka programske opreme, ki predstavlja nelastniško HP-jevo programsko opremo ali programsko opremo, ki jo po javno licenco zagotavljajo drugi ponudniki ('prosta programska oprema'), podeljena licenca v skladu s pogoji in določili licenčne pogodbe za programsko opremo, ki spremlja tako prosto programsko opremo, v obliki pogojev diskretnega dogovora, 'vakuumsko pakirane' licence ali elektronske licence, ki jih sprejmete ob prenosu. Vašo uporabo brezplačne programske opreme urejajo samo pogoji in določila take licence.
 - f.** Rešitev za obnovitev. Katera koli rešitev za obnovitev, zagotovljena z vašim HP-jevim izdelkom oz. zanj, v obliki rešitve na trdem disku, rešitve za obnovitev na zunanjem mediju (npr. disketi, CD-ju ali DVD-ju) ali enakovredne rešitve v kakršni koli obliki, se sme uporabljati samo za obnavljanje trdega diska HP-jevega izdelka, s katerim oz. za katerega je bila rešitev za obnovitev prvotno

kupljena. Uporabo kakršne koli programske opreme Microsoftovega operacijskega sistema v taki obnovitveni rešitvi ureja Microsoftova licenčna pogodba.

- 2. NADGRADNJE.** Za uporabo izdelka programske opreme, opredeljenega kot nadgradnja, morate imeti licenco za originalni izdelek programske opreme, ki ga je HP opredelil kot upravičenega do nadgradnje. Po nadgradnji ne smete več uporabljati originalnega izdelka programske opreme, zaradi katerega ste bili upravičeni do nadgradnje. Z uporabo izdelka programske opreme se strinjate tudi s tem, da lahko HP samodejno dostopa do vašega HP-jevega izdelka, kadar je povezan z internetom, z namenom preverjanja različice ali stanja določenih izdelkov programske opreme in da samodejno prenaša in namešča nadgradnje ali posodobitve, ki so potrebne za ohranjanje funkcionalnosti, učinkovitosti ali varnosti HP-jeve programske opreme in vašega HP-jevega izdelka, ter omogoča zagotavljanje podpore ali drugih storitev, ki so vam na voljo. V določenih primerih in glede na vrsto nadgradnje ali posodobitve boste pozvani (v pojavnih oknih ali drugače), da inicializirate nadgradnjo oz. posodobitev.
- 3. DODATNA PROGRAMSKA OPREMA.** Ta licenčna pogodba za končnega uporabnika velja za posodobitve in dodatke k originalnemu izdelku programske opreme, ki jih zagotovi HP, razen če HP s posodobitvijo oz. dodatkom posreduje druge pogoje. V primeru nasprotja med takimi pogoji se uporabljajo slednji.
- 4. PRENOS.**
 - a.** Tretje osebe. Prvotni uporabnik izdelka programske opreme sme ta izdelek programske opreme enkrat prenesti drugemu končnemu uporabniku. Vsak prenos mora vključevati vse sestavne dele, medije, tiskano gradivo, to licenčno pogodbo za končnega uporabnika in, če je primerno, potrdilo o pristnosti. Prenos ne sme biti posreden, na primer kot konsignacija. Končni uporabnik, ki prejema preneseni izdelek, mora pred prenosom sprejeti vse pogoje licenčne pogodbe za končnega uporabnika. Po prenosu izdelka programske opreme vaša licenca samodejno preneha veljati.
 - b.** Omejitve. Izdelka programske opreme ne smete dajati v najem, zakup, ga posojati ali pa uporabljati za komercialno razdeljeno ali množično rabo. Izdelka programske opreme ne smete podlicencirati, prenesti njenega lastništva ali je drugače prenesti, razen kot je izrecno določeno v tej licenčni pogodbi za končnega uporabnika.
- 5. LASTNINSKE PRAVICE.** Vse pravice intelektualne lastnine iz izdelka programske opreme in uporabniške dokumentacije so last HP-ja ali njegovih dobaviteljev in so zaščitene z zakonodajo, vključno z veljavno zakonodajo ZDA o avtorskih pravicah, poslovnih skrivnostih in blagovnih znamkah ter drugimi veljavnimi zakoni in določbami mednarodnih pogodb. Iz izdelka programske opreme je prepovedano odstraniti kakršne koli oznake izdelka, obvestila o avtorskih pravicah ali lastniške omejitve.
- 6. OMEJITVE ZA OBRATNO INŽENIRSTVO.** Obratno inženirstvo, obratno prevajanje ali obratno zbiranje izdelka programske opreme ni dovoljeno, razen v obsegu, ki ga dopušča veljavna zakonodaja ne glede na to omejitev ali kot je izrecno določeno v tej licenčni pogodbi za končnega uporabnika.
- 7. ČAS TRAJANJA.** Ta licenčna pogodba za končnega uporabnika je veljavna, razen če je odpovedana ali zavržena. Ta licenčna pogodba za končnega uporabnika neha veljati tudi ob pogojih, navedenih v drugih delih te pogodbe, ali če ne ravnate skladno s katerim koli pogojem ali določilom te pogodbe.
- 8. SOGLASJE ZA ZBIRANJE/UPORABO PODATKOV.**
 - a.** HP bo s piškotki in z drugimi spletnimi orodji zbiral anonimne tehnične podatke, povezane s HP-jevo programsko opremo in z vašim HP-jevim izdelkom. Ti podatki bodo uporabljeni za zagotavljanje nadgradenj in povezane podpore ali drugih storitev, opisanih v razdelku 2. HP bo zbiral tudi osebne podatke, vključno z vašim naslovom IP ali drugimi podatki o enoličnem identifikatorju, povezane z vašim HP-jevim izdelkom, in podatke, ki ste jih posredovali ob registraciji svojega HP-jevega izdelka. Ti podatki bodo uporabljeni za zagotavljanje nadgradenj in povezane podpore ali drugih storitev pa tudi za pošiljanje tržnih sporočil (v vsakem primeru z vašim izrecnim soglasjem, kjer to zahteva veljavna zakonodaja).

V obsegu, ki ga dopušča veljavna zakonodaja, s sprejetjem teh pogojev in določil soglašate z zbiranjem in uporabo anonimnih in osebnih podatkov s strani HP-ja, njegovih podružnic in pridruženih podjetij, kot je opisano v tej licenčni pogodbi za končnega uporabnika in dodatno pojasnjeno v HP-jevem pravilniku o zasebnosti: www.hp.com/go/privacy

- b. Zbiranje in uporaba s strani drugih ponudnikov. Nekatere programe v vašem HP-jevem izdelku zagotavljajo in zanje ločeno podeljujejo licence drugi ponudniki ('programska oprema drugih ponudnikov'). Programska oprema drugih ponudnikov se lahko namesti v vaš HP-jev izdelek in v njem deluje, čeprav take programske opreme ne aktivirate oz. kupite. Programska oprema drugih ponudnikov lahko zbira in prenaša tehnične podatke o vašem sistemu (npr. naslov IP, enolični identifikator naprave, nameščeno različico programske opreme itd.) in druge podatke o sistemu. S temi podatki drugi ponudniki ugotavljajo tehnične značilnosti sistema in zagotavljajo, da je v vašem sistemu nameščena najnovejša različica programske opreme. Če ne želite, da bi programska oprema drugih ponudnikov zbirala te tehnične podatke in vam samodejno pošiljala posodobitve različice, programsko opremo odstranite, preden se povežete z internetom.

- 9. **ZAVRNITEV GARANCIJ.** V NAJVEČJEM OBSEGU, KI GA DOPUŠČA VELJAVNA ZAKONODAJA, HP IN NJEGOVI DOBAVITELJI ZAGOTAVLJAJO IZDELEK PROGRAMSKE OPREME, KAKRŠEN JE IN Z VSEMI NAPAKAMI, TER ZA IZDELEK PROGRAMSKE OPREME ZAVRAČAJO VSE DRUGE GARANCIJE, JAMSTVA IN POGOJE, IZREČNE, NAKAZANE IN ZAKONSKE, VKLJUČNO Z JAMSTVI LASTNIŠTVA IN NEKRŠITEV, KAKRŠNIMI KOLI NAZNAČENIMI GARANCIJAMI, DOLŽNOSTI, JAMSTVI IN POGOJI GLEDE PRIMERNOSTI ZA PRODAJO, ZADOVOLJIVE KAKOVOSTI, PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN IN GLEDE ODSOTNOSTI VIRUSOV. Nekatere države oz. pristojnosti ne dovoljujejo izključitve ali omejitev trajanja nakazanih jamstev, tako da zgodnja omejitev za vas morda ne velja v celoti.

V AVSTRALIJI IN NA NOVI ZELANDIJI JE PROGRAMSKA OPREMA OPREMLJENA Z JAMSTVI, KI JIH PO AVSTRALSKIH IN NOVOZELANSKIH ZAKONIH O VARSTVU POTROŠNIKOV NI MOGOČE IZKLUČITI. AVSTRALSKI POTROŠNIKI SO UPRAVIČENI DO ZAMENJAVE ALI POVRAČILA V PRIMERU RESNE OKVARE IN NADOMESTILA V PRIMERU DRUGE RAZUMNO PREDVIDLJIVE IZGUBE ALI ŠKODE. AVSTRALSKI POTROŠNIKI SO UPRAVIČENI TUDI DO POPRAVILA ALI ZAMENJAVE PROGRAMSKE OPREME, ČE TA NI SPREJEMLJIVE KAKOVOSTI IN OKVARA NI RESNA. NOVOZELANDSKI POTROŠNIKI, KI BLAGO KUPIJO ZA OSEBNO, DOMAČO ALI GOSPODINJSKO UPORABO ALI POTROŠNJO IN NE V POSLOVNE NAMENE ('NOVOZELANDSKI POTROŠNIKI'), SO UPRAVIČENI DO POPRAVILA, ZAMENJAVE ALI POVRAČILA V PRIMERU OKVARE IN NADOMESTILA V PRIMERU DRUGE RAZUMNO PREDVIDLJIVE IZGUBE ALI ŠKODE.

- 10. **OMEJITEV ODGOVORNOSTI.** V skladu z lokalno zakonodajo, ne glede na morebitno škodo, ki jo lahko utrpite, je celotna odgovornost HP-ja in katerega koli njegovih dobaviteljev na podlagi katere koli določbe te licenčne pogodbe za končnega uporabnika ter vaše edino pravno sredstvo za vse zgoraj navedeno omejeno na znesek, ki ste ga dejansko plačali ločeno za izdelek programske opreme ali 5,00 USD, odvisno, kaj je več. V NAJVEČJEM OBSEGU, KI GA DOPUŠČA VELJAVNA ZAKONODAJA, NI HP ALI NJEGOVI DOBAVITELJI V NOBENEM PRIMERU ODGOVOREN ZA NIKAKRŠNO POSEBNO, NAKLJUČNO, POSREDNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO (VKLJUČNO S ŠKODO ZARADI IZGUBE DOBIČKA ALI ZAUPNIH ALI DRUGIH PODATKOV, ZARADI PREKINITVE POSLOVANJA, TELESNE POŠKODBE, IZGUBE ZASEBNOSTI, DO KATERE BI PRIŠLO ZARADI ALI BI BILO KAKOR KOLI POVEZANO Z UPORABO ALI NEZMOŽNOSTJO UPORABE IZDELKA PROGRAMSKE OPREME ALI BI BILO DRUGAČE POVEZANO S KATERO KOLI DOLOČBO TE LICENČNE POGODBE ZA KONČNEGA UPORABNIKA, TUDI ČE JE BIL HP ALI KATERI KOLI DOBAVITELJ OBVEŠČEN O MOŽNOSTI TAKŠNE ŠKODE IN ČE OMENJENO PRAVNO SREDSTVO NI USPEŠNO. Nekatere države oz. pristojnosti ne dovoljujejo izključitve ali omejitev naključne ali posledične škode, tako da zgornja omejitev oz. izključitev morda ne velja za vas.
- 11. **STRANKE V DRŽAVNI UPRAVI ZDA.** V skladu s FAR 12.211 in 12.212 se licenca za komercialno računalniško programsko opremo, dokumentacijo računalniške programske opreme in tehnične podatke za komercialne izdelke vladi ZDA izdaja po HP-jevi standardni poslovni licenci.
- 12. **SKLADNOST Z IZVOZNO ZAKONODAJO.** Ravnali boste v skladu z vsemi zakoni in uredbami ZDA in drugih držav/regij ("izvozni zakoni"), da bi zagotovili, da izdelek programske opreme ne bo (1) izvožen,

neposredno ali posredno, v nasprotju z izvoznimi zakoni ali (2) uporabljen v kakršen koli namen, prepovedan z izvoznimi zakoni, vključno z razpečevanjem jedrskega, kemičnega ali biološkega orožja.

- 13. ZMOŽNOST IN POOBLASTILO ZA SKLENITEV POGODBE.** Izražate, da ste polnoletni v državi, v kateri bivate, in da vas je vaš delodajalec ustrezno pooblastil za sklenitev te pogodbe.
- 14. VELJAVNA ZAKONODAJA.** Za to licenčno pogodbo za končnega uporabnika veljajo zakoni države/regije, v kateri je bila oprema kupljena.
- 15. CELOTNA POGODBA.** Ta licenčna pogodba za končnega uporabnika (vključno z morebitnimi dodatki ali dopolnili te licenčne pogodbe za končnega uporabnika, ki so priloženi temu HP-jevemu izdelku) je celotna pogodba med vami in HP-jem glede izdelka programske opreme, ki nadomešča vso prejšnjo ali sočasno ustno ali pisno komunikacijo, predloge in zagotovila glede izdelka programske opreme ali katere koli druge zadeve, urejene s to licenčno pogodbo za končnega uporabnika. V obsegu, v katerem so pogoji katerih koli HP-jevih politik ali programov za storitve podpore v nasprotju s pogoji te licenčne pogodbe za končnega uporabnika, prevladajo pogoji te licenčne pogodbe za končnega uporabnika.

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Informacije v tem dokumentu se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Vsa druga imena izdelkov, omenjena v tem dokumentu, so lahko blagovne znamke njihovih lastnikov. V obsegu, ki ga dopušča veljavna zakonodaja, so edine garancije za HP-jeve izdelke in storitve določene v izrecnih izjavah o garanciji, priloženih takšnim izdelkom in storitvam. Nobenega dela tega dokumenta ni mogoče razlagati kot dodatne garancije. V obsegu, ki ga dopušča veljavna zakonodaja, HP ne odgovarja za tehniške ali uredniške napake ali opustitve v tem dokumentu.

Prva izdaja: avgust 2015

OpenSSL

Ta izdelek vsebuje programsko opremo, ki jo je razvil OpenSSL Project za uporabo v orodjarni OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)

TA PROGRAMSKA OPREMA JE POSREDOVANA S STRANI OpenSSL PROJECT TAKŠNA, »KOT JE«, IN VSE IZRECNE ALI IMPLICIRANE GARANCIJE, VKLJUČNO Z, VENDAR NE OMEJENO NA IMPLICIRANE GARANCIJE PRODAJE IN USTREZNOSTI DOLOČENEMU NAMENU, SE ZAVRAČAJO. V NOBENEM PRIMERU OpenSSL PROJECT ALI NJEGOVI SODELAVCI NISO ODGOVORNI ZA MOREBITNO KAKOR KOLI POVZROČENO POSREDNO, NEPOSREDNO, NAKLJUČNO, POSEBNO, VZORČNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO (VKLJUČNO Z, VENDAR NE OMEJNO NA NABAVO NADOMESTNIH DOBRIN ALI STORITEV,

IZGUBO UPORABNOSTI, PODATKOV ALI DOBIČKOV ALI PREKINITEV POSLOVANJA) PO NOBENI TEORII ODGOVORNOSTI, POGODBENI, OBJEKTIVNI ALI ODŠKODNINSKI (VKLJUČNO Z MALOMARNOSTJO IN TUDI SICER), KI BI KAKOR KOLI NASTALA ZARADI UPORABE TE PROGRAMSKE OPREME, TUDI V PRIMERIH, KO SO OSEBE VEDELE ZA MOŽNOST NASTANKA TAKŠNE ŠKODE.

Ta izdelek vsebuje programsko opremo za šifriranje avtorja Erica Younga (eay@cryptsoft.com). Ta izdelek vsebuje programsko opremo avtorja Tima Hudsona (tjh@cryptsoft.com).

Garancijske storitve za popravila s strani stranke

Izdelki HP vsebujejo veliko delov, ki jih stranka lahko popravi sama (CSR), kar omogoča hitro popravilo in večjo prilagodljivost pri zamenjavi okvarjenih delov. Če HP pri odkrivanju napak ugotovi, da je napravo mogoče popraviti z zamenjavo dela CSR, vam bo HP ta del poslal, da ga zamenjate sami. Obstajata dve kategoriji delov CSR: 1) Deli, pri katerih je popravilo s strani stranke obvezno. Če želite, da te dele zamenja HP, boste morali plačati stroške poti in posega. 1) Deli, pri katerih je popravilo s strani stranke izbirno. Te dele lahko stranke zamenjajo tudi same. Če pa želite, da jih zamenja HP, pri tem ne boste imeli dodatnih stroškov, saj popravilo krije garancija izdelka.

Če so deli CSR na zalogi in zemljepisna lega to dopušča, boste dele CSR prejeli naslednji delovni dan. Če zemljepisna lega to dopušča, vam je ob doplačilu na voljo tudi dostava na isti dan ali v roku štirih ur. Če potrebujete pomoč, pokličite HP-jev center za tehnično podporo, kjer vam nudijo pomoč po telefonu. Če je okvarjeni izdelek potrebno vrniti podjetju HP, obvestilo o tem dobite priloženo nadomestnemu delu CSR. V primeru, da morate okvarjeni del vrniti podjetju HP, ga morate poslati v določenem obdobju, običajno v roku petih (5) delovnih dni. Okvarjenemu delu v priloženo embalažo priložite povezano dokumentacijo. Če okvarjenega dela ne vrnete, vam HP lahko izda račun za nadomestni izdelek. V primeru popravila s strani stranke vam HP plača vse stroške pošiljanja nadomestnega in vračila okvarjenega dela ter določi transportno podjetje, ki bo to izvršilo.

Podpora za stranke

Telefonska podpora v vaši državi/regiji	Telefonske številke za državo/regijo so na letaku, ki ste ga dobili v škatli skupaj z napravo, ali na mestu www.hp.com/support/ .
Pripravite ime naprave, serijsko številko, datum nakupa in opis težave.	
Pridobite 24-urno internetno podporo ter prenesite programske pripomočke in gonilnike	www.hp.com/support/cljcp5220series
Naročanje pogodb o dodatnih HP-jevih storitvah ali vzdrževanju	www.hp.com/go/carepack
Registracija izdelka	www.register.hp.com

C Specifikacije

- [Fizične specifikacije](#)
- [Poraba energije, električne specifikacije in zvočno onesnaženje](#)
- [Okoljevarstveni podatki](#)

Fizične specifikacije

Tabela C-1 Fizične specifikacije

Naprava	Višina	Globina	Širina	Teža
Tiskalnik Serija HP Color LaserJet CP5225	338 mm	588 mm	545 mm	Brez tiskalnih kartuš: 31,5 kg S tiskalnimi kartužami: 38,9 kg

Poraba energije, električne specifikacije in zvočno onesnaženje

Za najnovejše podatke si oglejte www.hp.com/go/cljcp5220_regulatory.

Okoljevarstveni podatki

Tabela C-2 Specifikacije delovnega okolja

Okolje	Priporočljivo	Dovoljeno
Temperatura	od 15 do 27 °C	od 10 do 30 °C
Vlažnost	20 % do 60 % relativne vlage (RH)	10–80 % RH
Višina	Ni primerno	0–3048 m



OPOMBA: Vrednosti temeljijo na predhodnih podatkih. Če si želite ogledati najnovejše podatke, obiščite www.hp.com/support/cljcp5220series.

D Informacije o predpisih

- [Okoljevarstveni program za nadzor izdelka](#)
- [Izjava o skladnosti](#)
- [Izjave o varnosti](#)

Okoljevarstveni program za nadzor izdelka

Zaščita okolja

HP je predan izdelovanju kakovostnih in okolju prijaznih izdelkov. Ta izdelek odlikujejo številne lastnosti, ki zmanjšujejo škodljive vplive na okolje.

Proizvajanje ozona

Zračne emisije ozona za ta izdelek so bile izmerjene v skladu s splošno priznano metodo* in ko je HP te podatke o emisijah uporabil v »scenariju izpostavljenosti za model splošne pisarne«**, je ugotovil, da med tiskanjem ni ustvarjena opazna količina ozona, ki presega standarde ali smernice o kakovosti zraka v poljubnem notranjem prostoru.

* Preskusna metoda za določitev emisij iz naprav za tiskanje v zvezi s pridobljeno okoljsko nalepko za pisarniške naprave s funkcijo tiskanja RAL-UZ 171 – BAM julij 2012

** Na podlagi koncentracije ozona pri tiskanju 2 uri na dan s HP-jevim potrošnim materialom za tiskanje, in sicer v prostoru velikosti 32 kubičnih metrov in s hitrostjo prezračevanja 0,72 enot izmenjav zraka na uro

Poraba energije

Poraba energije se v načinu pripravljenosti, v mirovanju ali pri izklopu izjemno zmanjša. S tem varčujete z naravnimi viri in denarjem, pri tem pa ne vplivate na visoko zmogljivost izdelka. HP-jeva oprema za tiskanje in obdelavo slik, označena z logotipom ENERGY STAR®, ustreza zahtevam za opremo za obdelavo slik z oznako ENERGY STAR Agencije za zaščito okolja ZDA. Na ustreznih izdelkih za obdelavo slik, ki ustrezajo standardu ENERGY STAR, je ta oznaka:



Dodatne informacije o modelih slikovnih naprav, ki ustrezajo zahtevam ENERGY STAR, najdete na:

www.hp.com/go/energystar

Poraba tonerja

Naprava v načinu EconoMode porabi manj tonerja, kar lahko podaljša življenjsko dobo tiskalne kartuše. HP ne priporoča stalne uporabe načina EconoMode. Če se način EconoMode uporablja neprekinjeno, lahko življenjska doba tonerja preseže življenjsko dobo mehaničnih delov v tiskalni kartuši. Če se kakovost tiskanja slabša in ni več sprejemljiva, zamenjajte kartušo.

Poraba papirja

Funkcija ročnega obojestranskega tiskanja (ročno ali samodejno) in tiskanje n na stran (tiskanje več strani na eno stran) lahko zmanjša porabo papirja in posledično potrebe po naravnih virih.

Plastika

Plastični deli, težji od 25 gramov, so označeni v skladu z mednarodnimi standardi, ki olajšajo identificiranje plastike za recikliranje ob koncu življenjske dobe izdelka.

Potrošni material HP LaserJet

Originalen potrošni material HP je bil zasnovan z mislijo na varstvo okolja. HP olajša varovanje virov in prihranek papirja pri tiskanju. Ko končate, pa lahko tudi preprosto in brezplačno reciklirate.¹

Vse HP-jeve kartuše, vrnjene prek programa HP Planet Partners, gredo skozi večstopenjski postopek recikliranja, med katerim so materiali ločeni in obdelani za uporabo v obliki surovega materiala pri novih originalnih HP-jevih kartušah in vsakodnevnih izdelkih. Nobena originalna HP-jeva kartuša, vrnjena prek programa HP Planet Partners, pristane na deponiji. HP originalnih HP-jevih kartuš nikoli ne polni znova ali preprodaja.

Če želite sodelovati v programu vračanja in recikliranja HP Planet Partners, obiščite spletno mesto www.hp.com/recycle. Za informacije o vračilu potrošnega materiala za tiskalnike HP izberite državo/regijo. Vsakemu paketu nove tiskalne kartuše HP LaserJet so priložene tudi informacije in navodila za program v več jezikih.

¹ Različna razpoložljivost programa. Za dodatne informacije obiščite www.hp.com/recycle.

Papir

S tem izdelkom lahko uporabljate recikliran papir in lahek papir (EcoFFICIENT™), če ta ustreza smernicam, navedenim v *Vodniku za natisljive medije družine tiskalnikov HP LaserJet*. S tem izdelkom lahko uporabljate reciklirani papir in lahek papir (EcoFFICIENT™), ki ustreza standardu EN12281:2002.

Omejitve materiala

Ta izdelek HP ne vsebuje dodanega živega srebra.

Ta izdelek HP ne vsebuje akumulatorja.

Odlaganje odpadne opreme s strani uporabnikov (EU in Indija)



Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odložiti skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Namesto tega morate varovati zdravje ljudi in čisto okolje tako, da izdelek predate na ustrezno zbirno mesto za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. Za več informacij se obrnite na službo za prevoz odpadkov ali obiščite spletno mesto: www.hp.com/recycle.



Recikliranje elektronske strojne opreme

HP stranke vzpodbuja k recikliranju rabljene elektronske strojne opreme. Za dodatne informacije o programih recikliranja obiščite spletni naslov: www.hp.com/recycle.

Informacije o recikliranju strojne opreme v Braziliji



Não descarte o produto eletrônico em lixo comum

Este produto eletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei.

Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.

Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse:

www.hp.com.br/reciclar

Kemične snovi

HP se zavezuje, da bo stranke obveščal o kemičnih snoveh v svojih izdelkih, kot je to določeno z zakonom, na primer z uredbo REACH (predpis ES št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta). Poročilo o kemičnih snoveh za ta izdelek je na voljo na: www.hp.com/go/reach.

Podatki o moči izdelka v skladu z uredbo 1275/2008 Evropske komisije

Podatke o energiji, ki jo porabi izdelek, vključno s podatki o energiji, ki jo izdelek porabi v omrežnem stanju pripravljenosti, če so priključena vsa žična omrežna vrata in če so aktivirana vsa brezžična omrežna vrata, najdete v razdelku P14 z naslovom »Dodatne informacije« v izjavi IT ECO na spletnem mestu www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html.

Izjava o omejevanju nevarnih snovi (Indija)

This product complies with the "India E-waste Rule 2011" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

Omejitev glede izjave o nevarnih materialih (Turčija)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

Izjava o omejevanju nevarnih snovi (Ukrajina)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

Podatki o snoveh (Kitajska)

有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	X	0	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

3685

0：表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X：表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

Informacije za uporabnike o ekonalepki agencije SEPA (Kitajska)

中国环境标识认证产品用户说明

噪声大于 63.0 dB(A)的办公设备不宜放置于办公室内，请在独立的隔离区域使用。

如需长时间使用本产品或打印大量文件，请确保在通风良好的房间内使用。

如您需要确认本产品处于零能耗状态，请按下电源关闭按钮，并将插头从电源插座断开。

您可以使用再生纸，以减少资源耗费。

Predpis o uvedbi energijske nalepke na Kitajskem za tiskalnik, faks in kopirni stroj

根据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”，本打印机具有能效标签。根据“复印机、打印机和传真机能效限定值及能效等级”（“GB21521”）决定并计算得出该标签上所示的能效等级和 TEC（典型能耗）值。

1. 能效等级

能效等级分为三个等级，等级 1 级能效最高。根据产品类型和打印速度标准决定能效限定值。

2. 能效信息

2.1 LaserJet 打印机和高性能喷墨打印机

- 典型能耗

典型能耗是正常运行 GB21521 测试方法中指定的时间后的耗电量。此数据表示为每周千瓦时 (kWh)。

标签上所示的能耗数字按涵盖根据 CEL-37 选择的登记装置中所有配置的代表性配置测定而得。因此，本特定产品型号的实际能耗可能与标签上所示的数据不同。

有关规格的详细信息，请参阅 GB21521 标准的当前版本。

Podatkovni list o varnosti materialov (MSDS)

Podatke o varnosti materialov (Material Safety Data Sheet – MSDS) za potrošni material, ki vsebuje kemične snovi (na primer toner), lahko dobite na HP-jevem spletnem mestu na www.hp.com/go/msds.

EPEAT

Številni HP-jevi izdelki so oblikovani tako, da ustrezajo ocenam EPEAT. EPEAT je celovita okoljska ocena, prek katere je mogoče prepoznati elektronsko opremo, ki je bolj prijazna okolju. Več informacij o oceni EPEAT najdete na spletnem mestu www.epeat.net. Informacije o HP-jevih izdelkih, ki ustrezajo pogojem ocene EPEAT, najdete na spletnem mestu www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat_printers.pdf.

Za dodatne informacije

Za informacije o teh temah varovanja okolja:

- Profil varovanja okolja za ta izdelek in mnoge povezane izdelke HP
- HP-jeva predanost okolju
- HP-jev sistem upravljanja z okoljem
- HP-jev program za vračanje in recikliranje izdelka ob prenehanju uporabe
- Podatkovni listi o varnosti materialov

Obiščite www.hp.com/go/environment.

Obiščite tudi spletno mesto www.hp.com/recycle.

Izjava o skladnosti

Declaration of conformity

v skladu s standardoma ISO/IEC 17050-1 in EN 17050-1

Ime proizvajalca: HP Inc.

Št. dok.: BOISB-0805-00-rel.11.0

Naslov proizvajalca: 11311 Chinden Boulevard
Boise, Idaho 83714-1021, ZDA

izjavlja, da izdelek

Ime izdelka: Serija HP Color LaserJet CP5225

Kontrolna številka modela:³⁾ BOISB-0805-00
Tudi: CE860A – izbirni podajalnik za 500 listov

Možnosti izdelka: Vse

Kartuše s tonerjem: CE740A, CE741A, CE742A, CE743A

v skladu z naslednjimi specifikacijami izdelka:

VARNOST: IEC 60950-1:2005 +A1:2009/EN60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011

IEC 60825-1:2007/EN 60825-1:2007 (laserski/izdelek LED razreda 1)

IEC 62479:2010/EN 62479:2010

GB4943.1-2011

EMC: CISPR 22:2008/ EN 55022:2010 – razred A¹⁾

EN 61000-3-2 :2006 +A1:2009 +A2:2009

EN 61000-3-3 :2008

EN 55024:2010


Naslov FCC 47 CFR, 15. del, razred A²⁾/ICES-003, 4. izdaja

GB9254-2008, GB17625.1-2003

RoHS:

EN 50581:2012

Dodatne informacije:

Izdelek ustreza zahtevam direktive 2004/108/EC o elektromagnetni združljivosti (EMC), direktive 2006/95/EC o nizki napetosti in direktive 2011/65/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (ROHS) ter ima na podlagi tega oznako CE .

1) Izdelek je preskušen v značilni konfiguraciji s HP-jevimi osebni računalniki.

2) Ta naprava ustreza 15. delu pravilnika FCC. Uporaba je dovoljena pod tema pogojeva: (1) naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) naprava mora sprejeti vse prežete motnje, vključno s tistimi, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

3) Temu izdelku je za upravne namene dodeljena upravna številka modela. Te številke ne zamenjajte z imenom ali številko izdelka.

Boise, Idaho, ZDA

1. november 2015

Samo za teme o predpisih se obrnite na:

v skladu s standardoma ISO/IEC 17050-1 in EN 17050-1

Oseba za
stik v
Evropi

HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Nemčija www.hp.eu/certificates


Stik za
ZDA

HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304 650-857-1501

Izjave o varnosti

Predpisi FCC

Ta oprema je preizkušena in ustreza omejitvam za digitalne naprave razreda A, v skladu s 15. delom predpisov FCC. Te omejitve so namenjene primerni zaščiti pred škodljivimi motnjami, do katerih lahko pride pri uporabi naprave v komercialnem okolju. Ta oprema proizvaja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo. Če ni nameščena in uporabljena v skladu z navodili, lahko proizvaja motnje v radijskih zvezah. Uporaba te opreme na stanovanjskem območju bo najbrž povzročala motnje. V tem primeru mora uporabnik motnje odpraviti na lastne stroške.

 **OPOMBA:** Spremembe ali prilagoditve tiskalnika, ki jih izrecno ne odobri HP, lahko izničijo uporabnikovo garancijo.

Omejitve za napravo razreda A 15. dela predpisov FCC zahtevajo, da uporabljate zaščiten vmesniški kabel.

Kanada - Izjava o skladnosti s kanadskim industrijskim standardom ICES-003

CAN ICES-3(A)/NMB-3(A)

Izjava VCCI (Japonska)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Izjava EMC (Koreja)

B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
-----------------------	--

Izjava EMC (Kitajska)

此为A级产品，在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

Izjava EMI (Tajvan)

警告使用者：
這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Navodila za ravnanje z napajalnim kablom

Prepričajte se, ali vaš izvor napajanja ustreza zahtevam električnega napajanja naprave. Obratovalno napetost najdete na nalepki naprave. Naprava uporablja 100–127 V ali 220–240 V izmenične napetosti in 50/60 Hz.

Povežite napajalni kabel z napravo in ozemljeno električno vtičnico.

⚠ POZOR: Uporabljajte samo priložen kabel za napajanje, saj se boste tako izognili morebitnim poškodbam naprave.

Izjava o napajalnem kablu (Japonska)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

Varnost laserja

Center za naprave in radiološko zdravje (CDRH) Ameriške uprave za hrano in zdravila izvaja predpise za laserske izdelke, izdelane od 1. avgusta 1976 naprej. Predpisom morajo ustrezati izdelki, ki so v prodaji v Združenih državah. Naprava je potrjena kot laserski izdelek "1. razreda" po standardu za stopnjo sevanja Ministrstva za zdravje in človeške vire (DHHS) v skladu z zakonom o nadzoru sevanja zaradi zdravja in varnosti iz leta 1968. Ker je sevanje iz notranjosti naprave popolnoma omejeno z zaščitnim ohišjem in zunanjimi pokrovi, laserski žarek ne more uiti med nobeno fazo normalne uporabe izdelka.

⚠ OPOZORILO! Uporaba kontrol, prilagajanje izdelka ali izvajanje postopkov, ki niso navedeni v tem uporabniškem priročniku, vas lahko izpostavi nevarnemu sevanju.

Izjava o laserju za Finsko

Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP Color LaserJet Professional CP5225 Series, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisessa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2007) mukaisesti.

VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

VARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP Color LaserJet Professional CP5225 Series - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO !

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

VARNING !

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsätts användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

Izjava GS (Nemčija)

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Das Gerät ist kein Bildschirmarbeitsplatz gemäß BildscharbV. Bei ungünstigen Lichtverhältnissen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung) kann es zu Reflexionen auf dem Display und damit zu Einschränkungen der Lesbarkeit der dargestellten Zeichen kommen.

Skladnost za Evrazijo (Belorusija, Kazahstan, Rusija)



Stvarno kazalo

Številke

<Color> (Barva): sporočilo o napaki napačnega položaja kartuše 93

B

barva

- Edge Control (Nadzor robov) 58
- HP ImageREt 3600 62
- izpis proti prikaz na monitorju 60
- odpravljanje težav 117
- paleta Microsoft Office Basic Colors 60
- prilagajanje 58
- sRGB 59, 62
- tiskanje v sivini 58
- ujemanje 60
- umerjanje 73, 120
- upravljanje 58

barve

- nastavitve za Macintosh 29
- Neutral Grays (Nevtralne sivine) 58

barvne teme 59

barvno

- omejitev 12
- umerjanje 12

barvno besedilo

- tiskanje kot črno 55

besedilo, odpravljanje težav

- neppravilno oblikovani znaki 115

bled izpis 113

bližnjice 53

BOOTP 36

Č

čiščenje 88

črno-belo tiskanje

- odpravljanje težav 117

črte, odpravljanje težav 114

natisnjene strani 114

D

datoteke EPS, odpravljanje težav 125

desna vrata

- zastoji 102

DHCP 36

dnevnik dogodkov 68

dnevnik uporabe barve 10

dodatna oprema

- naročanje 127, 128

dokumentacija 128

dpi (pike na palec)

- HP ImageREt 3600 62
- specifikacije 4

država/regija izdelave 6

dvostransko tiskanje

- Windows 54

E

e-poštna opozorila, nastavitve 68

Edge Control (Nadzor robov) 58

električne specifikacije 152

F

fiksirna enota

- napake 94

Finska izjava o varnosti laserja 162

fizične specifikacije 152

funkcije za osebe s posebnimi potrebami 4

G

garancija

- izdelek 130
- kartuše s tonerjem 140

licenca 144

popravilo s strani stranke 149

General Protection FaultException OE (Prišlo je do kršitve splošne zaščite

- Izjema OE) 123

geslo, omrežje 69

gonilniki

bližnjice (Windows) 53

Macintosh, odpravljanje težav 124

nastavitve 19, 24, 25

nastavitve v OS Macintosh 27

podprti 18

prednastavitve (Macintosh) 27

priloženo 4

stran o uporabi 9

univerzalni 18

Windows, odpiranje 53

gonilniki PCL 18

univerzalni 18

gonilniki za emulacijo PS 18

gubanje, papir

nastavitve 14

gube, odpravljanje težav 116

gumb za napajanje 5

gumb za vklop/izklop 5

gumbi, nadzorna plošča 8

H

Hitre nastavitve 53

hitrost

specifikacije tiskanja 4

HP ImageREt 3600 62

HP-jeva podpora za stranke 150

HP-jevo spletno mesto za prevare 142

HP ToolboxFX

jeziček Alerts (Opozorila) 69

- jeziček Print Settings (Nastavitve tiskalnika) 74
- jeziček Status (Stanje) 68
- jeziček System Settings (Sistemske nastavitve) 71
- kartica E-poštna opozorila 69
- kartica Informacije o izdelkih 69
- kartica Nastavitev sistema 73
- kartica Omrežne nastavitve 74
- kartica Pomoč 70
- nastavitve gostote 73
- o 67
- odpiranje 67
- opis 22
- paleta Microsoft Office Basic Colors, tiskanje 60
- podprti brskalniki 22
- podprti operacijski sistemi 22
- prenašanje 22
- stran za odpravljanje težav s kakovostjo tiskanja 119
- HP Web Jetadmin 21

- I**
- ImageREt 3600 4, 62
- IP-naslov
 - BOOTP 36
 - Macintosh, odpravljanje težav 124
 - pregled 36
- izdelek brez živega srebra 155
- izhodni pladenj
 - mesto 5
 - zastoji 106
 - zmogljivost 4
- izjava o skladnosti 159
- izjave o varnosti 162
- izjave o varnosti laserja 162
- izkrivljene strani 116

- J**
- Japonska izjava VCCI 161
- Jetadmin, HP Web 21
- jeziček Alerts (Opozorila), HP Toolbox FX 69
- jeziček Print (Tiskanje), vgrajeni spletni strežnik 78
- jeziček Print Settings (Nastavitve tiskanja), HP ToolboxFX 74

- jeziček Services (Storitve) Macintosh 29
- jeziček Status (Stanje), HP Toolbox FX 68
- jeziček System (Sistem), vgrajeni spletni strežnik 78
- jeziček System Settings (Sistemske nastavitve), HP ToolboxFX 71
- jezik, nadzorna plošča 11

- K**
- kabli
 - povezovanje omrežja 31
 - povezovanje USB 31
 - USB, odpravljanje težav 121
- kakovost
 - HP ImageREt 3600 62
 - nastavitve arhiva 14
 - nastavitve programa HP ToolboxFX 73
 - tiskanje, odpravljanje težav 112
- kakovost izpisa
 - HP ImageREt 3600 62
 - nastavitve programa HP ToolboxFX 73
 - tiskanje, odpravljanje težav 112
- kakovost natisa
 - nastavitve arhiva 14
 - tiskanje, odpravljanje težav 112
- kakovost slik
 - HP ImageREt 3600 62
 - nastavitve arhiva 14
 - nastavitve programa HP ToolboxFX 73
 - tiskanje, odpravljanje težav 112
- kakovost tiskanja
 - HP ImageREt 3600 62
 - nastavitve arhiva 14
 - nastavitve programa HP ToolboxFX 73
 - odpravljanje težav 112
 - stran za odpravljanje težav 119
- kartica E-poštna opozorila, HP ToolboxFX 69
- kartica Informacije o izdelkih, HP ToolboxFX 69
- kartica Nastavitev sistema, HP ToolboxFX 73

- kartica Nastavitve za PostScript, HP ToolboxFX 74
- kartica Networking (Omrežje), vgrajeni spletni strežnik 78
- kartica Omrežne nastavitve, HP ToolboxFX 74
- kartica Pomoč, HP Toolbox FX 70
- kartica Status (Stanje), vgrajeni spletni strežnik 77
- kartuše
 - drugi proizvajalci 79
 - garancija 140
 - ki niso HP-jeve 141
 - nizko ali zmanjkalo, nastavitve 13
 - recikliranje 155
 - shranjevanje 79
 - sporočila o napakah 98
 - sporočilo o zamenjavi 98
 - stanje, ogled s programom HP ToolboxFX 68
 - stran s stanjem potrošnega materiala 9
 - uporaba ob porabljenem tonerju 80
- kartuše s tonerjem
 - garancija 140
 - ki niso HP-jeve 141
 - pomnilniška vezja 143
 - recikliranje 155
- kartuše, tiskanje
 - Stanje – Macintosh 29
- konfiguracijska stran 9, 35
- konfiguriranje naprave, Macintosh 25
- kontrast
 - gostota tiskanja 73
- kopije, število
 - Windows 55
- Korejska izjava EMC 161

- L**
- ležeča usmerjenost
 - nastavitev, Windows 54
- licenca, programska oprema 144
- Linija HP za prevare 79
- linija za prevare 79
- ločljivost
 - HP ImageREt 3600 62

- specifikacije 4
- značilnosti 4
- lučke, nadzorna plošča 8

M

- Macintosh 23
 - gonilniki, odpravljanje težav 124
 - konfiguriranje programske opreme izdelka 25
 - nastavitve gonilnika 25, 27
 - odpravljanje težav 124
 - odstranjevanje programske opreme 24
 - podprti operacijski sistemi 24
 - programska oprema 24
 - spreminjanje velikosti dokumentov 27
 - USB-kartica, odpravljanje težav 125
- madeži, odpravljanje težav 113
- maska podomrežja 37
- medij
 - nastavitve gubanja 14
 - nastavitve programa HP ToolboxFX 71
 - običajna velikost, nastavitve za OS Macintosh 27
 - privzete nastavitve 11, 72
- mediji
 - nagubani 116
 - nagubani, odpravljanje težav 116
 - podprte velikosti 43
 - priročnik s specifikacijami 128
 - prva stran 27
 - strani na list 28
- Meni nastavitve sistema 11
- Meni s poročili 9
- Meni z omrežno konfiguracijo 15
- meniji, nadzorna plošča
 - Nastavitev sistema 11
 - Omrežna konfiguracija 15
 - Poročila 9
 - Service (Storitev) 14
 - uporaba 9
 - zemljevid, tiskanje 9

N

- način nadomestnega pisemskega papirja z glavo 55
- načini tiskanja, razširjeno nastavitve programa HP ToolboxFX 73
- nadgrajevanje vdolane programske opreme
 - o 89
- nadomestni deli in potrošni material 128
- nadomestni pisemski papir z glavo, nalaganje 55
- nadzorna plošča
 - jezik 11
 - lučke in gumbi 8
 - Meni nastavitve sistema 11
 - Meni s poročili 9
 - Meni z omrežno konfiguracijo 15
 - meniji 9
 - mesto 5
 - nastavitve 19, 24
 - obnovitev privzetih nastavitvev, omrežne nastavitve 40
 - obnovitev privzetih vrednosti, nastavitve naprave 100
 - omrežne storitve, nastavitvev, IPv4, IPv6 39
 - prikaz IP-naslova, nastavitvev 39
 - samodejni prehod, nastavitvev 39
 - Service menu (meni Storitve) 14
 - sporočila, odpravljanje težav 93
 - zemljevid menijev, tiskanje 9
- nagubančen papir, odpravljanje težav 116
- nagubani mediji 116
- nalaganje
 - medij 48
 - papir 48
- nalaganje medija
 - sporočila o napakah 97
- napajanje
 - poraba 152
- napake
 - programska oprema 122
- napake neveljavne operacije 123
- napake v aplikaciji Spool32 123
- naprava, čiščenje 88

- napredne možnosti tiskanja
 - Windows 55
- naročanje
 - potrošnega materiala in dodatne opreme 128
- naročanje potrebščin
 - spletna mesta 127
- naslov IP
 - podprti protokoli 34
- nastavitve
 - prednastavitve gonilnika (Macintosh) 27
- nastavitve
 - barva 62
 - gonilniki 19, 25
 - HP ToolboxFX 71, 74
 - konfiguracijska stran 35
 - Meni nastavitve sistema 11
 - obnavljanje privzetih vrednosti 14
 - poročilo o omrežju 9
 - poročilo povzetka omrežja 35
 - prednost 19, 24
 - nastavitve arhiva 14
 - nastavitve gonilnikov Macintosh Jeziček Services (Storitve) 29
 - običajna velikost papirja 27
 - vodni žigi 28
 - nastavitve gostote 73
 - nastavitve gostote tiskanja 73
 - nastavitve PCL, HP ToolboxFX 74
 - nastavitve RGB 59, 62
 - nastavitve sRGB 59, 62
 - nastavitve za običajno velikost papirja
 - Macintosh 27
- navpične črte, odpravljanje težav 114
- Neutral Grays (Nevtralne sivine) 58

O

- obnovi privzete vrednosti
 - nastavitve naprave 14, 100
 - omrežne nastavitve 40
- obnovitev ob zastoju 102
- obojestransko tiskanje 29
 - Windows 54
- oddaljene nadgradnje vdolane programske opreme
 - o 89

- odkritje naprave prek omrežja 33
 - odlaganje ob koncu življenjske dobe 155
 - odlaganje, on koncu življenjske dobe 155
 - odpadki, odlaganje 155
 - odpravljanje težav
 - barva 117
 - besedilo 115
 - bled izpis 113
 - črte, natisnjene strani 114
 - datoteke EPS 125
 - gube 116
 - kabli USB 121
 - kakovost tiskanja 112, 119
 - konfiguracijska stran, tiskanje 35
 - kontrolni seznam 92
 - nagubani mediji 116
 - počasno tiskanje strani 121
 - ponavljajoče se napake 117
 - poročilo povzetka omrežja, tiskanje 35
 - prazne strani 121
 - razmazan toner 114
 - razpršen toner 116
 - slab oprijem tonerja 114
 - sporočila nadzorne plošče 93
 - strani se ne tiskajo 121
 - težave z OS Windows 123
 - težave z računalniki Macintosh 124
 - umerjanje 120
 - zamaknjene strani 116
 - zamazanost 113
 - zastoji 101
 - odstranjevanje programske opreme Macintosh 24
 - odstranjevanje programske opreme v OS Macintosh 24
 - okoljevarstveni program za nadzor 154
 - okoljske funkcije 3
 - omejitve materiala 155
 - omrežja
 - podomrežja 36
 - omrežje
 - DHCP 36
 - geslo, nastavitve 69
 - IP-naslov 36, 37
 - konfiguracijska stran 9
 - konfiguriranje 35
 - modeli podpirajo 2
 - nastavitve 15
 - odkritje naprave 33
 - podprti operacijski sistemi 32
 - podprti protokoli 33
 - poročilo o nastavitvah 9
 - prehodi 37
 - TCP/IP 36
 - vgrajeni spletni strežnik, dostop 76
 - omrežna vrata
 - mesto 6
 - povezovanje 31
 - vkjučena vrsta 4
 - omrežne storitve
 - nastavitve, IPv4, IPv6 39
 - operacijski sistemi, omrežja 32
 - opozorila
 - ogled s programom HP ToolboxFX 69
 - opozorila, nastavitve 68
 - ozadje, sivo 114
- P**
- paleta Microsoft Office Basic Colors, tiskanje 60
 - papir
 - naguban 116
 - naguban, odpravljanje težav 116
 - nastavitve gubanja 14
 - nastavitve programa HP ToolboxFX 73
 - običajna velikost, nastavitve za OS Macintosh 27
 - platnice, uporaba drugačnega papirja 53
 - podprte velikosti 43
 - priročnik s specifikacijami 128
 - privzete nastavitve 11, 72
 - prva stran 27
 - prve in zadnje strani, uporaba drugačnega papirja 53
 - strani na list 28
 - velikost po meri, izbira 53
 - velikost, izbira 53
 - vrsta, izbira 53
 - papir, naročanje 128
 - pasovi, odpravljanje težav 114
 - PCL font list (Seznam pisav PCL) 9
 - pike na palec (dpi)
 - HP ImageREt 3600 62
 - specifikacije 4
 - pike, odpravljanje težav 113
 - pisave
 - datoteke EPS, odpravljanje težav 125
 - pomnilniki DIMM, namestitve 84
 - seznam, tiskanje 9
 - pladenj
 - podprte vrste medijev 45
 - teže medijev 45
 - zmogljivosti 45
 - pladenj 1 29
 - mesto 5
 - nalaganje 48
 - nastavitve 11
 - zastoji 107
 - pladenj 2
 - mesto 5
 - nalaganje 48
 - nastavitve 11
 - zastoji 108
 - zmogljivost 5
 - pladenj 3
 - mesto 5
 - zastoji 110
 - zmogljivost 5
 - pladenj, izhodni
 - mesto 5
 - zmogljivost 4
 - pladnji
 - mesto 5
 - nastavitve 11, 72
 - obojestransko tiskanje 29
 - sporočila o napakah nalaganja 97
 - vključeno 2
 - zmogljivosti 4
 - platnice 27, 53
 - podatki
 - okolje 152
 - podatki delovnega okolja 152
 - podatki o temperaturi 152
 - podatki o višini 152
 - podatki o vlažnosti 152
 - podatki okolja 152

- podatkovni list o varnosti materialov (MSDS) 158
 - podomrežja 36
 - podpora
 - splet 54, 150
 - spletna 74
 - podpora za stranke
 - splet 150
 - podprti mediji 43
 - podprti operacijski sistemi 4, 18, 24
 - pokončna usmerjenost
 - nastavitev, Windows 54
 - pomnilnik
 - dodajanje 84
 - namestitvev 84
 - omogočanje 88
 - preverjanje namestitve 88
 - specifikacije 4
 - sporočila o napakah 97
 - vključeno 2
 - pomnilniki DIMM
 - namestitvev 84
 - preverjanje namestitve 88
 - pomnilniško vezje, kartuša s tonerjem
 - opis 143
 - ponarejen potrošni material 79, 142
 - ponavljajoče se napake, odpravljanje napak 117
 - poročila, naprava
 - konfiguracijska stran 35
 - poročilo povzetka omrežja 35
 - poročilo povzetka omrežja 35
 - poseben medij
 - priporočila 47
 - poseben papir
 - priporočila 47
 - potrebščine
 - naročanje 127
 - potrošni material
 - drugi proizvajalci 79
 - ki ni HP-jev 141
 - naročanje 74, 128
 - nizko ali zmanjkalo, nastavitve 13
 - ponaredki 142
 - ponarejen 79
 - recikliranje 155
 - sporočila o napakah 98
 - sporočilo o napaki napačnega položaja 93
 - sporočilo o napaki tovarniškega zaklepa 98
 - sporočilo o zamenjavi 98
 - stanje, ogled s programom HP ToolboxFX 68
 - potrošni material drugih proizvajalcev 79
 - potrošni material, ki ni HP-jev 141
 - povezovanje
 - omrežje 31
 - USB 31
 - prazne strani, odpravljanje težav 121
 - prednastavitve (Macintosh) 27
 - prednost, nastavitve 19, 24
 - Predpisi FCC 161
 - predstavitvena stran 9
 - pregibi, odpravljanje težav 116
 - prehodi 37
 - preklic tiskalnega opravila 52
 - preprečevanje ponarejanja potrošnega materiala 79, 142
 - prestrezanje 58
 - prikaz IP-naslova
 - nastavitev 39
 - prilagajanje dokumentov Macintosh 27
 - prilagajanje velikosti dokumentov Windows 54
 - priložene baterije 155
 - privzete nastavitve, obnavljanje 14
 - proge, odpravljanje težav 114
 - programska oprema
 - HP ToolboxFX 22, 67
 - HP Web Jetadmin 21
 - licenčna pogodba za programsko opremo 144
 - Macintosh 24
 - nastavitve 19, 24
 - odstranjevanje Macintosh 24
 - podprti operacijski sistemi 18, 24
 - težave 122
 - vgrajeni spletni strežnik 21
 - Windows 17, 22
 - proizvodna koda 6
 - protokoli, omrežja 33
 - prva stran
 - uporaba drugačnega papirja 27
 - PS font list (Seznam pisav PS) 9
- R**
- različica 6
 - razmazan toner, odpravljanje težav 114
 - razpršenost, odpravljanje težav 116
 - razširjeni načini tiskanja
 - nastavitve programa HP ToolboxFX 73
 - razvijalna enota
 - zastoji 102
 - recikliranje 3, 155
 - elektronska strojna oprema 155
 - recikliranje elektronske strojne opreme 155
 - recikliranje strojne opreme, Brazilija 156
 - registracija naprave 74
 - registracija, naprava 74
 - rezervni deli 128
- S**
- samodejni prehod
 - nastavitev 39
 - samodejni prehod, nastavitve 15
 - samodejno nadaljevanje
 - use (Uporaba omejitve barv) 80
 - serijska številka 6
 - Service menu (meni Storitev) 14
 - servisna stran 10
 - shranjevanje
 - naprava 152
 - tiskalne kartuše 79
 - sivina
 - odpravljanje težav 117
 - sivo ozadje, odpravljanje težav 114
 - skladnost s standardom Energy Star 4
 - Skladnost za Evrazijo 164
 - slab prijem tonerja, odpravljanje težav 114
 - specifikacije
 - dokumentacija 128
 - električno in zvočno 152
 - fizične 152

- številka modela in serijska številka 6
- značilnosti 4
- specifikacije velikosti, naprava 152
- spletna mesta
 - naročanje potrebščin 127
 - podatkovni list o varnosti materialov (MSDS) 158
 - podpora za stranke 150
 - poročila o prevarah 142
 - univerzalni gonilnik tiskalnika 18
- spletna podpora 150
- spletne strani
 - poročila o prevarah 79
- spletno mesto za prevare 142
- spodnja desna vrata
 - zastoji 110
- sporočila o napakah, nadzorna plošča 93
- sporočila, nadzorna plošča 93
- sporočilo o napačnem tiskanju 98
- sporočilo o napaki naprave 96
- sporočilo o napaki pri tiskanju 98
- sporočilo o napaki storitve 96
- sporočilo o napaki tovarniškega zaklepa 98
- sporočilo o napaki ventilatorja 95
- sporočilo o neveljavnih gonilnikih 96
- sporočilo o prezahtevni strani 98
- sporočilo za namestitev potrošnega materiala 96
- sporočilo za zamenjavo potrošnega materiala 98
- sprednja vrata, mesto 5
- spreminjanje velikosti dokumentov
 - Macintosh 27
 - Windows 54
- stanje
 - Jeziček Services (Storitve) Macintosh 29
 - ogled s programom HP ToolboxFX 68
 - opozorila, HP ToolboxFX 68
 - potrošni material, tiskanje poročila 9
- stanje naprave
 - Jeziček Services (Storitve) Macintosh 29
- stanje potrošnega materiala, jeziček Services (Storitve) Macintosh 29
- stanje potrošnega materiala, zavihek Services (Storitve) Windows 54
- stran o uporabi 9
- stran s stanjem potrošnega materiala 9
- strani
 - počasno tiskanje 121
 - prazne 121
 - se ne tiskajo 121
 - zamaknjene 116
- strani na minuto 2, 4
- strani z informacijami 66
 - konfiguracija 35
 - poročilo povzetka omrežja 35
- svetlo tiskanje, odpravljanje težav 113
- svetlost
 - bled izpis, odpravljanje težav 113
- Š**
 - številka modela 6
 - številke delov 128
 - število strani 9
 - število strani na list 28
 - Windows 54
- T**
 - Tajvanska izjava EMI 161
 - TCP/IP
 - konfiguriranje 36
 - nastavitve 15
 - podprti operacijski sistemi 32
 - podprti protokoli 33
 - pregled 36
 - tehnična podpora
 - splet 150
 - tiskalne kartuše
 - drugi proizvajalci 79
 - menjava 81
 - nizko ali zmanjkalo, nastavitve 13
 - shranjevanje 79
 - sporočila o napakah 98
 - sporočilo o zamenjavi 98
 - Stanje – Macintosh 29
 - stanje, ogled s programom HP ToolboxFX 68
 - stran s stanjem potrošnega materiala 9
 - uporaba ob porabljenem tonerju 80
 - tiskalne kartuše, dostop 5
 - tiskalni mediji
 - podprti 43
 - tiskanje
 - odpravljanje težav 121
 - tiskanje n na stran 28
 - Windows 54
 - tiskanje na obe strani
 - Windows 54
 - tiskanje sivin 58
 - toner
 - razmazan, odpravljanje težav 114
 - razpršen, odpravljanje težav 116
 - slab oprijem, odpravljanje težav 114
 - zamazanost, odpravljanje težav 113
 - tovarniške privzete vrednosti, obnovitev 14
 - U**
 - ujemanje barv 60
 - umerjanje barve 12, 73, 120
 - univerzalni gonilnik tiskalnika 18
 - univerzalni gonilnik tiskalnika HP 18
 - USB-vratca
 - odpravljanje težav v OS Macintosh 125
 - usmerjenost
 - nastavitev, Windows 54
 - V**
 - vdelana programska oprema
 - o nadgradnji 89
 - več strani na en list 28
 - več strani na list
 - Windows 54
 - velikosti, medij
 - privzeto, nastavitev 11
 - vgrajeni spletni strežnik 21
 - dostop 76

- Jeziček Print (Tiskanje) 78
- jeziček System (Sistem) 78
- kartica Networking (Omrežje) 78
- kartica Status (Stanje) 77
- vmesniška vrata
 - vkjučene vrste 4
- vodni žigi 28
 - Windows 54
- vrata
 - vključene vrste 4
- vrata USB
 - mesto 6
 - nastavitve hitrosti 14
 - odpravljanje težav 121
 - povezovanje 31
 - vkjučena vrsta 4
- vratca
 - odpravljanje težav v OS
 - Macintosh 125
- vrste, mediji
 - nastavitve programa
 - HP ToolboxFX 73
- vrstni red strani, spreminjanje 55
- vtičnica za napajanje, mesto 6

- pladenj 1 107
- pladenj 2 108
- pladenj 3 110
- razvijalna enota 102
- spodnja desna vrata 110
- številka sledenja za 9
- zastoji <mesto>
 - sporočila o napakah 97
- zastoji na pladnju #
 - sporočila o napakah 97
- zaustavitev tiskalnega opravila 52
- zmogljivost
 - izhodni pladenj 4
- značilnosti 4
- znaki, odpravljanje težav 115
- zvočne specifikacije 152

W

Windows

- komponente programske
 - opreme 22
- nastavitve gonilnikov 19
- odpravljanje težav 123
- podprti gonilniki 18
- podprti operacijski sistemi 18
- univerzalni gonilnik tiskalnika
 - 18

Z

- začasna zaustavitev tiskalnega
 - opravila 52
- zadnja vrata, mesto 6
- zamaknjene strani 116
- zamazanost, odpravljanje težav
 - 113
- zastoj medija. *Glejte* zastoji
- zastoj papirja. *Glejte* zastoji
- zastoji
 - desna vrata 102
 - izhodni pladenj 106
 - mesta 101
 - najpogostejši vzroki 101

